

ضیاء الادب
شرح

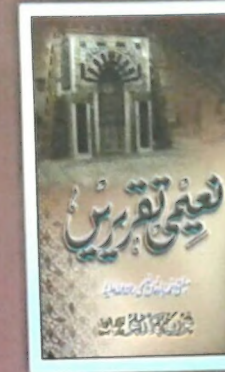
فیض الادب

۲



علامہ جمال الدین احمد خان

نوری بک ڈپو
براؤن شریف
(شواہی)



NOORIYA BOOK DEPOT
Baraun Sharif, Distt. Siddharth Nagar, (U.P.)

﴿جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ﴾

نام کتاب	:	ضیاء الادب ترکیب وترجمہ فیض الادب ثانی
شارح و مترجم	:	علامہ کمال الدین احمد خان صاحب فیضی
پابہتمام	:	حضرت علامہ جمال احمد خان صاحب رضوی استاذ دارالعلوم فیض الرسول
نظر ثانی	:	حضرت علامہ مفتی محمد مستقیم صاحب مصطفوی
پروف ریڈنگ	:	مولوی افضل حسین، مولوی ابوالحسن
کمپوزر	:	ممتاز احمد (ایڈوانس کمپیوٹر سنٹر) موتی منج چوراما۔
سائز	:	23X36/16 صفحات
قیمت	:	Rs. 80/= سن اشاعت بار اول ۲۰۰۳ء
ناشر	:	نوریہ بک ڈپو براؤن شریف ضلع سدھارتھ نگر

تقسیم کار

کتاب خانہ امجدیہ ۲۲۵/۷ نیافل جامع مسجد دہلی ۱ Ph. 23243187

ملنے کے پتے

کتاب خانہ امجدیہ نزد ٹاؤن کلب پک بازار بستی 05542-285150

نوریہ بک ڈپو براؤن شریف ضلع سدھارتھ نگر یوپی

فاروقیہ بک ڈپو ۲۲۲/۷ نیافل جامع مسجد دہلی

الجمع المصباحی مبارک پور ضلع اعظم گڑھ

کتاب خانہ قادریہ انوار بازار ضلع سدھارتھ نگر

امجدی بک ایجنسی اردو ضلع بگرام پور یوپی

دارالعلوم عربیہ اسلامیہ اہل سنت سعدی مدنی پور ضلع باندہ (یوپی)

شرف انتساب

میں اپنی اس کاوش کو قطب ربانی محبوب سبحانی حضور سیدنا شیخ محی الدین

عبدالقدر جیلانی بغدادی رضی اللہ تعالیٰ عنہ

اور

تاجدار اہل سنت شہزادہ اعلیٰ حضرت مفتی اعظم ہند حضور سیدی و مرشدی مولانا

شاہ محمد مصطفیٰ رضا خان رضی اللہ تعالیٰ عنہ

اور

شعیب الاولیاء حضرت مولانا شاہ محمد یار علی القدر رضی المولیٰ عنہ بانی دارالعلوم

اہلسنت فیض الرسول براؤن شریف ضلع سدھارتھ نگر

اور

رئیس الاتقیاء استاذ العلماء استاذی الکریم حضرت علامہ شاہ مفتی بدر الدین احمد قادری

رضوی علیہ الرحمۃ والرضوان

کی طرف منسوب کرنے کی سعادت حاصل کر رہا ہوں جن کے فیض بے کراں سے میں اس

علی کاوش کے لائق بن سکا۔

خادم الطلبة والعلماء

کمال الدین احمد رضوی

دارالعلوم عربیہ اسلامیہ اہل سنت سعدی مدنی پور ضلع باندہ

اپنی باتیں

رئیس الاتقیاء، استاذ العلماء حضرت علامہ شاہ مفتی بدرالدین احمد قادری رضوی نور اللہ مرقدہ کی عبقری شخصیت ملک و بیرون ملک میں محتاج تعارف نہیں ہے جنہوں نے بے شمار دینی و ملی، علمی و عملی تحقیقی خدمات انجام دیئے ہیں آپ کے جملہ تصنیفات کو اس قدر مقبولیت حاصل ہوئی کہ اکثر اسلامی ادارے میں داخل نصاب ہے انہیں میں سے فیض الادب اول و فیض الادب ثانی ہے جو مع ترکیب پڑھائی جاتی ہے طالبان علوم دینیہ کے آسانی کے خاطر دونوں حصے کی ترکیب تحریر کر کے پیش کر رہا ہوں راقم کو اپنی کم علمی اور بے بضاعتی کا پورا احساس ہے اس لئے اصحاب علم کی خدمت میں گزارش ہے کہ کتاب میں کوئی خامی یا نقص پائیں تو براہ کرم حقیر کو مطلع فرمائیں تاکہ آئندہ اڈیشن میں صحیح کر دی جائے۔

ناجیز جملہ اساتذہ کرام خصوصاً حضور بدر العلماء علیہ الرحمۃ والرضوان کا شکریہ ادا کرتا ہے جن کی علمی تربیت اور علمی فیضان سے ضیاء الادب علی ترکیب فیض الادب ناظرین کی خدمت میں پیش کرنے کے لائق ہوا کتاب لکھنے کے بعد سب سے بڑا مسئلہ طباعت کا ہوتا ہے مگر میں ممنون ہوں گرامی قدر حضرت علامہ مولانا جمال احمد خان صاحب رضوی مدیر ماہنامہ فیض الرسول و استاذ دارالعلوم اہل سنت فیض الرسول براؤں شریف کا کہ موصوف نے میری حوصلہ افزائی فرمائی اور پورا بار برداشت کر کے طباعت و اشاعت کے مراحل سے گزارا۔ چونکہ یہ کتاب مبتدی طلبہ کے لئے ہے اس لئے میں نے:

- (۱) ترکیب کو میں نے زیادہ تر مختصر اور آسان کرنے کا پورا خیال کیا ہے اور عربی عبارت کا ترجمہ لفظی کی ہے۔
- (۲) بطور اختصار مضاف و مضاف الیہ کو مرکب اضافی، موصوف صفت کو مرکب وصفی میتر تمیز کو مرکب تمیزی تحریر کیا ہے۔

- (۳) اختصار کے پیش نظر الف و لام کی وضاحت نہیں کی ہے تعریف کا ہے یا عہد ذہنی یا خارجی وغیرہ۔
- (۴) اسم منسوب اور شبہ فعل میں ضمیر وہاں نکالی ہے جس کے متعلق کسی کو کیا ہے ورنہ بطور اختصار ضمیر نہیں نکالی ہے جبکہ نحو یوں کے نزدیک شبہ فعل میں ضمیر نہ نکالنا خطائے فاحش ہے۔

- (۵) مضمرات اور اسمائے اشارات میں مثلاً اَنْتَ میں اَنْ ضمیر تائید کے خطاب نہ تحریر کر کے اَنْتَ کو ضمیر اور مثلاً هٰذَا میں هٰاے تنبیہ ذٰ اسم اشارہ لکھنے کے بجائے هٰذا کو اسم اشارہ لکھا ہے طالب علم جب بشر

اکمال، بشر الناجیہ دیکھے گا خود سمجھ لے گا۔

- (۶) مفرد منصرف صحیح وغیر منصرف، معرب و مثنی وغیرہ کے تفصیلات کو اختصار کے پیش نظر نہیں لکھایوں ہی جار مجرور کے متعلق کو نظر لغو و ظرف مستقر کے بجائے آسانی کے خاطر متعلق لکھا ہے۔

دعا ہے کہ مولیٰ تعالیٰ عزوجل اس کتاب کو مقبول خاص و عام فرمائے اور آخرت میں اس عاصی اور جملہ مومنین و مومنات خصوصاً میرے جد امجد عالیجناب عبدالصمد مرحوم اور نانا مکرم عالی جناب کرم محمد مرحوم کے لئے ذریعہ نجات بنائے۔ آمین۔

نفع الله عزوجل المتعلمين بهذا الكتاب وجعله وسيلة لتحصيل العلوم الدينية بجاه سيد المرسلين عليه وعلى اله افضل الصلوة واكمل التسليم۔

کمال الدین احمد رضوی

خادم دارالعلوم عربیہ اسلامیہ اہل سنت سعدی مدنی پور ضلع باندہ یوپی

۲۰ جمادی الآخرہ ۱۴۲۳ھ بروز جمعہ مبارکہ مطابق ۳۰ اگست ۲۰۰۲ء

تاثر گرامی

مفتی محمد مستقیم صاحب مصطفوی دارالعلوم فیض الرسول براؤں شریف

بسم الله الرحمن الرحيم - نحمده ونصلی علی رسولہ الکریم

بدر ملت علامہ بدر الدین احمد صاحب قبلہ علیہ الرحمہ کی تصنیف "فیض الادب" ابتدائی عربی ادب کی ایک بہترین کتاب ہے جو بیشتر دینی مدارس میں داخل نصاب بھی ہے۔ نحوی و صرفی قواعد کے اجراء کے ساتھ اگر یہ کتاب طلبہ کو پڑھا دی جائے تو ان کے اندر تحقیقی طور پر ترکیب نحوی، عربی عبارت خوانی نیز معنی نوی اور اردو سے عربی ترجمہ کی اچھی خاصی صلاحیت پیدا ہو جاتی ہے۔ لیکن یہ سب اسی وقت ہوگا جب مدرس بھی ذی استعداد اور تبحر ہو۔ جبکہ مشاہدہ گواہ ہے کہ موجودہ دور میں کسی مدرس کے اندر ان دونوں اوصاف کا پایا جانا نہایت قلیل ہے۔ اور الحاقی مدارس میں مدرسین کی تقرری کے سلسلے میں جب سے تعلقات اور قربت داری کا خاص لحاظ کیا جانے لگا ہے ذی استعداد مدرسین کی تقرری کا تائب افسوسناک حد تک کم ہو گیا ہے۔

اب ظاہر ہے کہ ایسے ماحول میں فیض الادب کی تعلیم بہت سارے اساتذہ کے لئے حد درجہ مشکل و دشوار ہے۔ اور جن حضرات کے لئے اس کی تعلیم دشوار نہیں ان میں سے بہت سارے لوگوں کی کم توجہی کی بنا پر کتاب مذکور کی تدریس کا جو مقصد ہے وہ فوت ہو رہا ہے۔ لہذا طلبہ کی غیر خواہی کے پیش نظر اس کتاب کی ایک معتبر شرح کی ضرورت تھی جس کی مدد سے باذوق طلبہ اپنے اندر عربی ادب کی اچھی صلاحیت پیدا کر سکیں۔

خدا بھلا کرے حضرت مولانا کمال الدین صاحب رضوی کا کہ انہوں نے فیض الادب کی ایک عمدہ اور بہترین شرح ضیاء الادب کے نام سے لکھ کر طلبہ کی غیر خواہی کا مظاہرہ فرمایا۔ فجزاه الله عنا خیر الجزاء۔

ضیاء الادب مکمل طور پر تو میں نہیں دیکھ سکا لیکن جہاں دیکھا اسے اچھا پایا۔ حضرت مولانا کمال الدین صاحب رضوی چونکہ ایک ذی استعداد فاضل برہمابریس کے تجربہ کار اور تبحر یافتہ استاد نیز حضرت مصنف علیہ الرحمہ کی درس گاہ کے فیض یافتہ اور خوش چیں ہیں اس لئے مجھے پورا پورا بھروسہ ہے کہ ان کی شرح معتبر اور مستند ہوگی۔

مولانا موصوف کے ساتھ رہ کر کئی برس تک مجھے بھی درس و تدریس کا موقع ملا ہے اس لئے اپنے ذاتی مشاہدہ کی بنا پر میں یہ بات کہہ سکتا ہوں کہ موصوف ایک صاحب بصیرت عالم دین اور مجھے بھلائے باصلاحیت و تبحر یافتہ استاد ہیں، فیض الادب کی شرح لکھنا انہیں جیسے لوگوں کے شایان شان ہے۔

موصوف ایک کم سخن، مستقل مزاج، دور اندیش، ماحول پر گہری نظر رکھنے والے اور کثیر التلاذہ با فیض عالم دین ہیں۔ بندیل کھنڈ علاقہ ان کے علمی فیضان سے مالا مال ہے۔ تقریباً ۱۹ سال سے دارالعلوم عربیہ اسلامیہ اہل سنت سعدی مدنیور باندہ میں قائم ہے۔

دعا ہے کہ مولیٰ تعالیٰ موصوف کی اس قلمی کاوش کو شرف قبولیت سے نوازے، عمر میں برکتیں عطا فرمائے اور ان کی ذات سے دین متین کی بیش از بیش خدمات لے۔ آمین بجاہ حبیبہ الکریم علیہ الصلوٰۃ والتسلیم۔

محمد مستقیم مصطفوی

خادم دارالعلوم فیض الرسول براؤں شریف

۱۰ ربیع الاول ۱۴۲۲ھ - ۱۳ مئی ۲۰۰۳ء

کلمات تحسین

از: حضرت مولانا نظام الدین احمد نوری استاذ دارالعلوم اہل سنت فیض الرسول براؤں شریف

فیض الادب بدر ملت حضرت علامہ بدر الدین صاحب قبلہ علیہ الرحمہ کی عربی ادب میں ابتدائی مگر نہایت قابل قدر تصنیف ہے یہی وجہ ہے کہ تقریباً تمام مدارس اہل سنت میں داخل نصاب بھی ہے۔ تعلیمی انحطاط کے اس دور میں اب فیض الادب کا ترکیب کے ساتھ پڑھنا اور پڑھانا قدرے مشکل ہوتا جا رہا ہے۔ ضرورت تھی ایک آسان اور معتبر شرح کی جس کی روشنی میں طلبہ صحیح ترجمہ اور ترکیب سے روشناس ہو سکیں۔

شرح کی سعادت حضرت علامہ کمال الدین احمد صاحب قبلہ رضوی کے حصے میں دیکھ کر بے پناہ مسرت ہوئی جا بجا کتاب کو دیکھنے سے اندازہ ہوا کہ یہ کتاب بلاشبہ قدر کی نگاہوں سے دیکھی جانے کی مستحق ہے۔

حضرت علامہ کمال الدین صاحب فیض الرسول کے انتہائی ہونہار فاضل اور نہایت ماہر استاذ ہیں تقریباً اٹھارہ سال تدریسی تجربہ کے بعد لکھی گئی ان کی یہ کتاب یقیناً اہل فن سے داد تحسین وصول کئے بغیر نہیں رہے گی۔

بندیل کھنڈ کی مشہور و معیاری درس گاہ دارالعلوم عربیہ اسلامیہ سعدی مدنیور باندہ میں اٹھارہ سال سے نائب صدر المدرسین کی حیثیت سے کام کرنے اور ایک با فیض استاذ ہونے کی حیثیت سے موصوف کی شخصیت محتاج تعارف نہیں مولائے قدیر موصوف کی اس شرح کو نافع سے نافع تر بنا کر ان کے لئے ذخیرہ آخرت بنائے آئیں۔ بجاہ حبیبہ سید المرسلین علیہ وعلی آلہ اکرم الصلوٰۃ وفضل التسلیم۔

فقط

نظام الدین احمد نوری

خادم دارالعلوم اہل سنت فیض الرسول براؤں شریف

یکم رجب المرجب ۱۴۲۲ھ

شَيْءٌ مِنَ الْقَوَاعِدِ النُّحَوِيَّةِ

علم ادب :- وہ علم ہے جس کی رعایت سے انسان اپنے مافی الضمیر کی ادائیگی میں لفظی و تحریری غلطیوں سے محفوظ رہے۔

موضوع :- الفاظ و عبارات وغیرہ

غرض و غایت :- ذہن و زبان کو لفظی و تحریری غلطیوں سے بچانا۔

﴿۱﴾ مبتدا و خبر کے مابین لزوم مطابقت کی شرطیں

- (۱) خبر کا شتن ہونا۔ اَلْكَلِمَةُ لَفْظٌ۔
- (۲) خبر میں ضمیر مبتدا کا ہونا۔ زَيْنَبٌ وَسَقَرٌ وَمَاءٌ وَجُورٌ مُتَنَعٌ لَانِ الضمير راجع الى الصرف۔
- (۳) مبتدا و خبر دونوں کا اسم ظاہر ہونا۔ هِيَ اِسْمٌ وَفِعْلٌ وَحَرْفٌ۔
- (۴) خبر کا ایسی مفت نہ ہونا جو مؤنث کے ساتھ خاص ہو۔ المرأة حائضٌ۔
- (۵) خبر اسم تفضیل مستعمل بین نہ ہو۔ الصلوة خیر من النوم۔
- (۶) مذکر و مؤنث میں برابر نہ ہو۔ المرأة جریج۔ فعل بمعنی مذکر و مؤنث برابر ہے۔

اسی وجہ سے مذکورہ بالا مثالوں میں مطابقت لازم نہ رہی۔ سوال باسولی صفحہ ۲۹

﴿۲﴾ کلمہ جلال یعنی لفظ اللہ کے خصائص میں سے ہے کہ حرف ندا کو حذف کر کے عوض میں یم مشدداً اس کے آخر میں لایا جاتا ہے اس کے علاوہ دوسرے اسم میں ایسا نہیں کیا جاسکتا لہذا اَللّٰهُمَّ کہنا درست مثلاً زَيْنَدٌ کہنا غلط۔

شرح جہاں صفحہ ۱۰۴ حاشیہ ۳

﴿۳﴾ جملہ خبریہ کلمہ کے حکم میں ہوتا ہے لہذا اسے کمرہ کی مفت بنا سکتے ہیں۔ شرح جہاں ۱۸۹

﴿۴﴾ جب ضمیر مرجع اور خبر کے مابین دائرہ ہو تو خبر کی رعایت بہتر ہے۔

جیسا کہ سوال کاظمی میں ہے۔ ان الضمیر اذا واربین المرجع والخبر فرعاية الخبر

اولی (ای فی التذکیر والتانیث) من المرجع لان الخبر محل الافادة وداخل فی الکلام والمرجع خارج عنه۔

﴿۵﴾ جمع مذکر سالم حکم میں واحد مؤنث کے نہیں ہوتا۔

انما استثنیٰ هذا الجمع ای جمع المذکر السالم لامتناع تاویلها بالجماعة

لوجود علامة المذکر فیہ هو الواو فلا یصح التاویل بالجماعة الہامیة ۵۱

﴿۶﴾ ظرف لغو :- جس جار مجرور کا متعلق عبارت میں مذکور ہو

ظرف مستقر :- جس کا متعلق مذکور نہ ہو۔

چنانچہ الہامیہ صفحہ ۳۲ میں ہے۔ اذا كان متعلقها ظاهراً يسمى ظرفاً لغو العدم احتیاجه الى المقدر وان كان متعلقها مقدر يسمى ظرفاً مستقراً لا احتیاجه الى المقدر۔

﴿۷﴾ جمہور کے نزدیک موصول حرفی تین ہیں۔

(۱) آن حرف شبہ بالفعل (۲) آن مصدری (۳) مصدریہ۔ بشر الناجیہ صفحہ ۵

﴿۸﴾ جمع مفتحی الجموع کے تیرہ اوزان ہیں

- (۱) مَفَاعِلٌ جیسے مَسَاجِدُ
- (۲) مَفَاعِلٌ جیسے مَصَابِيحُ
- (۳) مَفَاعِلٌ جیسے سَلَاطِينُ
- (۴) مَفَاعِلٌ جیسے ضَوَارِبُ
- (۵) مَفَاعِلٌ جیسے اَكَارِمُ
- (۶) مَفَاعِلٌ جیسے صَحَائِفُ
- (۷) مَفَاعِلٌ جیسے جَعَانِرُ
- (۸) مَفَاعِلٌ جیسے كَرَامِي
- (۹) مَفَاعِلٌ جیسے قَنَادِيلُ
- (۱۰) مَفَاعِلٌ جیسے تَجَارِبُ
- (۱۱) مَفَاعِلٌ جیسے بَلَاغُنُ جمع بَلَّغْنُ
- (۱۲) مَفَاعِلٌ جیسے تَمَائِلُ

(۱۳) مَفَاعِلٌ جیسے اَقَالِيمُ بشر الناجیہ ۴۹

(۹) جمع مکسر حکم میں واحد مؤنث کے ہوتا ہے لہذا الرَّجَالُ جَاءَتْ درست ہے اس لئے کہ الرجال جماعت کے تاویل میں ہے اور جماعت واحد مؤنث ہے۔ شرح جہاں ۲۵۷

(۱۰) خیر و شر دونوں اسم تفضیل ہیں صرف بذریعہ من مستعمل ہیں دونوں میں تذکیر و تانیث برابر ہے اصل میں أَخِيْرٌ وَأَشْرَرُ تھے ہمزہ کو تخفیفنا حذف کر کے أَخِيْرُ کے یا اور اشرر کے راہ اول کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے دیا گیا اور دونوں راہ کو ایک جنس ہونے کی وجہ سے ملا دیا گیا خیر و شر ہو گئے۔

سوال باسولی ۶۵۳، ایضاً شرح جہاں ۲۷۹، ۱۲

(۱۱) حرف کی دو قسمیں ہیں (مبانی) (معانی)

تعریف مبانی :- جو اس لئے وضع کئے گئے ہیں کہ ان سے کلمات مرکب کئے جائیں یہ کسی معنی پر دلالت نہیں کرتے ان کو حروف ہجا کہتے ہیں۔

تعریف معانی :- جس کی وضع معنی پر دلالت کرنے کے لئے ہے جیسے حروف مشبہ بالفعل و حروف جر وغیرہ۔ بشر الناجیہ صفحہ ۱۶

آئی کے مواضع استعمال

(۱۲) آئی کے مواضع استعمال مختلف ہیں (۱) موصوفہ (۲) استفہامیہ (۳) شرطیہ (۴) موصولہ یا ایہا الرجل میں ای موصوفہ ہے جیسا کہ سوال باسولی صفحہ ۵۳ میں ہے: یا ایہا الرجل فان الرجل صفة ای وهو مبني وقوله وبناء الموصوفة لهذا ای لكونها منادی مفرد معرفة لالكونها موصوفة والرجل صفة۔
(۱۳) ماضی میں یا ئے تکلم کے ساتھ نون وقایہ لازم ہے تاکہ ماضی کا آخر کسرہ سے جو اسم کے ساتھ خاص ہے محفوظ رہے۔ فعل مضارع میں بھی نون وقایہ آتا ہے جب کہ مضارع نون اعرابی سے مجرد ہو۔ شرح جامی ۲۱۶

(۱۴) موصول حرفی اور اسمی میں فرق

موصول حرفی اور موصول اسمی میں فرق یہ ہے کہ موصول اسمی کے صلہ میں ایک ضمیر ضروری ہے جو اس کی طرف راجع ہو اور موصول حرفی میں ایسی ضمیر ضروری نہیں ہوتی۔ بشیر الناجیہ صفحہ ۱۵
(۱۵) مصدر جعلی :- اسم کے آخر میں یا ء اور تاء لگا کر بنایا جاتا ہے جیسے فاعلی وغیرہ۔ بشیر الناجیہ ۱۸

(۱۶) ان پانچ مواضع کا بیان جہاں اضمار قبل الذکر لفظاً ورتبہ جائز ہے:

- (۱) ضمیر رُبُّمِیں جیسے رَبُّهُ رَجُلًا لَقِيتُ
- (۲) ضمیر نَعْمِ میں جیسے نَعْمَ الرجل زید
- (۳) ضمیر شان جیسے هُوَ زید قائم
- (۴) در صورت تنازع نفعان جیسے ضربنی
- (۵) بدل مظہر از ضمیر جیسے ضربته زیدا
- واکرمنی زید

بشیر الناجیہ ۷۱

(۱۷) حال فاعل یا مفعول بہ یا دونوں کا لایا جاتا ہے، مراد فاعل اور مفعول بہ سے عام ہے کہ ھیتہ ہو یا حکما اس تشریح کی بنیاد پر مثلاً مفعول معہ کا حال لانا درست ہو جائے گا اس لئے کہ مفعول معہ کبھی فاعل اور کبھی مفعول بہ کے معنی میں ہوتا ہے یہی حال مفعول مطلق کا ہے۔
شرح جامی ۱۳۱

(۱۸) بعض نحو یوں کے نزدیک اسم منسوب بتاویل مستسبب اسم فاعل کی طرح اور بعض کے نزدیک بتاویل منسوب ہو کر اسم مفعول کی طرح اس کے مرفوع کو بر تقدیر اول فاعل اور بر تقدیر دوم نائب فاعل کہتے ہیں تو جس طرح اسم فاعل اور اسم مفعول کے ساتھ ترکیب میں ان کے مرفوع کو نہ ملانا خطائے فاحش ہے اسی طرح اسم منسوب کے ساتھ ترکیب میں اس کے مرفوع کو نہ ملانا خطائے فاحش ہے۔

(۱۹) مضارع میں تفصیل یہ ہے کہ بر مذہب جمہور جب نون جمع غائب یا حاضر متصل ہو تو مبنی ہوتا ہے اور جب نون تاکید متصل ہو تو تب بھی مبنی ہوگا ان دونوں صورتوں کے ماسوا میں معرب ہوتا ہے جب نون تاکید کا اتصال صرف پانچ صیغوں میں ہوتا ہے۔ واحد مذکر غائب، واحد مؤنث غائب، واحد مذکر حاضر دو تکلم کے صیغوں میں تو بوقت اتصال یہی مبنی ہوں گے باقی سات صیغوں میں اتصال نہیں ہوتا کہ ضمیر فاعل فاصل ہوتی ہے۔ لہذا وہ معرب رہیں گے یہی حکم امر غائب معروف اور امر مجہول مطلقاً اور نئی خواہ معروف ہو یا مجہول کا ہے اس لئے کہ یہ سب مضارع میں داخل ہیں۔ البشیر شرح نحو میر صفحہ ۳۱
(۲۰) جس مرکب بنائی کا جزو ثانی حرف عطف کے معنی کو ضمن ہوتا ہے اس کو مرکب عددی کہتے ہیں اور یہ باختلاف صیغائے مذکر مؤنث آخذَ عَشَرَ سے تِسْعَةَ عَشَرَ تک اور حَادِیْ عَشَرَ سے تَاسِعَ عَشَرَ تک ہے یعنی کل اٹھارہ صیغے ہیں ان کے دونوں جزو مبنی بر فتح ہوتے ہیں بجز اِثْنَا۔ اَعَشَرَ کا اس کا جزو اول معرب ہے۔
شرح جامی ۲۳۲

(۲۱) بدل تکریر عامل کے حکم میں ہوتا ہے

انا ابن التارک البکری بشر ☆ بشر عطف بیان ہے البکری کا بدل نہیں لان البدل فی حکم تکریم العامل تقدیری عبارت یہ ہوگی انا ابن التارک بشری اور التارک بشر جائز نہیں اس لئے کہ بشر التارک معمول نہیں بن سکتا۔ شرح جامی میں ہے:
وامتنع الضارب زید لعدم التخفيف لان تنون الضارب انما سقط للالف و لا لاضافة۔
شرح جامی ۱۷۸

(۲۲) کچھ شہروں کے اسماء کے تذکیر و تانیث کے بارے میں

اعلم ان اسماء البلدان الغالب علیها التانیث ومنع الصرف الا منی والشام والعراق وواسطاً وفلجاً وحجراً فانها تذکر وتصرف۔ (تمرین الادب فی ترقین العرب ۱۳)
شہروں کے اسماء میں غالب اس پر تانیث و غیر منصرف ہے۔ مگر منی و شام و عراق و واسط و فلج و حجر یہ نسب مذکر و منصرف ہیں۔

مَقَام اور مَقَام کا فرق

(۲۳) کسی نے علامہ ابوالسعود رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ سے سوال کیا کہ کہاں پر مَقَام بفتح پڑھا جائے گا اور کہاں مَقَام بضم یہ سوال بصورت لفظ اس طور تھا۔

يَا وَجِيْدَ الدَّهْرِ يَا شَيْخَ الْاَنَامِ ☆ اَقْتِنَا فَرْقَ الْمَقَامِ وَالْمَقَامِ

بسم الله الرحمن الرحيم

ترکیب :- باء حرف جار اسم مضاف کلمہ جلال موصوف الف لام برائے تعریف رُحمن صفت مشبہ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل راجع بسوئے موصوف صفت مشبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت اول الف لام برائے تعریف رحیم صفت مشبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صفت مشبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَبَدَی کے فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ لفظ انشائیہ معنی ہوا۔

(۲۴) بعض الفاظ کے معانی کی تشریح

(۱) مَبِيَّتُهُمْ يَكُونُ الْآخِرُ هِيَ كَلِمَةُ اسْتِفْهَامِ أَيْ مَا حَالُكَ وَمَا شَأْنُكَ

(٢) آرَأَيْتَكَ وَآرَأَيْتُكَمَا وَآرَأَيْتُكُمْ فِي الْحَدِيثِ (وهي تقولها العرب العاربة) بمعنى

أَخْبِرْنِي وَأَخْبِرَانِي وَأَخْبِرُونِي (والتاء مفتوحة)

(٣) لاها الله. بمعنى لَا وَاللَّهِ. والهاء للتنبيه وقد يقسم بها أبرلت الهاء بوا والقسم.

(٤) لَا جَرَمَ قَالَ الْفَرَاءُ هِيَ كَلِمَةٌ فِي الْأَصْلِ بِمَعْنَى لَا بُدَّ وَلَا مُحَالَةَ فَجَرَتْ عَلَى ذَلِكَ

وكثر حتى تحولت الى معنى القسم وتستعمل بمعنى حقا.

(٥) أَلَمْ تَرَ إِلَى كَذَّاءٍ تَقَالُ عَنْهُ التَّعَجُّبُ وَلَيْسَ الْمُرَادُ بِالرُّؤْيَا الْعَيْنُ بَلْ رُؤْيَا الْعِلْمِ وَالْيَقِينِ.

(٦) لَا أَبَالَكَ بِمَعْنَى لَا مُحَالَةَ كَمَا فِي الْقَامُوسِ.

(۷) طَالَمَا مركبة من الفعل وهو طال وما مصدرية يقال طالما انتظرتك یعنی دیر است که چشم میدارم ترا۔

(٨) لَا سِيَّماً بِمَعْنَى لَا تَرَاهَا وَغَيْرِهِ تَفِيدُ هَذِهِ الْكَلِمَةُ أَيْنَمَا كَانَتْ التَّفْضِيلُ وَالتَّخْصِيسُ وَهِيَ مُرَكَّبَةٌ مِنْ لَا وَسَيِّ وَمَا.

حَتَامُ مَرْكَبَةٍ مِنْ حَتَّى الْجَارَةِ وَمَا الْإِسْتِفْهَامِيَّةُ.

(١١) وَيْلَكَ وَيْحَكَ: الاول كلمة العذاب والزجر والثاني كلمة الترحم والشفقة.

(تمرین الادب فی ترفین العرب) للمعلمة عبد الاول الجونفوری صفحہ ۱۳، ۱۵، ۱۶

الحمد لله الذي جعل نبينا صلى الله تعالى عليه وسلم سيد المرسلين واقامه
يوم القيامة شفيعا للمذنبين.

ترجمہ: تمام خوبیاں اللہ تعالیٰ کے لئے جس نے بنایا ہمارے نبی ﷺ کو رسولوں کا سردار اور مقرر کیا اس نے ان کو قیامت کے دن گنہگاروں کی شفاعت کرنے کے لئے ہے

ترکیب :- الحمد مبتدأ لام حرف جار کلمہ جلات موصوف الذی اسم موصول جعل فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل راجع بسوئے کلمہ جلات نَبینا مرکب اضافی ہو کر مفعول یہ اول سید المرسلین مرکب اضافی ہو کر مفعول یہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول یہ سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف اقام فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہ مفعول یہ اول یوم الفیماۃ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا شفعیاً شبہ فعل کا اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل للمذنبین مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شفعیاً کے شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر مفعول یہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول یہ سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر معطوف معطوف الیہ اپنے معطوف سے مل کر صلہ اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت شبہ فعل کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ یعنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَعَلَى آلِهِ الْمُكَرَّمِينَ وَصَحْبِهِ
الْمُعْظَمِينَ وَعَلَى الْعُلَمَاءِ الَّذِينَ كَانُوا أَبَادِيَهُ مُتَدَائِبِينَ.

ترجمہ :- اور درود سلام نازل ہو اس کے رسول خاتم النبیین (یعنی آخر نبی) پر اور ان کی عظمت والی آل اور ان کے عزت والے صحابہ پر اور ان علماء پر جو ان کے آداب و طریقہ کے ساتھ آراستہ ہیں۔
 ترکیب :- واؤ حرف الصلوة والسلام مرکب عطفی ہو کر مبتدا علی حرف جار رسولہ مرکب اضافی ہو کر موصوف خاتم النبیین مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر معطوف الیہ واؤ حرف عطف علی حرف جار الیہ مرکب اضافی ہو کر موصوف المکرمین صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف علیہ واؤ حرف عطف صحبہ مرکب اضافی ہو کر موصوف المعظمین صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر معطوف اول واؤ حرف عطف علی حرف جار العما موصوف الذین اسم موصول کانو فعل ناقص اس میں واؤ ضمیر بارز اسم با حرف جار ادایہ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو لمتاد بین کے متاد بین شبہ فعل اس میں ہم کی ضمیر پوشیدہ اس کا قائل شبہ فعل اپنے قائل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر متعلق ہو انما لان شبہ فعل کے نازلان شبہ فعل اس میں ہم کی ضمیر پوشیدہ اس کا قائل شبہ فعل اپنے قائل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

تمرین کے لئے چھوٹے چھوٹے جملے

الْفُصْنُ شَاخٌ، ذَالٌ، جَمْعُ اغْصَانٍ، غُصُونٌ، الْحَرِيطَةُ (مکلی) نَشْرٌ، الْحَرِيرُ رِشْمٌ، رِشْمٌ کَابَا هُوَ، الرَّائِبُ تَخَوُّهُ، وَطِفْ جَمْعُ رَوَائِبُ، الْكِبْرِيْتُ مَا جَسَّ، دِيَا سَلَالٌ، الشَّارِعُ الْمُعْبَدُ، بَنَاتُ سُرُكٍ، جَمْعُ شَوَارِعُ، شُرُوعٌ، الْعَمِيْقُ گہرا، جَمْعُ عَمَائٍ، عَمَقُ الْقُبَّةِ، كُنْبِدُ جَمْعُ قِيَابٍ وَقُبُبٌ، الْكَانُو نٌ، چولہا، جَمْعُ كَوَانِيْنٌ، الرَّخِيصُ سستا، جَمْعُ رَخَائِصُ، الدَّرَاجَةُ الْبُخَارِيَّةُ، موٹر سائیکل، جَمْعُ دَرَاجَةٍ دَرَارِيْجُ، الْكُتَابَةُ گلاس، الدُّكْتُورُ ڈاکٹر، دُكَايِرُ الْقَاصِمَةُ دار السلطنت، رَاجَ دھانی، جَمْعُ عَوَاصِمٍ، الْعَمِيْقُ پرانا، جَمْعُ عَمَقٍ، عُمَقَاءُ اللّٰهُ رَبَّنَا، اللّٰهُ ہمارا رب ہے، کلمہ جلالت مبتدا، اَرْبْنَا مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

رَسُوْلُنَا خَاتَمُ الْاَنْبِيَاءِ۔ ہمارے رسول آخری نبی ہیں رسولنا مرکب اضافی ہو کر مبتدا خَاتَمُ الْاَنْبِيَاءِ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
 الْغُصْنُ يَتَحَرَّكُ۔ ذالی ہلتی ہے۔ الغصن مبتدا، يتحرك فعل مضارع معروف مینو واحد نہ کر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا قائل فعل اپنے قائل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الرَّأْسُ قَصِيْرٌ۔ سر چھوٹا ہے۔ الرأس مبتدا، قصير شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا قائل شبہ فعل اپنے قائل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
 الْبَحْرُ عَمِيْقٌ۔ سمندر گہرا ہے۔ اس کی ترکیب الرأس قصير کے مثل ہے۔

الْفَرَسُ مَرْكُوْبَةٌ۔ گھوڑا سواری ہے۔ الفرس مبتدا، مركوبة اسم مفعول اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب قائل راجع بسوئے مبتدا اسم مفعول اپنے نائب قائل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

۱۔ الْفَرَسُ میں تذکیر و تانیث دونوں جائز ہے اس لئے اس کی خبر مرکوبة لائی گئی ہے

ما لہذہ۔ یہ کیا ہے۔ ما اسم استفہام مبتدا، لہذہ میں ہا برائے تنبیہ ذہ اسم اشارہ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

ہذہ دَرَاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ۔ یہ موٹر سائیکل ہے۔ ہا برائے تنبیہ ذہ اسم اشارہ ہے مبتدا، دَرَاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ مرکب و مفعول ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

السَّمَاءُ فَوْقَ الْأَرْضِ۔ آسمان زمین کے اوپر ہے۔ السماء مبتدا، فوق الأرض مرکب اضافی ہو کر مفعول

فیہ ہوا موجود شبہ فعل کے موجود شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فی الذَّارِ رَجُلٌ۔ گھر میں مرد ہے۔ فی الدار مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابت شبہ فعل کے ثابت فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم رَجُلٌ مبتدائے مؤخر مبتدائی خبر مقدم سے مل کر جملہ ظرفیہ خبریہ ہوا۔

فَوَقْنَا سَطْحَ۔ ہمارے اوپر چھت ہے فَوَقْنَا مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا موجود کے شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر مقدم سَطْحٌ مبتدائے مؤخر مبتدائی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

دَارِی قَرِیْبَةً۔ میرا گھر قریب ہے۔ دَارِی مرکب اضافی ہو کر مبتدائی قریبہ اسم فاعل شبہ فعل اس میں ہی کی پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ثَوْبُ الْحَرِيرِ أَخْضَرُ۔ ریشمی کپڑا ہرا ہے ثوب الحریر مرکب اضافی ہو کر مبتدائی۔ أَخْضَرُ صفت شبہ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

هَذَا اللَّجَامُ حَسَنٌ۔ یہ لگام خوبصورت ہے هذا اللجام مرکب وصفی ہو کر مبتدائی حَسَنٌ صفت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مفت شبہ اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قلبی مَحْزُونٌ۔ میرا دل رنجیدہ ہے قلبی مرکب اضافی ہو کر مبتدائی مَحْزُونٌ اسم مفعول اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل اسم مفعول اپنے نائب فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يَلِكُ الْقُبَّةُ خَضْرَاءُ۔ وہ گنبد ہرا ہے۔ يَلِكُ میں اسم اشارہ موصوف لام برائے بُعْدُ کاف برائے خطاب الْقُبَّةُ مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر مبتدائی خَضْرَاءُ صفت شبہ مؤنث شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مفت شبہ اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَسَابِيْدُكَ۔ تیرے ہاتھ میں کیا ہے۔ مَسَابِيْدُ اسم استفہام مبتدائی با حرف جارید مضاف ک ضمیر برائے خطاب مضاف الیہ مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو کر مَوْجُوْد کے مَوْجُوْد شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر

شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

بَيْتِي خَرِيْطَةٌ۔ میرے ہاتھ میں ملکی نقشہ ہے۔ با حرف جاریدی مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مَوْجُوْد کے مَوْجُوْد شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم خَرِيْطَةٌ مبتدائے مؤخر مبتدائی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

رَاتِبٌ زَيْدٌ قَلِيلٌ۔ زید کی تنخواہ کم ہے۔ رَاتِبٌ مرکب اضافی ہو کر مبتدائی قَلِيلٌ صفت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَنْ أَنْتَ۔ تو کون ہے۔ مَنْ اسم استفہام مبتدائی انت ضمیر مرفوع منفصل خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

اَنْزَيْتُ میں زید ہوں۔ انا ضمیر مرفوع منفصل حکم مبتدائی خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَلْكَبْرِیْتُ رَخِيْصٌ۔ ماچس (دیا سلائی) سستی ہے۔ اس کی ترکیب البَصَرُ حَدِيْدٌ جیسی ہے۔

هَذَا الشَّارِعُ مُعَبَّدٌ۔ یہ سڑک پختہ ہے۔ هذا الشارع مرکب وصفی ہو کر مبتدائی مُعَبَّدٌ اسم مفعول اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل اسم مفعول اپنے نائب فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَحْمُوْدٌ عَلَى الْوُضُوْءِ۔ محمود باد وضو ہے۔ محمود مبتدائی علی الوضوء مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَلْكَانُوْنُ وَ سَيِّعٌ۔ چولہا چڑا ہے۔ اس کی ترکیب الکبریْتُ رَخِيْصٌ جیسی ہے۔

زَيْدٌ حَدِيْثُ الْاِسْلَامِ۔ زید نو مسلم ہے۔ زید مبتدائی حَدِيْثُ الْاِسْلَامِ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَنْتَ دُكْنُوْرٌ۔ تو ڈاکٹر ہے۔ انت ضمیر مرفوع منفصل مبتدائی دُكْنُوْرٌ خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَلْقِنْدِيْلُ غَالٍ۔ لالین ہلکی ہے۔ القندیل مبتدائی غَالٍ اسم فاعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اسم فاعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اِنْسِيْ حَدِيْثُ السَّنِّ۔ بیشک میں نو عمر ہوں۔ ان حرف مشبہ بالفعل یاے حکم اسم حدیث السن مرکب

اضافی ہو کر خبرانہ حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر کے ساتھ مرکب ہو کر خبریہ فعل بن جاتا ہے۔
 اِئْتِ عَلٰی الْفَوْرِ۔ آتو فوراً۔ اِئْتِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی الفور مرکب ہو کر متعلق ہوا فعل مذکور کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ اِثَاءَ ہوا۔

صَوْنُكَ شَدِيدٌ۔ تیری آواز سخت ہے۔ اس کی ترکیب رایتب زید قلیل جیسی ہے۔

صَوْتُكَ شَدِيدٌ۔ میرا آواز سخت ہے۔
ثَقَنَ الْكُتَابَةُ زَائِدٌ۔ گلاس کی قیمت زیادہ ہے۔ ثَقَنَ الْكُتَابَةُ مرکب اضافی ہو کر مبتدا زائد
اسم فاعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اسم فاعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی
خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَلَدَى حَبِيبٍ - میرا لڑکا پیارا ہے - وَلَدَى مرکب انسانی ہو کر مبتدا حَبِيبٌ صفت مشبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صفت مشبہ اپنے فاعلے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
السُّكَّرُ حُلُوٌّ - شکر میٹھا ہے - اس کی ترکیب الْكُبْرِيَّتُ رَخِيصٌ جیسی ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ - اے لوگو! یہ طرفِ خدا قائم مقامِ ادعو کے ادعو فعل مضارع معروف اس میں
 انا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اُمّی موصوف ہا برائے تنبیہ النَّاسُ مفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول
 یہ منادی فعل اُسے فاعل اور مفعول یہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ بنا دیا ہوا۔

اَجْتَنِبُوا الْكُذْبَ۔ تم جھوٹ سے بچو۔ اجتنبوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر متصل بارز فاعل الکذب مفعول یہ فعل اپنے فاعل اور مفعول یہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔ اِنِّیْ اَعْبُدُ اللّٰہَ۔ بیشک میں عبادت کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کی۔ ان حرف مشبہ بالفعل یا ئے متکلم اسم اَعْبُدُ فعل

مضارع معروف اس میں انسا کی ضمیر پوشیدہ اس کا قائل کلمہ جلات مفعول ہے فعل اپنے فاعل اور مفعول یہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فُلَانٌ عَدِيْمٌ الْحَيَاءِ۔ فلان بے حیا ہے۔ اس کی ترکیب زَيْدٌ حَدِيْثُ السِّنِّ جیسی ہے۔

ذَٰلِكَ الرَّجُلُ غَيْرُ مُصَلٍّ۔ وہ مرد بے نمازی ہے۔ ذَٰلِكَ اسم اشارہ موصوف الرجل صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا غَیْرِ مُصَلٍّ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

بَكَرَ غَيْرَ رَاضٍ عَنِّي۔ مجھ سے بکرا راضی ہے۔ بَكَرَ مبتدأ غَيْرُ مضاف راضٍ اسم فاعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَنْ حرف جار یاے متکلم مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا راضی کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مضاف الیہ مضاف الیہ سے مل کر خبر مبتدأ (غی) خبر سے مل کر جملہ

اسم یہ خبر یہ ہوا۔

هَذَا عَدِيمُ الْفَهْمِ - یہنا سمجھ ہے۔ اس کی ترکیب کو فلان عَدِيمُ الْحَيَاءِ کی ترکیب پر قیاس کرو۔

دہلی عاصمۃ الہند۔ دہلی ہندوستان کی راجدھانی ہے۔ اس کی ترکیب فلان عظیم الحیاء جیسی ہے۔

اِئْتِ بِالذَّوَاۓِ وَالْقَلَمِ - لا تو دو ات اور قلم - اِئْتِ فعل امر حاضر صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل باء حرف جار الذَّوَاۓِ وَالْقَلَمِ مرکب عطفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

اردو میں ترجمہ کی مشق

ل (ضرور) برائے تاکید۔ الإنفَاقُ - خرچ کرنا (باب افعال) الإحسانُ - بھلائی کرنا (باب افعال) الإِسْتِغْفَارُ - معافی مانگنا (باب استفعال) الرَّأْفَةُ - مہربان ہونا (ف، ک) الرَّوْفُ - مہربان ہونا (باب افعال) الذَّوْقُ - چکھنا (باب ن) المَتَاعُ - سامان - جمع أَمْتِعةٌ - حج - آماتِيعُ و آماتِيعُ - التَّكْلِيمُ - گفتگو کرنا (باب فعل کُلُّ ہر - سب - البَطْشُ - پکڑ، گرفت - (باب ض) الغُفُورُ بخشنے والا - صفت مشبہ، بروزن فَعُولُ (باب ض) الإِلَٰهُ - معبود جمع آلَہُ - النَفْسُ جان

قرآن مجید کا ترجمہ اور اس کی ترکیب

اَللّٰهُمَّ اِلٰهَ وَاحِدٌ۔ تمہارا معبود ایک معبود ہے۔ اَللّٰهُمَّ مُرَكَّبٌ اِضافی ہو کر مبتداء اِلٰهَ وَاحِدٌ مرکب
مفہوم ہو کر خبر مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسیمہ خبریہ ہوا۔

اِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ عَلِيْمٌ - يَشْكُ اللّٰهُ سَمِيعًا جَانِبًا ہے۔ اِنْ حرفِ مشبہ بالفعل کلمہ جلالِ اسمِ سمیع
صفت مشبہ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صفت مشبہ اپنے فاعل سے مل کر مشبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر اول
عَلِيْمٌ صفت مشبہ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صفت مشبہ اپنے فاعل سے مل کر مشبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر
ثانی صفت مشبہ بالفعل اپنے اسم اور دونوں خبروں سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَأَنْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ - اور تم اللہ کے راستے میں خرچ کرو۔ وَاَوْسَافُهُ أَنْفَقُوا فَعَلِ امر
ماضی معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں وَاَوْسَافُهُ بارز مرفوع متصل فاعل فی حرف جار سَبِيلِ اللَّهِ مرکب
ضانی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
شائے ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ - بے شک اللہ احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلال اسم یُحِبُّ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْمُحْسِنِينَ مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ - اور تم لوگ اللہ سے معافی مانگو۔ واو متانہ استغفروا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز مرفوع متصل فاعل کلمہ جلال مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ - بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ اس جملے کی ترکیب اِنَّ اللہ سَمِیعٌ عَلِیمٌ جیسی ہے۔

وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ - اور اللہ بندوں پر مہربان ہے۔ واو حرف عطف کلمہ جلال مبتدأ رَءُوفٌ صفت مشبہ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل با حرف جار العباد مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا رَءُوفٌ کے صفت مشبہ اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَاللَّهُ يَعْلَمُ - اور اللہ جانتا ہے۔ واو حرف عطف کلمہ جلال مبتدأ يعلم فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ - اور تم نہیں جانتے ہو۔ واو حرف عطف انتم ضمیر مرفوع متصل مبتدأ لَا تَعْلَمُونَ فعل مضارع منفی معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز مرفوع متصل فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

حَسْبُنَا اللَّهُ - ہمارا کافی اللہ ہے۔ حَسْبُنَا مرکب اضافی ہو کر مبتدأ کلمہ جلال خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَإِصْنُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ - پس ایمان لاؤ اللہ اور اس کے رسول پر۔ فاو حرف عطف اَصْنُوا فعل امر صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل با حرف جار کلمہ جلال معطوف علیہ واو حرف عطف رسولہ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَتَاعَ الدُّنْيَا قَلِيلٌ - دنیا کا سامان تموزا ہے۔ اس جملے کی ترکیب حَسْبُنَا اللہ کی ترکیب پر قیاس کریں۔ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا - اللہ تعالیٰ نے کام فرمایا موسیٰ (علیہ السلام) سے کلام

فرمایا واو حرف عطف کَلَّمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلمہ جلال فاعل مُوسَى مفعول پہ تَكْلِيمًا مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا - بیشک اللہ تم لوگوں پر مہربان ہے۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلال اسم كَانَ فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم بِكُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا رَحِيمًا کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر تَمَّان فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی اِنْ کی حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَكِيمٌ - اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔ واو حرف عطف کلمہ جلال مبتدأ عَلِيمٌ شبہ فعل اپنے مقدر ضمیر ہو سے مل کر خبر اول خَكِيمٌ شبہ فعل اپنے مقدر ضمیر ہو سے مل کر خبر ثانی۔ مبتدأ اپنی دونوں خبروں سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لائے نفی جنس

السَّحَابُ - بادل جمع سَحَبٌ - الْحَاجَةُ - ضرورت - کام - سوال - جمع جَوَجٌ حاجاتِ حَوَائِجُ - لَا بَدَّ - نہیں ہے چھکارا یعنی ضروری ہے۔ الا حرف استثناء - هُنَا - یہاں - ہا بڑے تعبیر ہُنَا اسم اشارہ ہے۔

الْحَوْلُ - قدرت - جمع حُؤُولٌ وَأَحْوَالٌ - الْأَنْهَكَكُ - مشغول ہونا مصدر باب نفعال الْبَيْزُ - کنواں جمع آبَارٌ وَأَبَارٌ وِبَقَاءٌ وَأَبْوَرٌ - الْفِرَاسَةُ - سمجھنا نظر سے باطن کو معلوم کر لینا - باب ضرب اللہ رَبِّي - اللہ میرا رب ہے۔ کلمہ جلال مبتدأ رَبِّي مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَا شَرِيكَ لَهُ - اس کا کوئی شریک نہیں۔ لا لائے نفی جنس شَرِيكَ اسم لہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شَرِيكَ کے ثابتہ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر لائے نفی جنس اسے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

رَسُولُنَا نَبِيُّ لَا نَظِيرَ لَهُ - ہمارے رسول ایسے نبی ہیں ان کا کوئی نظیر نہیں۔ رَسُولُنَا مرکب اضافی ہو کر مبتدأ نَبِيُّ موصوف لآ لائے نفی جنس نَظِيرٌ اسم لہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا نَبِيُّ کے ثابتہ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَا رَجُلَ فِي الدَّارِ - نہیں ہے کوئی مرد گھر میں۔ لَا سَحَابَ فِي السَّمَاءِ - نہیں ہے کچھ بادل

الْمَحْوُ - مٹانا - مصدر باب نَصَرَ - الاحقاق - ثابت کرنا - مصدر باب افعال - الْكَلِمَاتُ - باتوں واحد
الكَلِمَةُ - الْحُجَّةُ - بھگڑا - الْإِهْلَاكُ - ہلاک کرنا باب افعال - الْمَوْلَى - مددگار جمع - موالی -
ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ - اس کتاب میں کوئی شک نہیں - ذَلِكَ اسم اشارہ موصوف
الكتاب صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدأ والا لائے نفی جنس رَيْبَ اسم فیہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر لائے
نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -
لَا اِكْرَهَ فِي الدِّينِ - دین میں کوئی جبر نہیں ہے - لَا لائے نفی جنس اِكْرَهَ اسم فی الدین مرکب
جری ہو کر متعلق ہوا ثابث کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل
اور متعلق سے مل کر خبر لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -
فَلَا خُنَافَ عَلَيْهِ - اس کی ترکیب کو باطل پر قیاس کریں -

لَا تُثَرِّبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ - آج تم پر کوئی ملامت نہیں ہے - لَا لائے نفی جنس تُثَرِّبَ مصدر
عَلَيْكُمُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر اسم الیوم مفعول فیہ ہوا ثابث
کا ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے ملکر خبر لائے نفی
جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ - داؤد (علیہ السلام) نے جالوت کو قتل کیا قتل فعل ماضی معروف صیغہ
واحد مذکر غائب داؤد فاعل جالوت مفعول یہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر ہوا -
وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا - تم لوگوں سے اچھی بات کہو - داؤد حرف عطف قَوْلًا فاعل امر حاضر
صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں داؤد ضمیر بارز فاعل لَهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے قَوْلًا معروف مرکب
وصفی ہو کر مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا -

لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ - ہمارے اور تمہارے درمیان کوئی بھگڑا نہیں ہے - لَا لائے نفی جنس
حُجَّةَ اسم بَيْنَنَا مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ داؤد حرف عطف بَيْنَكُمُ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف
علیہ اپنے معطوف سے ملکر مفعول فیہ ہوا ثابث کے ثابت شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل
اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے ملکر خبر لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

اِنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ - بیشک کافروں کا کوئی مددگار نہیں ہے - اِنَّ حرف مشبہ بالفعل
الکافرین اسم لا لائے نفی جنس مَوْلٰى اسم لَهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابث کے ثابت شبہ فعل اس میں
ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر خبر ہوئی لائے نفی جنس کی لائے نفی جنس اسم و
خبر سے مل کر خبر ہوئی حرف مشبہ بالفعل کی حرف مشبہ فعل اپنے اسم و خبر سے جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

وَيَمْحُو اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ - اللہ جل شانہ جھوٹ کو مٹاتا ہے اور حق کو اپنی
باتوں سے ثابت کرتا ہے - داؤد حرف عطف يَمْحُو فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلمہ جالوت فا
عل الباطل مفعول یہ فعل اپنے فاعل سے اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ داؤد حرف
عطف يَمْحُو فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْحَقَّ مفعول
بہ باء حرف جار کَلِمَاتِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر معطوف ہوا -

أَهْلَكْنَا هُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ - ہم نے ان کو ہلاک کر دیا پس ان کا کوئی مددگار نہیں ہے - أَهْلَكْنَا
فعل ماضی معروف صیغہ متکلم مع الغیر اس میں نا ضمیر مرفوع متصل فاعل هُمْ ضمیر منصوب متصل مفعول یہ فعل اپنے
فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا - فاء حرف عطف لَا لائے نفی جنس نَاصِرَ اسم لَهُمْ مرکب جری ہو
کر متعلق ہوا ثابث کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل
کر خبر لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - اور اللہ تعالیٰ کی باتوں کو کوئی تبدیل کرنے والا نہیں ہے - داؤد حرف
عطف لَا لائے نفی جنس مُبَدِّلَ اسم لام حرف جار کَلِمَاتِ اللہ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
متعلق ہوا ثابث کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق مل کر
شبہ جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ - ان لوگوں کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہے - أُولَٰئِكَ اسم
اشارہ مبتدأ لائے نفی جنس خَلَاقَ اسم لَهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا ثابث کے کفی الْآخِرَةِ مرکب
جری ہو کر ثانی ہوا ثابث مذکور کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور
دونوں متعلق سے مل کر خبر ہوئی مبتدأ کی مبتدأ اپنی خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ - بیشک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے - اِنَّ حرف مشبہ بالفعل کلمہ
جلالت اسم مع الصّٰبِرِيْنَ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا ثابث کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی
ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر اِنَّ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ
ہوا -

۱۔ مع اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ہوگا۔ (البشیر الکامل صفحہ ۱۷)

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ۔ اور جان لو کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز کو جانتا ہے۔ واؤ حرف عطف اِعْلَمُوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذ حاضر کراس میں واؤ ضمیر بارز فاعل اَنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلات اسم بحرف جار کُلُّ شَيْءٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا عَلِيمٌ کے عَلِيمٌ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر خبر اَنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر تاویل مفرد مفعول یہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مبدل منہ اور بدل کا بیان

سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ نبیوں کے سردار سَيِّدٌ واحد جمع اسیاد۔ سَائِدَةٌ وسيائہ۔ الْأَنْبِيَاءُ نبیوں جمع۔ النَّبِيُّ واو النَّبِيُّ۔ اللہ تعالیٰ کے الہام سے غیب کی باتیں بتانے والا۔ اَبُوک۔ تیرا باپ اَبُ اسمائے ستہ مکرمہ موصدہ میں سے ہے وہ یائے متکلم کے غیر کی طرف مضاف ہوتا ہے تو اس کا اعراب حالت رفعی میں واؤ اور حالت نصی میں الف۔ اور حالت جری میں یاء کے ساتھ آتا ہے۔ اَبُ جمع اَبَاءُ وَأَبُونَ النَّشْرُ۔ پھیلا تا مصدر باب ضرب۔ نصر۔ التَّصْنِيفُ۔ کوئی کتاب تیار کرنا۔ لکھنا مصدر باب تفعل۔ الْعَمُّ۔ چچا جمع عُمُوْمَةٌ۔ اَعْمَامُ۔ الْحَاجُّ۔ مقامات مقدسہ کی زیارت کرنے والا۔ اسم جمع حُجَّاجُ۔ الْقَافِلَةُ۔ قافل۔ کامونٹ۔ کارواں۔ سفر سے لوٹنے والے رفقاء یا سفر شروع کرنے والے پر بھی تفاوُلًا قافلہ کا لفظ بولا جاتا ہے اَرَدِيًّا رَدُّ تَارِيْدًا اردو بنانا۔

الصَّلَاةُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ مُحَمَّدٍ (ﷺ) درود نازل ہونیوں کے سردار محمد ﷺ پر الصَّلَاةُ مبتدا علی حرف جار سید الانبیاء مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ اسم رسالت بدل مبدل منہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا نَزَلَةُ کے نَزَلَةُ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔ اللہ تعالیٰ کا درود و سلام ہوا ان پر یعنی سرکار پر۔ صلی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلمہ جلات ذوالحال تعالیٰ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے ملکر فاعل علی حرف جار مجرور راجع بسوئے اسم رسالت یعنی محمد ﷺ جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق ہوا صلی فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر معطوف علیہ واؤ حرف عطف سَلَّمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر معطوف۔ معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

اَبُوکَ زَيْنَدُ زَيْنَمٌ۔ تیرا باپ زید لیدر ہے۔ اَبُوک مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ زَيْنَدُ بدل مبدل اپنے بدل سے مل کر مبتدا زَيْنَمٌ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

۱۔ الصَّلَاةُ کی نسبت جب اللہ رب العالمین کی طرف ہوگی تو رحمت اور بندوں کی طرف دعاء ملائکہ کی جانب استغفار ہوگی (مصباح اللغات صفحہ ۸۷)

عَمَّكَ خَالِدٌ يَشْرَبُ الشَّايَ۔ تیرا چچا خالد چائے پیتا ہے۔ عَمَّكَ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ

خالد بدل مبدل نہ اپنے بدل سے مل کر مبتدا بشرب فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو
کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الشای مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا
اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ الشَّيْخَ أَبْنَ الْحَاجِبِ - صَنَّفَ الْكَافِيَةَ - بَيْتُكَ شَيْخُ ابْنِ حَاجِبٍ نَزَلَ كَافِيَةً لَكُلِّهَا (تصنيف
کیا) إِنَّ حرف مشبہ بالفعل الشَّيْخ مبدل من ابن الحاجب مرکب اضافی ہو کر بدل مبدل نہ اپنے بدل سے
مل کر اسم صَنَّفَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب راجع ہوئے ابن الحاجب الکافیۃ مفعول بہ فعل
اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قَالَ الْإِمَامُ أَبُو حَنِيفَةَ (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) إِنَّ صَلَاةَ الْوُتْرِ وَاجِبَةٌ فَحَضَرَتْ
امام ابو حنیفہ نے فرمایا (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) بَيْتُكَ وَتَرِکِ نَمَازَ وَاجِبٍ ہے قَالَ فعل ماضی معروف الامام
مبدل من ابو حنیفہ مرکب اضافی ہو کر بدل مبدل نہ اپنے بدل سے مل کر فاعل ان حرف مشبہ
بافعل صَلَاة الْوُتْرِ مرکب اضافی ہو کر اسم فاعل مشبہ اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مفعول فعل
اپنے فاعل اور مفعول سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْہُ - رَضِيَ فعل ماضی معروف صیغہ
واحد مذکر غائب کلمہ جلال ذوالحال تَعَالٰی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس
کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل عَنْہُ مرکب جری
ہو کر متعلق ہو فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَمْ يَمُوتَا عَبْدُ الرَّسُولِ يُقْرَأُ نَبِيٌّ - مَوْلَانَا عَبْدُ الرَّسُولِ مَجْهُدٌ هَاتِي - مَوْلَا مضاف نا
مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف سے مل کر مبدل من عبد الرسول بدل مبدل نہ اپنے بدل سے مل کر مبتدا
يُقْرَأُ نَبِيٌّ میں یقرا فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نون
وقایہ کا یاے متکلم مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر
جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

۱۔ تنبیہ اعلام میں اضافی معنی ملحوظ نہیں ہوتے لہذا مرکب اضافی جو علم ہو مرکب اضافی نہ کہیں
جہاں مرکب اضافی تحریر کر دیا وہ سمجھانے کے لئے ہے (الشیر الکامل صفحہ ۵)

الْمَوْلَوِيُّ عَبْدُ الرَّحِيمِ يَتَكَلَّمُنَا بِالْعَرَبِيَّةِ - مَوْلَى عَبْدِ الرَّحِيمِ هَمْ سَعَتْ لَكُمْ كَرْتِمْ هِي عَرَبِيٌّ
میں - المولوی مبدل من عبد الرحيم بدل مبدل نہ اپنے بدل سے مل کر مبتدا يَتَكَلَّمُنَا بِالْعَرَبِيَّةِ فعل مضارع
معروف اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منسوب متصل مفعول بہ بالعربیۃ مرکب جری ہو کر
متعلق ہو فعل کے فعل اپنے فاعل مفعول بہ اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے ملکر جملہ

اسم خبریہ ہوا۔

۱۔ قَدْ نَشَرَ الْإِمَامُ عَبْدُ الْحَقِّ الدَّهْلَوِيُّ عِلْمَ الْحَدِيثِ - تَحْقِيقُ كَمَا مَامُ عَبْدُ الْحَقِّ دَهْلَوِيٌّ
علم حدیث کو پھیلا یا بقد نشر فعل ماضی قریب صیغہ واحد مذکر غائب الْإِمَامُ مبدل من عبد الحق موصوف
الدهلوی صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل نہ اپنے بدل سے مل کر فاعل عِلْمَ الْحَدِيثِ
مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الْحَاجُّ خَالِدٌ رَّئِيسُ الْقَافِلَةِ - حَاجِي خَالِد قَافِلَةٌ كَرَيْسٍ هِي - الْحَاجُّ مَبْدَلٌ مِّنْ خَالِدٍ بَدَل
مبدل نہ اپنے بدل سے مل کر مبتدا رَّئِيسُ الْقَافِلَةِ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ
خبریہ ہوا۔

رَأَيْتُ أَخَاكَ مُحَمَّدًا - دِيكْهَامِي نِي تِي رِي بَهَائِي مُحَمَّدُ كُو - رَأَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ
واحد متکلم اس میں تائے مضموم ضمیر بارز فاعل أَخَاكَ مرکب اضافی ہو کر مبدل من محمد آ بدل مبدل نہ اپنے
بدل سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

إِنِّي أَرَدْتُ هَذِهِ الْجُمْلَةَ - بَيْتُكَ مِي نِي ان جَمْلُوں كِي اردو بنائی - (یعنی اردو میں تبدیل کیا)
إِنَّ حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم اسم أَرَدْتُ فعل ماضی معروف اس میں تائے مضموم ضمیر بارز فاعل هَذِهِ اسم
اشارہ موصوف الجمل صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر
جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

۱۔ ہدایت :- اسم منسوب میں تذکر و تانیث کے لحاظ سے ضمیر نکالی جاتی ہے۔

الجمال القرآنیہ

الارسلان - بھیجا مصدر باب افعال - الاتباع چلنا - پیروی کرنا - مصدر افعال - الابراء - شفا دینا - مصدر باب افعال - الاحیاء جلانا - باب افعال - الملة - دین - جمع - حلل - الابهاء - باپ دادا واحد - اب - المثلث - بحر مقدار عربی میں ڈیڑھ درہم کے مقدار ہوتا ہے اور کبھی کم اور کبھی زیادہ - الاکمة - مادر زاد اندھا - جمع کمة - الابصر - سفید داغ والا - الموتی - مردوں - واحد میت - الاذن - حکم - الصراط - راستہ - جمع - صراط - المستقیم - سیدھا -

موسیٰ وَاَخَاهُ هَارُونَ - پھر بھیجا ہم نے موسیٰ اور ان کے بھائی ہارون کو (علیہما الصلوٰۃ والسلام) ثُمَّ حرف عطف اَرْسَلْنَا فعل ماضی معروف اس میں ضمیر بارز فاعل موسیٰ معطوف علیہ واو حرف عطف اَخَاهُ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ ہرؤن بدل مبدل منہ اپنے بدل سے ملکر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي اِبْرَاهِيمَ وَاسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ - اور پیروی کیا میں نے اپنے باپ دادا ابراہیم اور اسحاق اور یعقوب کے دین کی واو حرف عطف - اتَّبَعْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم ضمیر بارز مضموم اس کا فاعل مِلَّةٌ مضاف ابائی مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ ابراہیم معطوف علیہ واو حرف عطف اسحاق معطوف اول واو حرف عطف یعقوب معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ - بیشک اللہ نہیں ظلم کرتا ہے ذرہ بھرا ان حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلالت اسم لا يظلم فعل مضارع منفی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِثْقَالَ ذَرَّةٍ مرکب اضافی ہو کر قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ - بیشک اللہ میرا اور تمہارا رب ہے - ان حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلالت اسم ربی مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف ربکم مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے ملکر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

فَاعْبُدُوْهُ - پس تم اس کی عبادت کرو - فاعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا -

هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ - یہ سیدھا راستہ ہے - ہذا اسم اشارہ مبتدا صِرَاطٌ مستقیم مرکب وصفی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

وَاُبْرِئِ الْاَكْمَةَ وَالْاَبْرَصَ وَاجِی الْمَوْتِیْ بِاِذْنِ اللّٰهِ - اور شفا دیتا ہوں میں مادر زاد اندھوں اور سفید داغ والوں کو اور زندہ کرتا ہوں مردوں کو اللہ تعالیٰ کے حکم سے - واو حرف عطف اُبْرِئِ فعل مضارع معروف اس میں انا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْاَكْمَةُ وَالْاَبْرَصَ مرکب عطفی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو عطف اُجِیْ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں انا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْمَوْتِیْ مفعول بہ بقاء حرف جار اِذْنِ اللّٰهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ سے اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا -

وَاللّٰکُفْرِیْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ - اور کافروں کے لئے دردناک عذاب ہے - واو حرف اللکفرین مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم عَذَابٌ اَلِيْمٌ مرکب وصفی ہو کر مبتدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

وَاذْكُرْ عَبْدًا اٰیُوْبَ - اور یاد کر تو ہمارے بندے ایوب کو - واو حرف عطف اذکر فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَبْدٌ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ اٰیُوْب بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا -

وَالْقُرْاٰنَ الْحَکِیْمَ اِنَّکَ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ - حکمت والے قرآن کی قسم بیشک آپ رسولوں میں سے ہیں (بیشک آپ سیدھے راستے پر ہیں - واو حرف جار برائے قسم الْقُرْاٰنَ الْحَکِیْمَ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا قسم کے اَقْسِمُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنْتَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ قسمیہ انشائیہ ہوا -

اِنَّکَ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ - بیشک آپ رسولوں میں سے ہیں ان حرف مشبہ بالفعل کہ ضمیر منصوب متصل اسم لام برائے تاکید من حرف جار المرسلین مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی حرف جار صراط مستقیم مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت مذکور کے شبہ فعل فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جواب قسم ہوا - (البشیر الکامل صفحہ ۱۱)

موکد اور تاکید

الْكُلُّ - هر - سب - النفس - خود - جمع - انفس - ونفوس - العین - ذات - عیون - أعین - الإفتاء - فتویٰ دینا - حکم شرعی بیان کرنا مصدر باب افعال - الأجازة - انعام دینا - مصدر باب افعال - کلاهما - دونوں - کلا - تاکید معنوی میں سے ہے - اللص - چور جمع لصو ص - الأم - مان - جمع أمهات - العاقبة - سزا دینا - مصدر باب مفاعله - أظهر الله الاسلام على الدين كله - اللہ تعالیٰ نے اسلام کو تمام دینوں پر غالب کیا - أظهر فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلمہ جلات فاعل الاسلام مفعول بہ علی حرف جار الدین مؤکدہ کلمہ مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

ذَهَبَ زَيْدٌ نَفْسَهُ - زید خود گیا - ذهب فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زید مؤکد نفسا مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا - خَالِدٌ قَرَأَ الْقُرْآنَ كُلَّهُ - خالد نے پورا قرآن پڑھا - خالد مبتدأ قرأ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل القرآن مؤکد کلمہ مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

مَشَيْتُ النَّهَارَ كُلَّهُ - میں پورا دن چلا - مشیت فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز مضموم اس کا فاعل النهار مؤکد کلمہ مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ خبریہ ہوا -

الْشَّرِيُّ أَحْمَدُ أَجَارَ الْوَلَدَانَ كُلَّهُمَا - سیٹھ احمد نے انعام دیا سب لڑکوں کو - الشرى بدل احمد بدل بدل منہ اپنے بدل سے مل کر مبتدأ آجار فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الولدان مؤکد کلمہ مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

أَفْتَى الْعُلَمَاءُ أَجْمَعُونَ - سب علماء نے فتویٰ دیا - (حکم شرعی بیان کیا) أفتی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب العلماء مؤکد اجمعون - تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا - (العلماء - واحد - علیم)

أَمْضَى الرَّعِيْمَانِ كِلَاهُمَا - دستخط کیا دونوں لیڈروں نے - أمضی فعل ماضی معروف صیغہ

واحد مذکر غائب الرَّعِيْمَانِ مؤکد کلاهما مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

قَرَأَ زَيْدٌ وَبَكَرٌ كِلَاهُمَا - پڑھا زید اور بکر دونوں نے - قرأ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زید وبکر مرکب عطفی ہو کر مؤکد کلاهما مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

أَدَبْتُ نِسَاءَ أُمِّي نَفْسَهُمَا - ادب دیا مجھ کو خود میری ماں نے - أدبت فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب نون وقایہ یاے متکلم مفعول بہ اُمی مرکب اضافی ہو کر مؤکد نفسہما - مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

الْمَرْأَتَانِ كِلْتَاهُمَا نَبِيْهَتَانِ - دونوں عورتیں ہوشیار ہیں - المرأتان مؤکد کلتاھما مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد کواپنی تاکید سے مل کر مبتدأ نبیھتان صفت مشبہ فعل متشبہ اس میں ہما کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

النِّسَاءُ كُلُّهُنَّ يَسْمَعْنَ - سب عورتیں سنتی ہیں - النساء مؤکد کُلھن - مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مبتدأ یسمعن فعل مضارع معروف صیغہ جمع مؤنث غائب اس میں نون مفتوح ضمیر بارز اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

أَقْرَبُ أَخِيَّالِدَ وَعَمْرَأَ كِلَيْهِمَا - پڑھا تا ہوں میں خالد اور عمرو دونوں کو - أقرب فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آنا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل خالدا وعمرأ مرکب عطفی ہو کر مؤکد کِلَیھما مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا -

اُكْتُبْ بِالْقَلَمَيْنِ كِلَيْهِمَا - لکھ تو دونوں قلموں سے اکتب فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أنت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل باء حرف جار برائے استعانت القلمین مؤکد کِلَیھما مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا -

الصَّحَابَةُ كُلُّهُمْ عَدُولٌ - سب صحابہ (کرام) عادل ہیں - الصحابة مؤکد کُلھم مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد اپنی تاکید سے مل کر مبتدأ عدول شبہ فعل اس میں ہم کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا -

عَادِلٌ جَمْعُ عَدُولٍ - صحابہ - جمع واحد صاحب - المَلِكُ عَيْنُهُ عَاقِبَ اللَّيْلِ - خود بادشاہ نے سزا دیا چور کو - الملك مؤکد عینہ مرکب اضافی

ہو کر تاکید مؤکدا اپنی تاکید سے ملکر مبتداء عاقبت فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل اللّٰحْضُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے ملکر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتداء اپنی خبر سے ملکر خبر
سے ملکر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

اِنِّیْ قَرَأْتُ السُّوْرَةَ کُلَّهَا۔ شک میں نے پوری سورت پڑھی۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل یاے شکلم
اسم قرأت فعل ماضی معروف صیغہ واحد شکلم اس میں ضمیر بارز مضموم فاعل السُّوْرَةُ مذکر کُلَّهَا مرکب اضافی
ہو کر تاکید مؤکدا اپنی تاکید سے ملکر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول سے ملکر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم
خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

﴿ضروری باتیں﴾

تاکید کبھی لفظی ہوتی ہے اور کبھی معنوی تاکید معنوی کے لئے الفاظ متعین ہیں جب وہ کلمہ میں پائے جائیں تو
مؤکدا اور تاکید کی ترکیب کی جائے گی اور جب لفظ میں تکرار ہو تو وہ تاکید تاکید لفظی ہے۔ اس میں مؤکدا کی
ترکیب نہیں کی جائے گی بلکہ پہلا کلمہ جو ترکیب میں واقع ہوگا اس کو وہی کہا جائے گا اور دوسرے کو تاکید لفظی عَلَّمَ
صرف کہیں گے۔ مثلاً۔ ضَرَبَ ضَرَبَ رِيْدُ ضَرَبَ فعل ماضی معروف ضَرَبَ تاکید لفظی زید فاعل فعل
اپنے فاعل سے ملکر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

☆☆☆

قرآنی جملوں کا ترجمہ اور اس کی ترکیب

الذَّنْبُ۔ گناہ۔ تَجْ ذُنُوبُ۔ الجميع۔ سب۔ الْمَلٰٓئِكَةُ۔ فرشتے واحد۔ ملائک۔ جمع مختلف
ہے۔ مَلٰٓئِکُ۔ الہٰدِیَّةُ۔ راہ دکھانا مصدر باب ضرب۔ الرَّفْعُ۔ بلند کرنا۔ مصدر باب فح۔ الْحَقْفَرَةُ۔ خشا۔
مصدر باب ضرب۔ الاسم۔ نام۔ تَجْ اسماء۔ اسماء واسماوی واسماوات۔ الامْرُ۔
معاملہ۔ اختیار۔ جمع اُمُور۔ المَلٰٓئِکَةُ۔ بھڑنا مصدر باب فح۔ الْجَنَّةُ۔ جن۔ پر کی دیور۔ واحد
جَنَّ۔ النَّاسُ۔ آدمیوں۔ یا ام ہے جو قوم کے مانند جمع کے لئے وضع کیا گیا ہے۔ واحد مَن غیر لفظی
نَسْنَانُ۔ الْکِتْمُ۔ چھپانا۔ مصدر باب نصر۔ السَّاعَةُ۔ قیامت۔ گھنٹہ۔ وقت موجود جمع
سَاعَاتُ و۔ الْاِنْشِقَاطُ۔ پھٹنا مصدر باب انفعال۔ الْاِزَّةُ۔ دکھانا۔ مصدر باب انفعال۔ الْاَبَاءُ۔ انکار
کرنا۔ مصدر باب انفعال۔ اللَّبْسُ۔ ملانا۔ مصدر باب ضرب۔

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ کُلَّهَا۔ اور اس نے آدم علیہ السلام کو سب نام سکھا دیا۔ واو حرف عطف
فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل راجع بسوئے کلمہ جلال
پنی تاکید سے مل کر مفعول بی ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

لَیْ اِنَّ الْاَمْرَ کُلَّہٗ لِلّٰہِ۔ تم فرماؤ تمام اختیار اللہ کے لئے۔ قُلْ فعل امر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں
نُت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اِنْ حرف مشبہ بالفعل الْاَمْرُ مؤکدا کُلَّہٗ مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکدا اپنی تاکید
سے مل کر اسم للہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابت محذوف کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا
اعل شبہ اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ
وکر۔ مقولہ فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَا مَلٰٓئِکَۃَ جَہَنَّمَ مِّنَ الْجِنَّۃِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِیْنَ۔ میں ضرور ضرور بھڑوں گا جہنم کو تمام جنات
اور انسان سے لَا مَلٰٓئِکَۃَ لام تاکید بانون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف صیغہ واحد شکلم اس میں اِنْسَانِ کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل جہنم مفعول بہ من حرف جار برائے تبعیض الجنۃ والناس مرکب عطفی ہو کر مؤکدا اَجْمَعِیْنَ
اکید مؤکدا اپنی تاکید سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور
تعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

مَسْجَدَ الْمَلٰٓئِکَۃِ کُلَّہُمْ۔ پس تمام فرشتوں نے سجدہ کیا۔ فاء حرف عطف سجد فعل ماضی
حروف صیغہ واحد مذکر غائب الْمَلٰٓئِکَۃِ مؤکدا کُلَّہُمْ مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکدا اپنی تاکید سے مل کر فاعل فعل

اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اِقْتَرَبْتُ السَّاعَةَ وَاَنْشَقَّ الْقَمَرُ۔ قیامت قریب ہوئی اور چاند پھٹ گیا۔ اِقْتَرَبْتُ فعل ماضی و دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔ واو حرف عطف تکتسون فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر معروف صیغہ واحد مؤنث غائب السَّاعَةُ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حاضرا و ضمیر بارز اس کا فاعل الحق ذوالحال واو حالیہ اَنْتُمْ مبتدأ تعلمون فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر حرف عطف اِنْشَقَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب القمر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے ملکر جملہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ۔ اور ہم نے بلند کیا تیرے لئے تیرے ذکر کو۔ واو حرف عطف رفَعْنَا فعل معطوف ہوا۔

ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ضامی ضمیر بارز فاعل لَكَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے ذِکْرُ لَكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَاكَ كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبَى۔ اور تحقیق کہ ہم نے اس کو تمام نشانیاں دکھائیں مگر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی حرف جار صراط مستقیم مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اس نے جبتاً یا اور انکار کیا۔ ترکیب واو حرف عطف لام برائے تاکید قد اَرْسَلْنَاكَ فعل ماضی قریب اس میں اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر حرف مشبہ تا ضمیر بارز اس کا فاعل مفعول بہ اول اِيتِنَا مرکب اضافی ہو کر مؤکد کُلَّهَا مرکب اضافی ہو کر تاکید مؤکد بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اپنی تاکید سے مل کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ فاعل عطف برائے تعقیب کَذَّبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَشْدُّ شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی زید مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول واو حرف عطف اَبَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا۔ بیشک اللہ تعالیٰ تمام گناہوں کو بخش دے گا۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلات اسم تَفْغِفُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الذُّنُوب ذوالحال جمیعاً حال ذوالحال اپنے حال سے ملکر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر خبر اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يَا هَلْ الْكِتَابَ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَ تَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُونَ۔ اہل کتاب تم لوگ حق کو باطل کے ساتھ کیوں ملاتے ہو اور حق کو چھپاتے ہو اور حال یہ ہے کہ تم جانتے ہو۔ یَا حرف ندا قائم مقام ادْعُو کے ادْعُو فعل مضارع صیغہ واحد متکلم اس میں اَنْتُمْ ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اِلَیْہِ شبہ فعل مضارع اِلَیْہِ شبہ فعل مضارع اپنے فاعل اور تمیز نسبت اور مضاف الیہ سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ اهل الكتاب مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ منادی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔ هَمَالِيْہِ اَعْلٰی مِنَ الْجِبَالِ الْاُخْرٰی قُلَّةٌ۔ ہمالیہ زیادہ بلند ہے دوسرے پہاڑوں سے از روئے چوٹی کے۔ هَمَالِيْہِ مبتدأ اَعْلٰی شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ فاعل قُلَّةٌ تمیز نسبت من حرف

لِمَ مرکب جری ہو کر متعلق مقدم ہوا تَلْبِسُونَ کے تَلْبِسُونَ فعل مضارع معروف اس میں واو جار الجبال الاخری مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل ضمیر بارز فاعل الحق مفعول بہ بالباطل مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول اور اور تمیز نسبت اور متعلق سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

بَكَرَ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ۔ بکر زیادہ محبوب ہے میرے نزدیک تمام لوگوں سے بکر مبتدأ أَحَبُّ شبہ

فعل (اسم تفضیل) مضاف الیہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اخب کے شبہ فعل مضاف ہے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ - علم زیادہ بہتر ہے مال سے العلم مبتدأ خیر شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل من المال مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔ خیر اصل میں اخیر تھا تخفیفاً خیر کر دیا گیا۔

الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ خَيْرُ الْمَدَائِنِ - مدینہ منورہ تمام شہروں میں زیادہ بہتر ہے۔ المدینۃ المنوَّرة مرکب وصفی ہو کر مبتدأ خیر المدائین مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔ هُوَ أَحَدُ مِنَ السَّيْفِ - وہ زیادہ تیز ہے تلوار سے۔ خَالِدٌ أَعْلَمُ مِنْ بَكْرِ - خالد زیادہ جانتا ہے بکر سے۔ ان دونوں جملوں کی ترکیب العلم خیر من المال جیسی ہے۔

خَالِدٌ أَشَدُّ عِلْمًا مِنْ بَكْرِ - خالد علم میں بڑھ کر ہے بکر سے۔ خَالِدٌ مَبْدَأُ الشَّدِّ شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ فاعل علماً تسمیہ نسبت من بکر مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور تسمیہ نسبت اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

خَالِدٌ أَكْثَرُ عِلْمًا مِنْ بَكْرِ - خالد زیادہ ہے از روئے علم کے بکر سے۔ اس کی ترکیب ما قبل جیسی ہے۔ عَمْرٌ وَأَشَدُّ إِحْتِياجًا مِنَّا - عمرو کو ہم سے زیادہ ضرورت ہے اس کی ترکیب۔ هذا الامرُ أَشَدُّ

على زيد۔ جیسی ہے علاوہ اس کے کہ اس میں مبتدأ مرکب اشاری ہے۔ هذا أَرْقُ مِنَ الشَّعْرِ - یہ زیادہ باریک ہے بال سے۔ اس کی ترکیب العلم خیر من المال جیسی ہے۔ الضَّيْفُ أَشَدُّ جُوعًا مِنْ مَحْمُودٍ - مہمان زیادہ بھوکا ہے محمود سے۔ اس کی ترکیب خالد أكثر علماً من بکر جیسی ہے۔

الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ - نماز نیند سے زیادہ بہتر ہے۔ اس کی ترکیب العلم خیر من المال جیسی ہے۔ جَسُرُ الصَّرَاطِ أَشَدُّ هَلَاكَةً مِنَ الطَّرِيقِ الْآخِرَى - پل صراط زیادہ خطرناک ہے دوسرے راستوں سے۔ جَسُرُ الصَّرَاطِ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ الشَّدِّ شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل هلاکۃ تسمیہ نسبت من حرف جار الطریق الآخری مرکب وصفی ہو کر مجرور جا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل و تسمیہ نسبت اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

هذا البرهانُ أَشَدُّ مَقَانَةً - یہ دلیل باعتبار مضبوطی کے زیادہ سخت ہے۔ هذا البرهانُ مرکب اشاری ہو کر مبتدأ الشَّدِّ شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَقَانَةً تسمیہ نسبت اپنے فاعل اور تسمیہ نسبت سے مل کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

أَنَّكَ لَكثيرٌ مَالاً مِنَ الْخَاصِّ خَالِدٍ - بیشک تو زیادہ ہے باعتبار مال کے عامی مَالاً سے (یعنی زیادہ مالدار) اِن حرف مشبہ بالفعل لکثیر منصوب متصل اسم اکثر۔

شبہ فعل اسم تفضیل اس میں آنت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَالاً تسمیہ نسبت من حرف جار الحاج مبدل من خالید بدل مبدل مبدل اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل و تسمیہ نسبت اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

هذا البيرُ أَعْمَقُ مِنْ ذَلِكَ البيرِ - یہ کنواں زیادہ گہرا ہے اس کنویں سے۔ هذا البيرُ - مرکب وصفی ہو کر مبتدأ أعْمَقُ شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ فاعل من حرف جار ذالک البيرِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

أَفْضَلُ الصَّحَابَةِ كُلِّهِمُ الصَّدِيقُ الْأَكْبَرُ ثُمَّ الْقَارِ فِي الْأَعْظَمِ ثُمَّ عُثْمَانُ الْغَنِيُّ ثُمَّ عَلِيُّ بْنُ الْمُرْتَضَى - رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین تمام صحابہ کرام میں زیادہ فضیلت والے صدیق اکبر ہیں پھر فاروق اعظم پھر عثمان غنی پھر علی مرتضیٰ۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین۔ أَفْضَلُ مضاف الصَّحَابَةِ موكداً لہم مرکب اضافی ہوتا تاکہ موكداً اپنی تاکید سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف سے مل کر مبتدأ الصَّدِيقُ الْأَكْبَرُ مرکب وصفی ہو کر معطوف علیہ ثم حرف عطف الفاروق الاعظم مرکب وصفی ہو کر معطوف اول ثم حرف عطف عثمان الغنی مرکب وصفی ہو کر معطوف ثانی ثم حرف عطف علی المرتضیٰ مرکب وصفی ہو کر معطوف ثالث معطوف علیہ اپنے معطوفات سے مل کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقِيهٌ وَاجِدٌ أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنْ آلفِ عَابِدِ نَبِيِّ ﷺ نے فرمایا ایک عالم زیادہ قوی ہے شیطان پر ہزار عابد سے۔ قَالُ ل فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر عَابِدِ النَّبِيِّ فاعل فَقِيهٌ وَاجِدٌ وصفی ہو کر مبتدأ الشَّدِّ شبہ فعل (اسم تفضیل) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی الشیطان مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا شبہ فعل کے من حرف جار آلف عابِدِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر خبر مبتدائیٰ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر مقولہ فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

إِنَّ أَفْضَلَ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى الْحُبُّ فِي اللَّهِ وَالبُغْضُ فِي اللَّهِ - بیشک اعمال میں افضل اللہ تعالیٰ کے نزدیک دوستی اللہ ہی کے لئے کرنا اور دشمنی اللہ ہی کے لئے کرنا ہے۔

إِنَّ حرف مشبہ بالفعل أَفْضَلُ شبہ فعل (اسم تفضیل) مضاف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا

فاعل الَاغْتَالَ مضاف الیہ الی حرف جار کلمۃ جلات ذوالحال تعالیٰ ماضی معروف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر حال اپنے حال سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَفْضَلَ شبہ فعل کے اَفْضَلَ شبہ فعل مضاف اپنے فاعل اور متعلق اور مضاف الیہ سے مل کر اسم اَلْحُبُّ مصدر فسی اللہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر معطوف علیہ واو حرف البُغْضُ مصدر فی اللہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْجَمْلُ الْقُرْآنِيَّةُ

اللَّيْلَةُ - رات - جمع - لَيْلَى لَيْلَى لَيْلَى - الْخَمِيرُ - گدھوں - واحد - حِمَارٌ - آخِرَةٌ وَخُمُرٌ - الْاَنْكَرُ اسم تفصیل باب سجع - مصدر نَكَرَ وَنَكَرَ الْاَوْهَنُ - کمزور - باب ضرب - يَضْرِبُ - مصدر - وَهْنٌ - الْعَنْكَبُوتُ - مکڑی - جمع - عَنَّاكِبُ - عَنكَبُوتَاتُ - الْاَكْرَمُ - زیادہ شرافت والا اسم تفصیل - باب کرم بکرم مصدر كَرَامَةٌ - الْاَتَقَى - اسم تفصیل زیادہ پرہیزگار - باب ضرب - يَضْرِبُ مصدر - تَقَى وَتَقَاءَ وَتَقِيَّةٌ - الْاَعْرَابُ - گنوار - جملی - واحد - اَعْرَابِي - الْاَبْقَى - تفصیل - دیر پا - باب سجع - يَسْجَعُ مصدر - بَقَا - الْاَكْبَرُ - اسم تفصیل بہت بڑی - باب کرم بکرم - مصدر يَكْبُرُ - الْخَلْقُ - مصدر - پیدائش - باب - نهر - نهر - اَذْهَى - اسم تفصیل نہایت کڑی - باب فتح - يَفْتَحُ مصدر - اَذْهَى - امر - اسم تفصیل سخت کڑی - باب سجع - يَسْجَعُ - نهر - نهر - مصدر - مَرَاةٌ -

وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ - اور ضرور مومن بندہ زیادہ بہتر ہے شرک سے - واو حرف عطف لام مشرک برائے تاکید عَبْدٌ مُؤْمِنٌ مرکب معنی ہو کر مبتدا اخير اسم تفصیل شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ مُشْرِكٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اخير کے اسم تفصیل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ اَلْفِ شَهْرٍ - شب قدر ہزار مہینوں سے زیادہ بہتر ہے لَيْلَةُ الْقَدْرِ مرکب اضافی ہو کر مبتدا اخير (اسم تفصیل) شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ اَلْفِ شَهْرٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اخير کے اسم تفصیل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَاِنْ اَوْ هَنَّ الْبُيُوتُ لَبِثَتْ الْعَنْكَبُوتُ - اور بیشک گھروں میں زیادہ کمزور ضرور مکڑی کا گھر ہے - واو حرف عطف اِنْ حرف مشبہ بالفعل اَوْ هَنَّ الْبُيُوتُ مرکب اضافی ہو کر اسم لام مفتوحہ برائے تاکید

بَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ مرکب اضافی ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ اِنْ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتُ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ - بیشک آوازوں میں زیادہ بری ضرور گدھے کی آواز ہے - اس کی ترکیب ماقبل جیسی ہے۔

اِنْ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰكُمْ - بیشک تم میں سے زیادہ شرافت والا اللہ کے نزدیک تم سے زیادہ پرہیزگار ہے - اِنْ حرف مشبہ بالفعل اَكْرَمَ اسم تفصیل مضاف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل كُمْ مضاف الیہ عِنْدَ اللّٰهِ مرکب اضافی ہو کر مفعول فی اسم تفصیل مضاف اپنے فاعل مضاف الیہ اور مفعول فیہ سے مل کر اسم اَتْقٰكُمْ مرکب اضافی ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْاَعْرَابُ اَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا - گنوار زیادہ سخت ہے کفر و نفاق میں - الْاَعْرَابُ مبتدا اَشَدُّ اسم تفصیل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ فاعل كُفْرًا وَنِفَاقًا مرکب عطفی ہو کر تمیز نسبت اسم تفصیل اپنے فاعل اور تمیز نسبت سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَلْعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَابْقٰی - اور ضرور آخرت کا عذاب سخت اور دیر پا ہے - واو حرف عطف - لام مفتوحہ برائے تاکید عَذَابُ الْاٰخِرَةِ مرکب اضافی ہو کر مبتدا اَشَدُّ اسم تفصیل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اسم تفصیل اپنے فاعل سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف اَبْقٰی اسم تفصیل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اسم تفصیل اپنے فاعل سے مل کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يَاْهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ - اے اہل کتاب کیوں انکار کرتے ہو اللہ کی نشانیوں کو اس حال میں کہ تم گواہی دیتے ہو - يَاْهْلَ الْكِتٰبِ کی ترکیب ماقبل میں گذر گئی ہے۔

لِمَ مرکب جری ہو کر متعلق مقدم ہوا تَكْفُرُوْنَ کے تَكْفُرُوْنَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز ذوالحال باء حرف جار اٰیٰتِ اللّٰهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے واو حالیہ رائنتم مبتدا تَشْهَدُوْنَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَلَخَلَقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ - اور ضرور آسمانوں اور زمین کی پیدائش زیادہ بڑی ہے لوگوں کی پیدائش سے - واو حرف عطف لام مفتوحہ برائے تاکید خَلَقِ مضاف السموات والارض مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا اَكْبَرُ اسم تفصیل شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ خَلْقِ النَّاسِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَكْبَرُ کے اسم تفصیل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر

جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ۔ اور لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ہیں واو حرف عطف
لَكِنَّ حرف مشبہ بالفعل اکثر الناس مرکب اضافی ہو کر اسم لا يعلمون فعل مضارع منفی معروف صیغہ جمع
مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز متصل فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل
اپنے اسم خبر سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

وَالسَّمَاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرٌ۔ اور قیامت نہات کڑی اور سخت کڑی ہے۔ واو حرف
عطف السَّمَاعَةُ مبتدا اذھی اسم تفصیل اسم میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر
جملہ اسمیہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف اَمْرٌ اسم تفصیل اسم میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے
فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ
اسمیہ خبریہ ہوا۔

استعمال الافعال بالاسماء المناسبة

الْجَلُوسُ۔ بیٹھنا مصدر باب (ض) الْوَجْأُ مصدر باب (ف) چھری ہاتھ سے مارنا۔
الْبُرُؤُكَ اَوْتُ کا بیٹھنا۔ مصدر باب (ن) الْإِسْـارَةُ۔ ہاتھ سے اشارہ کرنا مصدر باب
افعال۔ الرُّبُوضُ جانور کا گھنے کا بل بیٹھنا مصدر باب (ض) الْإِيْمَاءُ ہاتھ یا بھوں وغیرہ سے اشارہ
کرنا۔ مصدر باب افعال۔ الرِّضَاعُ۔ ماں کا دودھ پینا۔ مصدر باب (س) الْغَمْرُ۔ بھوؤں سے اشارہ
کرنا۔ مصدر باب (ض) الشَّاةُ جمع شَيْلَةٍ الْبَعِيزُ۔ نو سالہ یا چار سالہ اوتھ اوتھ اوتھ جمع بَعِيزَانِ أَبْعَوَةٌ۔
الْوُلُؤُغُ۔ کتے کا برتن میں منہ ڈالنا کتے کا چاٹنا۔ مصدر باب (ض) اللَّغُؤُفُ۔ ہر وہ چیز جو چائی جاسکے جیسے
شہد۔ اللَّفْقَةُ شہد کو زبان یا انگلی سے چاٹنا۔

الْجَرْعُ۔ یکبارگی پانی لینا۔ الشَّرْبُ۔ پینا۔ مصدر باب (س) الْإِطْفَاءُ۔ آگ کی لپٹ کو بجھانا
مصدر باب افعال۔ الْإِحْمَادُ۔ آگ کی لپٹ کو بجھانا۔ اب افعال۔ اللَّذْغُ۔ سانپ کا ڈسنا۔ مصدر باب
(ف) الْوَضْعُ۔ مصدر باب (ف) جَنَأُ۔ النَّتَاجُ۔ مصدر (ض) جَنَأُ۔ الْإِقَاقَةُ۔ صحت یاب ہونا ہوش میں
آنا مصدر باب (افعال) الْإِنْمَالُ۔ زخم کا اچھا ہونا۔ بھرتا۔ باب افعال۔ جَلَسَ الْإِنْسَانُ۔ انسان بیٹھا
جَلَسَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْإِنْسَانُ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ
ہوا۔

رَبَضْتُ الشَّاةُ۔ بکری بیٹھی۔ بَرَكَ الْبَعِيزُ۔ اوتھ بیٹھا۔

رَضَعَ الْطِفْلُ۔ بچہ نے دودھ پیا۔ شَرِبَ الرَّجُلُ۔ مرد نے پیا۔ وَلَعَ الْكَلْبُ۔ کتا نے پیا۔
ان سب جملوں کی ترکیب جَلَسَ الْإِنْسَانُ کے ترکیب جیسی ہے۔ علاوہ اس کے کہ رَبَضْتُ الشَّاةُ
میں رَبَضْتُ صیغہ واحد مؤنث غائب ہے۔ رَزِدَ لَبِقُ الْقُسْلَ۔ زید نے شہد چاٹا، رَزِدَ مبتدا لَبِقُ فعل ماضی
معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْقُسْلُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ اَطْفِئُوا السَّرَاجَ۔ چراغ
بجھاؤ، اَطْفِئُوا فعل امر حاضر صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل السَّرَاجُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔ بَكَرَ أَخَذَ النَّارَ۔ بکر نے بجھا دیا آگ کو، بَكَرَ مبتدا أَخَذَ فعل ماضی
معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل النَّارُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ تَلَسَّعُ الْحَيَّةُ۔ سانپ ڈستا
ہے، تَلَسَّعُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب الْحَيَّةُ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ
خبریہ ہوا۔ لَذَغْتَ الْعُقْرُبُ۔ بچھونے ڈنک مارا۔ وَضَعْتَ الْمَرْأَةُ عَمُورَتَ لَ (بچہ) جِئَا، نَتَحَتِ النَّاقَةُ۔
اوتھنی نے (بچہ) جِئَا، ان تینوں جملوں کی ترکیب رَبَضْتُ الشَّاةُ جیسی ہے۔

خَالِدَ أَفَاقَ مِنَ الْغَيْشِيِّ۔ خالد ہوش میں آ گیا بے ہوشی سے، خَالِدَ مبتدا أَفَاقَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد
مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنَ الْغَيْشِيِّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
إِنْدَمَلَ جُرْحُ زَيْدٍ۔ زید کا زخم بھر گیا، إِنْدَمَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب جُرْحُ زَيْدٍ مرکب
اضافی ہو کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

صَحَّ مِنَ الْوِلَّةِ۔ وہ صحت پایا بیماری سے، صَحَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں
هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنَ الْوِلَّةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

ضَرَبْتُ بِالسَّيْفِ۔ میں نے مارا تلوار سے، ضَرَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں تَا مضموم
ضمیر بارز فاعل بِالسَّيْفِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
خبریہ ہوا۔

رَزِدَ طَعْنَ بِالرُّمْحِ۔ زید نے بلغم سے مارا، رَزِدَ مبتدا طَعْنَ فعل ماضی معروف اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل بِالرُّمْحِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر
خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَجَأَ بِالسَّكِينِ۔ اس نے چھری سے مارا، غَمَرْتُ بِالْحَاجِبِ۔ میں نے اشارہ کیا بھوں سے۔

أَشَارُوا بِالْيَدِ. انہوں نے ہاتھ سے اشارہ کیا۔ ان جملوں کی ترکیب صَحَّ مِنَ الْعِلَّةِ کے ترکیب پر قیاس کریں۔

إِنِّي أَوْفَيْتُ بِاللَّوْاسِ۔ جنگ میں نے سر سے اشارہ کیا۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل یا کے متکلم اسم اَوْفَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ضمیر بارز مضموم اس کا فاعل بِاللَّوْاسِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّكَ تَجْرِعُ الْمَاءَ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کاف ضمیر مخاطب منصوب متصل اسم تَجْرِعُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْمَاءُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قرآنی جملوں کا ترجمہ

الْحَشِيَّةُ. ذر دینا، مصدر باب (س) (الْأَمْلَاقُ. مطلق محتاج ہو جانا۔ مصدر باب افعال الْعِقَابُ، عذاب مواخذہ کرنا، مزادینا، مصدر باب مفاعله، التَّحْرِيطُ، آمادہ کرنا، برا بھلا کرنا مصدر باب تفعیل، الْقِتَالُ جہاد اللہ کے راستے میں پوری طاقت صرف کرنا، جنگ کرنا مصدر باب مفاعله، الْمَغْفِرَةُ. بخشش، معاف کر دینا، مصدر باب (ض) (الْكَرِيمُ. عزت والا، الْحَيُّ. زندہ، حمله، جھوٹا قبیلہ، جمع آختیاء، الْيَتِيمُ، مردہ جمع مَيِّتُونَ. كَذَلِكَ. یوں ہی، الْآخِرَاجُ. نکالنا، مصدر باب افعال۔

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ. تم اپنی اولاد کو مطلق کے خوف سے قتل مت کرو واد حرف عطف لَا تَقْتُلُوا فعل نہی حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل أَوْلَادُكُمْ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ نیز مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

نَحْنُ نَرُزُّهُمْ وَإِيَّاكُمْ. اُمیں اور تمہیں ہم روزی دیتے ہیں۔ نَحْنُ ضمیر مرفوع متصل مبتدأ نَرُزُّ فعل مضارع معروف صیغہ متکلم مع الخیر اس میں نَحْنُ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل هُمْ ضمیر منصوب متصل معطوف علیہ واد حرف عطف إِيَّاكُمْ ضمیر منصوب متصل معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ. اور جان لو کہ اللہ سخت عذاب والا ہے، واد حرف عطف إَعْلَمُوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر مرفوع متصل فاعل، اَنَّ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جالالت اسم شَدِيدُ الْعِقَابِ مرکب اضافی ہو کر خبر اَنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر بتاویل مفرود مفعول بہ

فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ۔ اے نبی آپ مومنوں کو جنگ کے لئے آمادہ کیجئے۔ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ، یا حرف دعا قائم مقام اذْعُو کے اذْعُو فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَنْی موصوفہ بار اے تنبیہ النَّبِيُّ صفت موصوفہ اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ منادی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ۔ حَرِّضَ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْمُؤْمِنِينَ مفعول بہ عَلَى الْقِتَالِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ يَكُلُ شَيْءٌ عَلَيْنُمْ۔ بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز کا جائے والا ہے، اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جالالت اسم یا حرف جار کُلُّ شَيْءٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا عَلَيْنُمْ شبہ فعل کے عَلَيْنُمْ شبہ فعل اس میں هُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ۔ ان کے لئے بخشش اور عزت والی روزی ہے لَهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ کے ثَابِتَةٌ شبہ فعل اس میں هِی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم مَغْفِرَةٌ معطوف علیہ واد حرف عطف رِزْقٌ كَرِيمٌ مرکب وصفی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مبتدأ مؤخر مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا، وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ۔ بیشک اللہ تعالیٰ لوگوں پر کچھ ظلم نہیں کرتا اور لیکن خود ہی لوگ ظلم کرتے ہیں۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جالالت اسم لَا يَظْلِمُ فعل مضارع منفی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل النَّاسُ مفعول بہ شَيْئًا قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا۔ وہ زندہ کو نکالتا ہے مردے سے اور مردے کو نکالتا ہے زندہ سے اور زمین کو جلاتا ہے اس کے مرنے کے بعد۔ يُخْرِجُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْحَيَّ مفعول

یہ ہیں التَّابِتُ مرکب جری ہو کر متعلق ہو افعِل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول پر اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
خبر یہ ہو کر معطوف علیہ وادحرف عطف یُخْرِج فعل مضارع معروف میثداً مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل التَّابِتُ مفعول بہ مِنْ الْخَمْرِ مرکب جری ہو کر متعلق ہو افعِل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ
اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر معطوف اول وادحرف عطف یُخْرِج فعل مضارع معروف میثداً مذکر
غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْأَرْضُ مفعول بہ بَعْدَ مضاف مفعول مضاف الیہ مضاف ھا
مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا بَعْدَ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر
مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پر اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے
دونوں معطوفوں سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَكَيْلًا تَخْرُجُونَ اور یونہی تم نکالے جاؤ گے، وادعاطف کاف حرف جار ذلک اسم اشارہ مجرور
جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہو افعِل کے تَخْرُجُونَ فعل مضارع مجہول میثداً مذکر حاضر اس میں واو
ضمیر بارز نائب فاعل فعل مضارع مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
الْخَاتَمُ، الْكُوْشُ، مِجْ حَوَائِمُ خَمٍّ، الذَّهَبُ سَوَاجِعُ أَذْهَابٍ، دُھُوبٌ، وَذَهَبَانٌ۔

الْفِصَّةُ، چاندی، الْحَدِيدُ، لوہا، الْبَلَدَةُ، شہر، جَمْعُ بِلَادٍ وَبُلْدَانٍ، الصِّينُ، چین، الْقَرْطُ آئینہ، بالی، جَمْعُ
أَقْرَاطٍ وَقِرَاطٍ وَقِرْطٍ، السَّوَارُ، کنگن، جَمْعُ سُوْرٍ وَأَسْوِرَةٍ، الْخَلْخَالُ، پازیب، جَمْعُ
خَلَائِلٍ، الشُّعْبَةُ، شاخ، جَمْعُ شُعَبٍ وَشِعَابٍ۔

قَرَأْتُ ثَالِثًا مِنْ شَوَالٍ۔ پڑھا میں نے تیسری شوال کو، قَرَأْتُ فعل ماضی معروف میثداً واحد متکلم اس میں واو
ضمیر بارز اس کا فاعل ثَالِثًا موصوف مِنْ شَوَالٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں
ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول
بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

الْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ۔ حیا ایمان کی شاخ ہے، الْحَيَاءُ مبتدا شُعْبَةُ موصوف مِنَ الْإِيمَانِ مرکب
جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور
متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ
ہوا۔

أَخْبَرَنِي شَرِيٌّ، زید کا بھائی سیٹھ ہے (مادر) أَخْ موصوف لَزِيدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
ثَابِتٌ کے ثَابِتٌ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا شَرِيٌّ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

تَلَوْتُ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ۔ تلاوت کیا میں نے قرآن کا ایک پارہ، تَلَوْتُ فعل ماضی معروف میثداً واحد متکلم

تُ ضمیر بارز اس کا فاعل جَزْءًا موصوف مِنَ الْقُرْآنِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں
ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی
صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

زَيْدٌ قَرَأَ الْبَابَيْنِ مِنَ غُلِسْتَانَ۔ زید نے گلستان کا دو باب پڑھا، زَيْدٌ مبتدا قَرَأَ فعل ماضی
معروف میثداً واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْبَابَيْنِ موصوف مِنَ غُلِسْتَانَ
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَيْنِ کے الثَّابِتَيْنِ فعل اس میں ھُمَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل
اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل
کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

اِشْتَرَيْتُ خَاتَمًا مِنَ الذَّهَبِ۔ اس نے سونے کی ایک انگوٹھی خریدی، اِشْتَرَيْتُ فعل ماضی معروف
میثداً واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل خَاتَمًا موصوف مِنَ الذَّهَبِ مرکب جری ہو کر
متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

هَلْ عِنْدَكَ سَيْفٌ مِنَ الْحَدِيدِ۔ کیا تیرے پاس لوہے کی کوئی تلوار ہے، هَلْ حرف استفهام
عِنْدَكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہو لَمْ وَجُودُ کے مَوْجُودًا اسم مفعول اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا
نائب فاعل اسم مفعول اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر مقدم سَيْفٌ موصوف مِنَ الْحَدِيدِ مرکب
جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا مَوْجُودًا خبر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ
انشائیہ ہوا۔

عِنْدَ هِنْدٍ سِوَاكَ مِنَ الذَّهَبِ۔ ہندہ کے پاس سونے کا ایک کنگن ہے، اس کی ترکیب باقل جیسی ہے علاوہ
اس کے کہ انہیں هَلْ حرف استفهام ہے۔

يَخْطُبُ الْوُلْدَانُ بَذَارِ الْعُلُومِ۔ دارالعلوم کے لڑکے تقریر کرتے ہیں۔ يَخْطُبُ فعل مضارع
معروف میثداً واحد مذکر غائب الْوُلْدَانُ موصوف باحرف جار بَذَارِ الْعُلُومِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے
مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور
متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

ذَهَبَ الْمُصَارِعُونَ فِي الْهِنْدِ إِلَى الصِّينِ۔ ہندوستان کے پہلوان چین تک گئے، ذَهَبَ
فعل ماضی معروف میثداً واحد مذکر غائب الْمُصَارِعُونَ موصوف فِي الْهِنْدِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
الثَّابِتُونَ کے الثَّابِتُونَ فعل اس میں ھُمْ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر

صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل الی الصّین مرکب جری ہو کر متعلق ہو افعال کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الرّجُلَانِ فِی الْبَلَدِ اَکَلَا۔ دو شہری نے کھایا، شہر کے دو مردوں نے کھایا، الرّجُلَانِ موصوف
فِی الْبَلَدِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَانِ کے الثَّابِتَانِ شے فعل اس میں ہمتا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا، اَکَلَا فعل ماضی معروف صیغہ
ثانیہ مذکر عاقب اس میں الف ضمیر مرفوع متصل بارز فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا
اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

سَرَقَ اَحَدُ قُرَاطَمَیْنِ الْفِضَّةِ۔ کسی نے چرایا چاندی کا ایک ایرن، سَرَقَ فعل ماضی معروف
صیغہ واحد مذکر عاقب اَحَدُ قُرَاطَمَیْنِ الْفِضَّةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَا کے ثابِتَا
فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت
سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

مَا ذَهَبَ كَثِیْرٌ مِّنَ الطَّلَبَةِ۔ نہیں گئے زیادہ طلبہ، مَا ذَهَبَ فعل ماضی منفی معروف صیغہ واحد مذکر
عاقب كَثِیْرٌ مِّنَ الطَّلَبَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتِ کے ثابِتِ شے فعل اس میں هُوَ کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل فعل اپنے
فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

لَمَّا دَخَلْتُ الْمَدْرَسَةَ لِأَهْلِ السُّنَّةِ رَأَيْتُ الطَّلَبَةَ وَهُمْ قَارِیُونَ۔ جب میں اہل سنت کے
مدرسے میں داخل ہوا تو میں نے طلبہ کو پڑھتے ہوئے دیکھا۔ لَمَّا دَخَلْتُ فعل ماضی معروف صیغہ
واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز فاعل الْمَدْرَسَةَ موصوف لام حرف جار اَهْلِ السُّنَّةِ مرکب اضافی ہو کر مجرور
جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شے فعل اس میں هِی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل
اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شے جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل
اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط، رَأَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم ت ضمیر بارز فاعل
الطَّلَبَةَ ذوالحال وحوالیہ هُمْ مبتدا اقارِوُنْ شے فعل اسم فاعل اس میں هُمْ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے
فاعل سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر مفعول بہ فعل
اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا شرطیہ جزا یہ ہوا۔

زَيْدٌ بَاعَ خَلْخَالَ مِّنَ الْفِضَّةِ۔ زید نے چاندی کا ایک پازیب بیچا، زَيْدٌ مبتدا، بَاعَ فعل ماضی
معروف صیغہ واحد مذکر عاقب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل خَلْخَالَ موصوف مِّنَ الْفِضَّةِ مرکب
جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَا کے ثابِتَا شے فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق

سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر
خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْعُلَمَاءُ يُطَالِعُونَ الدَّوْلَةَ الْمَكْتَبَةَ لِلْإِقَامِ أَحْمَدَ رَضًا۔ علماء امام احمد رضا (رضی اللہ تعالیٰ
عنہ) کے دولت مکہ کا مطالعہ کرتے ہیں۔ الْعُلَمَاءُ مبتدا يُطَالِعُونَ فعل مضارع مثبت معروف صیغہ جمع مذکر
عاقب اس میں و ضمیر بارز فاعل الدَّوْلَةَ الْمَكْتَبَةَ مرکب وصفی ہو کر موصوف لام حرف جار أَحْمَدَ رَضًا
ترکیب منع صرف مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شے فعل اس میں هِی کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے
فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

سَيِّدُنَا عَبْدُ الْقَادِرِ الْجِيلَانِيُّ شَيْخٌ لِلْمَشَايِخِ۔ سیدنا عبدالقادر جیلانی (رضی اللہ عنہ)
میدروں کے پیر ہیں، سَيِّدُنَا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ عَبْدُ الْقَادِرِ موصوف الْجِيلَانِيُّ صفت موصوف
اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مبتدا شَيْخٌ موصوف لِلْمَشَايِخِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
ثَابِتٌ کے ثابِتِ شے فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف
اپنی صفت سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

جَاءَ أَبُ لِحَالٍ لِهَهْنًا۔ خالد کا باپ یہاں آیا، جَاءَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر عاقب أَبُ
موصوف لِحَالٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتِ کے ثابِتِ شے فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل لِهَهْنًا مفعول فیہ فعل اپنے فاعل
اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

بَهَارُ الشَّرِيعَةِ لِصَدْرِ الشَّرِيعَةِ أَمَجَّدُ عَلِيٍّ فِي الْمَسَائِلِ الدِّينِيَّةِ۔ صدر الشریعہ امجد علی کی
بہار شریعت دینی مسائل میں ہے۔ بَهَارُ الشَّرِيعَةِ مرکب اضافی ہو کر موصوف لام حرف جار صَدْرُ
الشَّرِيعَةِ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ أَمَجَّدُ عَلِيٍّ مرکب منع صرف ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتِ کے الثَّابِتِ شے فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے
فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا۔ فِی الْمَسَائِلِ حرف جار الْمَسَائِلِ
الدِّينِيَّةِ مرکب وصفی ہو کر موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے
فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنِّي أَقْرَأُ الْكَافِيَةَ لِلْعَلَامَةِ ابْنِ الْحَاجِبِ۔ بیشک میں علامہ ابن حاجب کی کافیہ پڑھتا ہوں،
إِن حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم اسم أَقْرَأُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں أَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس
کا فاعل الْكَافِيَةُ موصوف لام حرف جار الْعَلَامَةِ مبدل منہ ابْنِ الْحَاجِبِ مرکب اضافی ہو کر بدل مبدل

متا ہے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثابتہ کے الثابتہ فعل اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

هَلْ قَرَأْتَ خَرَائِنَ الْعُرْفَانِ لِصَدْرِ الْأَفَاضِلِ نَعِيمِ الدِّينِ، کیا تو نے صدر الافاضل نعیم الدین کی خرائن العرفان پڑھا، قَرَأْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں ضمیر مرفوع مفتوح متصل فاعل خَرَائِنَ الْعُرْفَانِ، مرکب اضافی ہو کر موصوف لام حرف صَدْرِ الْأَفَاضِلِ مبدل منہ نَعِيمِ الدِّينِ بدل مبدل متا ہے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا، الثابتہ کے الثابتہ فعل اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَصَلَّيْنِي الْكِتَابَانِ لِبَكْرِ، میرے پاس بکر کی دو کتاب پہنچی، وَصَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب نون وقایہ یائے متکلم مفعول بہ الْكِتَابَانِ موصوف لِبَكْرِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثابتان کے الثابتان شبہ فعل اس میں ہما کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

خَاتَمَ الْفِضَّةِ لِقَمْرِ وَجَدِي، عمر کے چاندی کی انگلی نئی ہے۔ اس کی ترکیب آخِ لَزِيدِ ثَرِيٍّ کی طرح علاوہ اس کے کہ خاتم الفضة موصوف ہوگا اور لِقَمْرِ الثابت کے متعلق ہو کر صفت ہوگا۔

أَقْرَأْتُكُمْ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ۔ بیشک میں پڑھاؤں گا تجھ کو کچھ قرآن، أَقْرَأْتُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آنا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کُم مفعول بہ شَيْئًا موصوف مِنَ الْقُرْآنِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابتنا کے ثابتہ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

قَرَأْتُ الْجُزْءَ الْأَوَّلَ مِنْ فَيْضِ الْآدَبِ۔ میں نے فیض الادب کا پہلا حصہ پڑھا، قَرَأْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ضمیر بارز مضموم اس کا فاعل الْجُزْءُ الْأَوَّلُ مرکب وصفی ہو کر موصوف مِنْ حرف جار فَيْضُ الْآدَبِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثابت کے الثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

إِنِّي أَكُلُ شَيْئًا مِنَ الطَّعَامِ، بیشک میں کچھ کھانا کھاؤں گا، اِنْ حرف مشبہ بالفعل یائے متکلم

اسم اَکَلُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آنا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَيْئًا موصوف مِنَ الطَّعَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابتنا کے ثابتہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْفُضْنُ الطَّوِيلُ لِلشَّجَرَةِ مُخَضَّرٌ، درخت کی لمبی ڈالی ہری ہے، الْفُضْنُ الطَّوِيلُ مرکب وصفی ہو کر موصوف لِلشَّجَرَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا، الثابت کے الثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا مُخَضَّرٌ اسم فاعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

أَبَيْعُ الْمَالِ لَزَيْدٍ۔ میں زید کا مال بیچوں گا، أَبَيْعُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آنا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْمَالِ موصوف لَزَيْدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثابت کے الثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

عِنْدِي قَائِمَةٌ لِلْكَتُبِ۔ میرے پاس فہرست کتب ہے، عِنْدِي مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا ثابنتہ کا ثابتہ شبہ فعل اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر مقدم، قَائِمَةٌ موصوف لِلْكَتُبِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابنتہ کے ثابتہ شبہ فعل اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدائے مؤخر، مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

ترجمہ اردوۃ العربیۃ

أَقْرَأَ الْمُؤَلَوِيُّ أَبُو بَكْرٍ بَابًا مِنْ غُلِسْتَانَ

عِنْدَ مَنْ سَوَّارَ جَدِيدٍ مِنَ الْفِضَّةِ

قَدَرَأَيْتُ خَلْخَالَ عَيْنَيْكَ الصَّبِيَّةِ

رَكِبَ الْمَصَارِعَانِ فِي الْبَاكِسْتَانِ فِي السَّيَّارَةِ

قَدْ طَالَعْتُ الْكُتُبَ لِلْإِمَامِ أَحْمَدَ رَضًا

سَلَّمْتُ عَلَى كَثِيرٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ

لِخَالِدٍ حَاجَةً إِلَى خَاتَمِ جَدِيدٍ مِنَ الْفِضَّةِ

عِنْدَهُ قَرُطٌ مِنَ الذَّهَبِ

يَخْطُبُ الرَّجُلَانِ فِي الْبَلَدِ الْيَوْمَ

يَبِيعُ رَيْدٌ شَيْئًا مِنَ الْفِضَّةِ

مَنْ أَرْسَلَ قَائِمَةً لِلْكَتُبِ

إِنْ مُوسَى (عليه الصلوة والسلام) قَدْ ضَرَبَ بِعَصَاهُ الْحَجَرَ فَلَانْفَجَرَتْ مِنْهُ
اِثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا. بیشک حضرت موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے اپنا عصا (لاٹھی) پتھر پر مارا تو اس سے بارہ
چشمے جاری ہو گئے، اِنْ حرف مشبہ بالفعل مُوسَى اسم قَدْ برائے تحقیق ضَرَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد
مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بآلِ جارِ عَصَاهُ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور
سے مل کر متعلق ہوا فعل کے اَلْحَجَرَ مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ
ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَاتَعَقَّبِيهِ اِنْفَجَرَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب مِنْهُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
فعل کے اِثْنَتَا عَشْرَہ مرکب بنائی ہو کر میتر عَيْنًا تمیز میتر اپنی تمیز سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الْاِسْتِرَاكُ السَّنَوِيُّ لِلْجَرِيدَةِ سِتٌّ وَثَلَاثُونَ رُوبِيَّةً، ماہنامہ کا سالانہ چندہ چھتیس روپے
ہیں، الْاِسْتِرَاكُ السَّنَوِيُّ مرکب و صغی ہو کر موصوف لِلْجَرِيدَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے
الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر
صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدأ سِتٌّ وَثَلَاثُونَ مرکب عطفی ہو کر میتر رُوبِيَّةِ تمیز اپنی تمیز سے مل
کر خبر مبتدأ سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَلِدَ زَيْدٌ اَرْبَعَةَ عَشَرَ مِنَ الرَّبِيعِ الْاَوَّلِ - زید چودہ ربیع الاول کو پیدا ہوا اولد فعل ماضی
مجبول صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ نائب فاعل اَرْبَعَةَ عَشَرَ مرکب بنائی ہو کر موصوف من حرف جار الرَّبِيعِ
الاول مرکب و صغی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول
فیہ فعل ماضی مجبول اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ ہوا۔

تَنْفَتَحُ مَدْرَسَتِي كُلَّ عَامٍ الْخَامِسَ عَشَرَ مِنْ شَوَالٍ - میرا مدرسہ ہر سال پندرہ شوال کو
کھلتا ہے۔ تَنْفَتَحُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب مَدْرَسَتِي مرکب اضافی ہو کر فاعل کُلِّ
عام مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ اول الخالِيسَ عَشَرَ مرکب بنائی ہو کر موصوف من شَوَالٍ مرکب جری
ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے
مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ
خبریہ ہوا۔

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ - سورہ فاتحہ مکہ ہے۔ اس کی ترکیب کو ثواب الحریر اخضر کی
ترکیب پر قیاس کریں۔

وَفِيهَا سَبْعُ آيَاتٍ - اور اس میں سات آیتیں ہیں۔ واو حرف عطف فیہا مرکب جری ہو کر
متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
خبر مقدم سَبْعُ آيَاتٍ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ مؤخر۔ مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ
ہوا۔

اِنِّي قَدْ حَفِظْتُ ثَلَاثِينَ سُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ - بیشک میں نے قرآن کی تیس سورت یاد کر لیا۔
اِنْ حرف مشبہ بالفعل اِنِّي اسم قَدْ حَفِظْتُ فعل ماضی قریب صیغہ واحد متکلم اس میں تیس بارز مضموم
فاعل ثَلَاثِينَ سُورَةً مرکب تمیزی ہو کر موصوف من القرآن مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتُ
کے الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی
صفت سے مل کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنِّي اسم و خبر سے مل کر
جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

زَيْدٌ يَأْتِيُ اِلَيْكَ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ مِنَ الصَّبَاحِ - زید تیرے پاس صبح سات بجے آئے
گا۔ زَيْدٌ مبتدأ یأتی فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اِلَيْكَ
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے السَّاعَةُ السَّابِعَةُ - مرکب و صغی ہو کر موصوف من الصَّبَاحِ مرکب جری
ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَصَلَّيْتُ الْمَحَطَّةَ السَّاعَةَ الْخَامِسَةَ مِنَ الْمَسَاءِ - پانچ بجے شام کو اٹھیں ہو نچا وصلْتُ
فعل ماضی معرف صیغہ واحد متکلم اس میں تائے مضموم ضمیر بارز فاعل المحطة مفعول فیہ الساعة الخامسة
مرکب و صغی ہو کر موصوف من المساء مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی
پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ ثانی فعل
اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

مَتَى يَجِيءُ الْقِطَارُ الْيَوْمَ - آج ٹرین کب آئے گی۔ متى ام استفہام مفعول فیہ مقدم
یجیء فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب القطار فاعل الیوم مفعول فیہ ثانی فعل اپنے فاعل اور
دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

يَجِيءُ الرَّابِعَ وَالْعِشْرِينَ دَقِيقَةً فَوْقَ السَّاعَةِ الْتَّاسِعَةِ - وہ نو بجکر چوبیس منٹ پر آئے
گی۔ یجیء فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی پوشیدہ اس کا فاعل الرَّابِعَ
وَالْعِشْرِينَ مرکب عطفی ہو کر میتر دَقِيقَةً تمیز میتر اپنی تمیز سے مل کر موصوف فوق السَّاعَةِ

التَّاسِعَةُ مركب وصفي ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مفعول فیہ ہوا ثابتۃ کے ثابتۃ خبر سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے ملکر صفت موصوف اپنی صفت فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

رَاقِبٌ مَوْلَانَا الْحَسَنِیَّ خَمْسٌ وَتِسْعُونَ رُوبِيَّةً۔ مولانا حسنی کی خواہ پچانو کے روپے ہیں راقب مضاف مولانا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ الحسنی بدل اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا خمس و تسعون مرکب عطفی ہو کر تمیز روبیہ جمیمہ تمیز اپنی تمیز سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

وَلَدِي جَاءَ الْعَاشِرَةَ الْمُسْتَقِيمَةَ مِيرَاكَا نُحِيكِ دِنْ بَجَ آيَا وَلَدِي مركب اضافی ہو کر مبتدا جَاءَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْعَاشِرَةَ الْمُسْتَقِيمَةَ مرکب وصفي ہو کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

سَبْعَ عَشْرَةَ رُكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ مَفْرُوضَةً كُلَّ يَوْمٍ، سترہ رکعت نماز روزانہ فرض ہے، سَبْعَ عَشْرَةَ مركب بنائی ہو کر تمیز رُكْعَةً مَوْصُوفٍ مِنَ الصَّلَاةِ مركب جری ہو کر متعلق ہوا ثابتۃ کے ثابتۃ خبر اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر تمیز تمیز اپنی تمیز سے مل کر مبتدا مَفْرُوضَةً اسم مفعول شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل كُلَّ يَوْمٍ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا مَفْرُوضَةً کا اسم مفعول اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

جی، ڈی، ٹف، منجانب سے ارشاد علی (خبر ہی بلگرام پوری)

استاذ دارالعلوم الوار مصطفیٰ کبیرہ اندوہ ابراہیم کچھ گورنر

مشقی جملہ

الْإِرَادَةُ، چاہنا، مصدر باب افعال، الْإِعَادَةُ، لوٹانا، دوہرانا، مصدر باب افعال، الْإِقَاتَةُ، کھڑا کرنا، مصدر باب افعال، الْمَقَاطَعَةُ قطع تعلق کرنا، مصدر باب مفاعله، الْإِقَالَةُ، بیچ توڑنا، برخاست کرنا، مصدر باب افعال، السَّلَّةُ، ٹوکری، عطر فروشن کا ڈبہ، جمع سِلَالٌ، الْإِسْطِطَاعَةُ، طاقت رکھنا، مصدر باب استفعال، التَّهْنِئَةُ، تیار ہونا، آمادہ ہونا، مصدر باب تفعّل، الْإِطَاعَةُ، فرمانبرداری ہونا، مصدر باب افعال، الْإِحْتِقَالُ، جمع ہونا، جلسہ، مصدر باب افعال، الْإِهَانَةُ، حقیر سمجھنا، مصدر باب افعال، أَنْ، یہ کہ، الْإِضَاعَةُ، ضائع کرنا، مصدر باب افعال، الْكَلْبُ، کتا، جمع كِلَابٌ وَ الْكَلْبُ، التَّادِيَةُ، ادا کرنا، مصدر باب تفعّل، الْوَقْفُ، علی بنام، راستہ دکھانا، (ن) التَّصَلُّبُ، پکا ہوا، جھکنا، باب (ن) شَبَهُ الرَّوَافِضِ، رافضی نما، الدَّلَالَةُ، علی بتانا، راستہ دکھانا، (ن) التَّصَلُّبُ، پکا ہوا، عقیدہ میں سخت ہونا، مصدر باب تفعّل، الْوَقْفُ، چلتے ہوئے کھڑا ہونا (ض) الْإِعْتِصَامُ، مضبوطی سے تھامنا، مصدر باب افعال، الْوَقْفُ، آگاہ ہونا، (ض)، الدَّيْلُ، دامن جمع اَدْيَالٌ، الْمُشَاجَرَةُ، اختلاف مصدر باب مفاعله، الْمُحَارَبَةُ، جنگ، مصدر باب مفاعله، التَّبَحُّثُ، کرید کرنا (ف) الطَّفْنُ، برا بھلا کہنا، (ف ر ن)

إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ، بیشک اللہ تعالیٰ احسان کرنے والوں کا اجر نہیں ضائع کرتا ہے، اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلال اسم لَا يُضِيعُ فعل مضارع منفی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

أَهْلُ الْبَيْتِ كِلَابُ أَهْلِ النَّارِ، بدعتی جنہی کہتے ہیں، أَهْلُ الْبَيْتِ، مرکب اضافی ہو کر مبتدا كِلَابُ مضاف أَهْلِ مضاف الیہ مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا كِلَابُ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

لَا تَذْهَبْ إِلَى هُنَاكَ۔ وہاں تک مت جاؤ، لَا تَذْهَبْ فعل نہی حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل إِلَى هُنَاكَ مرکب جری ہو کر متعلق ہو فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

إِنِّي وَقَفْتُ عَلَى الْمَوْلَوِيِّ خَالِدٍ۔ بیشک میں مولوی خالد سے واقف ہوا، اِنْ حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم اسم وقفْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت کی ضمیر بارز مضموم فاعل عَلَيَّ حرف جار الْمَوْلَوِيُّ مبدل منہ خَالِدٍ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو فعل

جائی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
لَمْ يَنْقُطْ وَلَئِنْ كُنَّا لَنَاقِضُونَ. حیر الا کا کیوں امتحان میں لُحْل ہو گیا، لَمْ مرکب جری ہو کر
متعلق ہوا نَقَط کے سَقَط فعل ماضی معروف میندہ مذکر عاب وَلَئِنْ اضافی ہو کر فاعل فِی
الامتنان مرکب جری ہو کر متعلق جائی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ
ہوا۔

لَقَدْ عَلِمْتُمْ لِقَاءَ رَبِّكُم يَوْمَ تَحْمِلُونَ أُلْفَكُمْ مِنَ الْمُنَافِقِينَ يَخْرُجُونَ فِي الْأَذْقَانِ. شاید کہ اس نے محنت نہیں کی، لَقَدْ حرف مشبہ بالفعل ضمیر منصوب متصل اسم
مُتَعَلِّق فعل ماضی متعلق میندہ مذکر عاب اس میں مفعول ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر
جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔
رَبُّكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ لِقَاءَ رَبِّكُم يَوْمَ تَحْمِلُونَ أُلْفَكُمْ مِنَ الْمُنَافِقِينَ. زید نے مجھے آگاہ کیا کہ میرا ہمراہی امتحان میں پاس
ہو گیا ہے، رَبُّكُمْ مبتدا، لَقَدْ فعل ماضی معروف میندہ مذکر عاب اس میں مفعول ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل نون و قایہ یاے متکلم مفعول یہ نفسی حرف جارئی حرف مشبہ بالفعل اضافی ہو کر اسم قَدْ
تَحْمِلُونَ ماضی قریب معروف میندہ مذکر عاب اس میں مفعول ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِی الامتنان
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر آئی اپنے اسم
و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر خبر جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ذل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول ہا اور
متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

بِكُمْ اِشْتَرَيْتُمْ هَٰذِهِ السَّلَٰلَ. کتے میں تو نے یہ نوکریاں خریدی، بِكُمْ مرکب جری ہو کر متعلق
مقدم ہوا فعل کے اِشْتَرَيْتُمْ فعل ماضی معروف میندہ مذکر حاضر اس میں ضمیر بارز مفتوح فاعل ہذیہ
السَّلَٰلَ مرکب و ماضی ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل اور مفعول یہ متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

ذَلَّلْنِي عَلَىٰ اِسْمِكَ الْكَرِيمِ۔ مجھ اپنے اسم گرامی سے آگاہ کجے ذَلَّلْنِي میں ذل فعل امر حاضر
معروف میندہ مذکر حاضر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس فاعل نون و قایہ یاے متکلم مفعول یہ علی حرف
جار اِسْمُكَ مرکب اضافی ہو کر موصوف الکرم مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر مجرور ہا اپنے مجرور سے
مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول ہا اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَا تَذْهَبْ اِلَىٰ مَكَانٍ مَّا حَتَّىٰ اَرْجِعَ۔ کسی جگہ مت جا تو جب تک میں نہ لوٹ آؤں۔ لَا
تَذْهَبْ فعل نہی حاضر معروف میندہ مذکر حاضر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی حرف
جار مَكَانٍ ما مرکب و ماضی ہو کر مجرور ہا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے حَتَّى حرف جار ان تا یہ مقدم
اَرْجِعَ فعل مضارع معروف میندہ مذکر حاضر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر
جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر تاول مفرد مجرور ہا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق

سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

يَصَابُ السَّيِّئِينَ نَقِيسٌ۔ چھری کا دستہ اچھا ہے۔ اس کی ترکیب صَوْنُكَ شَدِيدٌ جیسی ہے۔
سَلَّتْكَ قَدْ صَارَتْ عَقِيْقَةً۔ تیری نوکری پرانی ہو گئی۔ سَلَّتْكَ مرکب اضافی ہو کر مبتدا
قَدْ برائے تحقیق صَارَتْ فعل ناقص اس میں جی کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم عَقِيْقَةً شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدا
اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

تَهَيَّأُوا لِلذَّهَابِ اِلَىٰ اَجْمِيزِ الشَّرِيفَةِ۔ تم اجیر شریف جانے کے لئے تیار ہو جاؤ تَهَيَّأُوا فعل
امر حاضر معروف میندہ مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل لام حرف جار الذَّهَابِ مصدر الی حرف جار
اَجْمِيزِ الشَّرِيفَةِ مرکب و ماضی ہو کر مجرور ہا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الذَّهَابِ مصدر کے مصدر اپنے
متعلق سے مل کر مجرور ہا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
انشائیہ ہوا۔

يَتَعَقَّدُ الْاِخْتِفَالُ السَّنَوِيُّ غَدَا فِی السُّوقِ۔ کل بازار میں سالانہ جملہ منعقد ہوگا، يَتَعَقَّدُ
فعل مضارع معروف میندہ مذکر عاب، الْاِخْتِفَالُ السَّنَوِيُّ مرکب و ماضی ہو کر فاعل غَدَا مفعول فی فی
السُّوقِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول فی اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
يَأْتِيهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا۔ اے ایمان والو! اس کی ترکیب یَاٰیہا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا صلوا علیہ الخ،
میں گزر چکی ہے۔

تَوْبُوْا اِلَى اللّٰهِ، تم توبہ کرو اللہ تعالیٰ کی جانب (یعنی اس کی بارگاہ میں) تَوْبُوْا فعل امر حاضر
معروف میندہ مذکر عاب اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل اِلَى اللّٰهِ، مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَتَى يَقُوْمُ السُّوْقُ، بازار کب لگے گا، اس کی ترکیب مَتَى یَجِی، الْقَطَارُ جیسی ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ تَابَ عَلٰی الْمُؤْمِنِیْنَ، بیشک اللہ تعالیٰ نے مومن کی توبہ قبول کی، اِنَّ حرف مشبہ بالفعل
کلمہ جالت اسم تَاب فعل ماضی معروف میندہ مذکر عاب اس میں مفعول ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلٰی
الْمُؤْمِنِیْنَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر ان اپنے
اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

اِنِّی السَّاعَةَ اُعِیْذُ الصَّلٰوةَ، ویکٹ میں ابھی نماز ہواؤں گا، اِنَّ حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم
اسم السَّاعَةَ مفعول فیہ مقدم اُعِیْذُ فعل مضارع معروف میندہ مذکر حاضر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
الصَّلٰوةَ مفعول فعل اپنے فاعل اور مفعول ہا اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر

وَكُلُّهُمْ آخِيَارٌ غَيْرُ فَاسِقِينَ۔ ان کے سب یک ہیں فاسق نہیں، واد حرف عطف کُلُّهُمْ مرکب اضافی ہو کر مبتدا آخِيَارٌ خبر اول غَيْرُ فَاسِقِينَ مرکب اضافی ہو کر خبر ثانی مبتدا اِی دہریہ خبر سے مل کر جملہ اسیم خبر یہ ہوا۔

وَمِنْ عَقَائِدِ أَهْلِ السُّنَّةِ أَنَّ الصَّابَةَ لَا يُذَكَّرُونَ إِلَّا بِخَبَرٍ وَأَوَّلُ الْمَسْئَلَةِ كَالْعَقِيدَةِ هِيَ هِيَ
 کہ صحابہ بھلائی ہی کے ساتھ یاد کئے جائیں گے، واد حرف عطف من حرف جار عقائد مضاف اہل مضاف
 الیہ مضاف السُّنَّةِ مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا عقائد کا مضاف اپنے
 مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا، ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر
 پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم آن حرف شبہ بالفعل الصَّابَةُ اسم لَا يُذْ
 کَرُونَ فعل مضارع منفی مجہول صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واد ضمیر بارز نائب فاعل إِلَّا حرف استثناء، بخبر
 مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر
 آن اپنے اسم خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مبدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ

ہوا۔

وَمِنْ أَيْغَضَ أَحَدًا مِنْهُمْ أَوْ سَبَّ فَهُوَ مِنَ الْوَافِئِ أَوْ النَّوَاصِبِ۔ اور جس نے ان میں سے کسی بغض رکھا یا لالی دیا تو وہ رافضی یا ناصبی ہے اور حرف اُلف سے محسن بمعنی شریک مبدء القیاس

۱۲
فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اخذاً موصوف و منہم مرکب
جری ہو کر متعلق ہوا ثابثاً کے ثابثاً شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر
معطوف علیہ اُزاف عطف سبب فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے ملکر خبر مبتدأ اپنی خبر
سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر شرط فاجزائیہ ہو مبتدأ من حرف جار الزوا فیض التوا صیغ مرکب عطفی ہو کر
مجرور جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق ہوا ثابث کے ثابثاً شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل
اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ
جزائیہ ہوا۔

وَلَيْسَ بَشَرِيٌّ۔ کن نہیں ہے۔ اس کی ترکیب لَسَ بِبَشَرِيٍّ جیسی ہے

[illegible]

وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى التَّوَجُّبِ فَإِنَّهُمْ يَبْغِضُونَ وَيَطْغُونُ سَيِّئًا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
الْقَوْلِي عَلَيْهِمَا الْإِمَامُ الْحَسَنُ وَالْإِمَامُ الْحُسَيْنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا اور مت مائل ہوتم توگ مجھ سے
کی طرف کیونکہ وہ بغض رکھتے ہیں اور برا بھلا کہتے ہیں ہمارے سردار امیر المؤمنین مہدی علی اور امام حسن اور امام
حسین رضی اللہ عنہم کو۔ واء حرف عطف لا تَرْكَنُوا فعل فاعل فی حاضر معروف میذبح تذکرہ حاضر اس میں واؤ ضمیر
بارز قائل الی التَّوَجُّبِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے قائل اور متعلق سے ملک جملہ فعلیہ
انشائیہ ہوا ساطع علیہ ان حرف مشبہ بالفعل ضمیر منسوب متصل اسم یَبْغِضُونَ فعل مضارع معروف میذبح
تذکرہ غائب اس میں واء ضمیر بارز قائل فعل اپنے قائل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واء حرف
یَطْغُونُ فعل مضارع معروف میذبح تذکرہ غائب اس میں واء ضمیر بارز اس کا قائل سَيِّئًا متعلقا مرکب انشائی
ہو کر موصوف امیر المؤمنین مرکب انشائی ہو کر صفت اول القَوْلِ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں
سے مل کر مہول منہ علیہا بدل مہول منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف علیہ واء حرف عطف الْإِمَامُ مہول منہ

۶۳
الحسن بدل میں بدلنے بدل سے مکر معطوف اول والا حرف عطف الاقسام میں بدل منہ التحسین بدل
میدل میں بدلنے بدل سے مل کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مقبول ہے فعل اپنے
فاعل اور مفعول پر سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہو کر خبر
ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

وَلَا تَمِيلُوا إِلَى الزَّوَافِقِ وَشِبْهِ الزَّوَافِقِ - اور تم مت مائل ہو کر غصعوں اور انہیں مائل
کی طرف واء حرف عطف لا تَمِيلُوا فعل نہی ماضی معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واء ضمیر بارز قائل الی
حرف جار الزَّوَافِقِ معطوف علیہ واء حرف عطف شِبْهِ الزَّوَافِقِ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ
اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے قائل اور متعلق سے مل کر جملہ
فعلیہ انشائیہ ہوا۔

فَإِنَّهُمْ يَسُبُّونَ الْخُلَفَاءَ الثَّلَاثَةَ. وَسَيِّدَنَا أَبَا سَفِيَانَ. وَسَيِّدَنَا عَمْرَ وَابْنَ الْعَاصِ
وَسَيِّدَنَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مُعَاوِيَةَ وَأُمَّةَ الْكَرِيمَةِ هَذِهِ - کیونکہ وہاں دیتے ہیں خلفاء کا شمار سیدنا ابی
سفیان اور سیدنا عمرو بن العاص اور سیدنا امیر المؤمنین معاویہ اور ان کی والدہ ماجدہ ہندہ کو مطلقاً علیہ اِن حرف
مشبہ بالفعل ہم ضمیر منصوب متصل اسم یَسُبُّونَ فعل مضارع معروف میضارع مذکر غائب اس میں واؤ ضمیر ہارز
فاعل الخلفاء الثلاثة مرکب وصفی ہو کر معطوف علیہ واؤ حرف عطف سیدنا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ
أَبَا سَفِيَانَ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے ملکر معطوف اول واؤ حرف عطف سیدنا مرکب ہو کر مبدل منہ
معمور موصوف ابن العاص مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے ملکر بدل مبدل منہ اپنے بدل
سے مل کر معطوف ثانی واؤ حرف عطف سیدنا مرکب اضافی ہو کر موصوف امیر المؤمنین مرکب اضافی
ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ معاویہ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثالث
واؤ حرف عطف أُمَّة مرکب اضافی ہو کر موصوف الکَرِیْمَةُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ
هَذِهِ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف رابع معطوف علیہ اپنے تمام معطوفات سے مل کر مقول
پہ فعل اپنے فاعل اور مقول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

أَعْيَسَ الشَّيْخَيْنِ وَذَ النُّورَيْنِ - مراد لیٹا ہوں۔ یحییٰ اور ذوالنورین کو افسیٰ فعل مضارع
معروف صیغہ استکمال معروف اس میں انسا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الشیختین معطوف علیہ وازرق
مقطوع النورین مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مقبول پہ فعل اپنے فاعل اور
مقبول پہ سے ملکر جملہ فعلیہ مضرعہ ہوا۔

پہلے اُفیل الشَّعْبۃ - اسے قرآن میں اصل صحیفہ قرار دیا گیا ہے۔ اُن کے اذکار و فعل مضارع
مروء سبذ واحد کلّمہ اس میں اُن کی ضمیر پر مشیدہ اس کا فاعل اُنہما مضاف اُفیل الشَّعْبۃ مرکب اضافی ہو کر مضاف

۶۳
الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ مراد کی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ مراد کی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَالْمُتَصَلِّينَ بِأَذْيَالِ أَهْلِ الْبَيْتِ وَالصَّحَابَةِ - اور تم اہل بیت اور صحابہ کے دامنوں کو مضبوطی سے تھام لو، واؤ حرف عطف اِغْتَصَبُوا اہل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل بارز اذیال مضاف اہل البیت مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ واؤ حرف عطف الصَّحَابَةِ معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔
وَصَيِّرَ وَامْتَصَلَّيْنِ بِالسَّبِيَةِ - اور تم سیت میں پختہ ہو جاؤ واؤ حرف عطف صَيِّرَ وَامْتَصَلَّيْنِ ناقص اس میں واؤ ضمیر بارز اسم متصليْنِ اسم فاعل اس میں اَنْتُمْ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بالسَّبِيَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اسم فاعل کے اسم فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

فَبَانَ هَذَا الرَّمَّانُ فِيهِ ظُلُمَاتٌ فَوْقَ ظُلُمَاتٍ - اس لئے کہ یہ زمانہ اس میں اندھیرے پر اندھیرا ہے، یعنی اندھیرا ہی اندھیرا ہے، فقعلیہ ان حرف مشبہ بالفعل هذا الزمان مرکب وضعی ہو کر اسم فیہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابتہ کے ثابتہ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم ظُلُمَاتٌ موصوف فوق ظُلُمَاتٍ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا ثابتات کے ثابتات شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر مفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی ان کی ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَتَنَبَّهُوا - تو تم شیار ہو جاؤ۔ فاعاطف تَنَبَّهُوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

احادیث کریمہ کا اردو میں ترجمہ

شَبَابٌ جَوَانٌ - تن شباب النہی - روکا منع کرنا۔ (ف) التَّخْرِيشُ - لانا - مصدر باب تفعیل۔ الْهَذْمُ ذُحَاءٌ - (ض) اصحاب البذعة - بد مذہب - مرکب اضافی - الاقامة - پابندی کرنا - مضایا، قائم کرنا۔ مصدر باب افعال۔ الاع - مصدر باب انشاء۔

۶۵
افعال۔ العناء۔ ستون۔ جمع۔ عَمَدٌ، عَمَدٌ۔ البفتاح۔ بھی۔ جمع سفاتیح۔ المظہور۔ وضو۔ جس سے پاکی حاصل کی جائے۔ الانقاص۔ دشمنی کرنا۔ مصدر باب افعال۔ البهيمه۔ بوپا۔ جمع۔ بهائم۔ الصلوة عَمَادُ الدِّينِ - نماز دین کا ستون ہے اس کی ترکیب پہلی خاصۃ الہدیٰ جیسی ہے۔

فَقَسَّ اَقَامَهَا فَقَدَّ اَقَامَ الدِّينَ - تو جس نے اس کو قائم کیا تو اس نے دین کو قائم کیا۔ فاعل عطف من بمعنی شرط اسم استفہام مبتدأ اقام فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہو کر شرط فاعل جزائیہ قذیراے تحقیق اقام فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا شرط اپنی جزاء سے ملکر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

وَمَنْ تَرَكَ كَهَذَا فَقَدْ هَدَمَ الدِّينَ - جس نے اس کو چھوڑ دیا تو اس نے دین کو ہٹا دیا اس کی ترکیب ماقبل جیسی ہے۔

مَنْ وَقَرَّ صَاحِبٌ بِذَعَةٍ فَقَدْ اَعَانَ عَلَى هَدْمِ الْاِسْلَامِ - جس نے بد مذہب کی تعظیم کی تو تحقیق کہ اس نے مد کیا دین کے ڈھانے پر من بمعنی شرط اسم استفہام مبتدأ وَقَرَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صاحب بذعہ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی اپنی خبر سے ملکر جملہ اسمیہ انشائیہ ہو کر شرط فاعل جزائیہ قذیراے تحقیق اَعَانَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی حرف جار هدم الاسلام مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا شرط اپنی جزاء سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا - جو مجھ پر ایک بار رود پڑھے گا تو اللہ اس پر دس رحمتیں نازل فرمائے گا۔ من بمعنی شرط اسم استفہام مبتدأ صَلَّى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے واحد قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہو کر شرط صَلَّى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب جالات فاعل علی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے عَشْرًا قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا شرط اپنی جزاء سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّخْرِيشِ بَيْنَ النَّبَاهِمِ - نبی صلی اللہ تعالیٰ نے جانوروں کے درمیان لڑانے سے منع فرمایا ہے۔ نہی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب

فاعل علی حرف جار آن حرف مشبہ بالفعل زید اسم لم یکتب فعل نفی۔ جد بلم در فعل مستقبل معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے کتابا مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر متاویل مفرد مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ماضی فعل کے فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

أَرْسَلْتُ عَشْرِينَ كِتَابًا بِالتَّحْوِيلِ عَلَى الْمُشْتَرَى - میں نے وہی پی کے ذریعہ بیس کتابیں بھیجی۔ اَرْسَلْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز مضموم فاعل عَشْرِينَ كِتَابًا مرکب تمیزی ہو کر مفعول بہ بحرف جار التحویل مصدر مجرور علی المشتري مرکب جری ہو کر متعلق ہوا التحویل کے مصدر کے اپنے متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فاعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

مِنْ أَيْنَ جَاءَتْ هَذِهِ الطُّرُودُ - یہ پکٹیں کہاں سے آئیں۔ اس کی ترکیب من آئن جاء الفِعال جیسی ہے علاوہ اسکے کہ یہاں مرکب وصفی ہو کر فاعل ہے۔

سَيِّدِي - جناب عالی، آقا۔ یا حرف ندا محذوف قائم مقام اَدْعُو کے اَدْعُو فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَّا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل سَيِّدِي مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ منادی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مِنْ لَاهُور - لاہور سے من لاهور مرکب جری ہو کر متعلق ہوا جاء فعل مقدر کے جاء فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اُكْتُبِ الْعُنْوَانَ عَلَى الْغِلَافِ ثُمَّ اَلْقِهْ فِي صَنْدُوقِ الْبَرِيدِ - لفافہ پر یہ لکھ تو پھر اس کو بیئرکس میں ڈال تو۔ اُكْتُبِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل العنوان مفعول بہ علی الغلاف مرکب جری ہو کر متعلق فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ ثُمَّ حرف عطف الی فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منسوب متصل مفعول بہ فی حرف جار صندوق البرید مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

يَا وَلَدُ - اے لڑکا۔ اس کی ترکیب ماثل میں گزر چکی ہے۔

اِذْهَبْ إِلَى مَكْتَبَةِ الْبَرِيدِ - پوسٹ آفس جا تو اِذْهَبْ فعل امر حاضر صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی

ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی حرف جار مَكْتَبَةِ الْبَرِيدِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَأَيْتُ بِالْبَرِيدِ - اور ڈاک لا تو۔ واو حرف عطف ایت فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بِالْبَرِيدِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَنِ السَّاعِي - پوسٹ من کون ہے۔ اس کی ترکیب من اَنْتَ جیسی ہے۔

اَنَا حَاضِرٌ - میں حاضر ہوں۔ اس کی ترکیب اَنَا زید جیسی ہے۔

لَمْ تُبْطَأْ بِتَوَزِيعِ الْمَكَاتِيبِ - خطوط کے تقسیم کرنے میں کیونکہ تاخیر کرتا ہے تو۔ لَمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا تُبْطَأُ کے تُبْطَأُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ فاعل با حرف جاتوزیع المكاتیب مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

سَيِّدِي - جناب عالی۔ اس کی ترکیب گزر چکی ہے۔

أَعْفَ عَنِّي - مجھے معاف کر تو۔ اس کی ترکیب اَيْتُ عَلَى الْفَوْرِ جیسی ہے۔

لَا أَبْطَأُ بَعْدَ الْآنَ - اس کے بعد تاخیر نہیں کروں گا میں۔ لَا أَبْطَأُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَّا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بعد الان مرکب اضافی ہو کر مفعول نہ فعل اپنے فاعل اور مفعول نہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

أَرْسَلْنَا ظِلْمَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى تِسْعِينَ رُوبِيَّةً بِالتَّحْوِيلِ عَلَى الْبَرِيدِ - ناظم مدرسہ نے میرے پاس نوے روپے بذریعہ تسیعیں روپیہ کے تحویل علی البرید۔ ناظم المدرسۃ مرکب اضافی ہو کر فاعل الی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا تِسْعِينَ رُوبِيَّةً مفعول بہ تحویل مصدر علی البرید مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

أَخْبَرْنَا زَيْدًا بِالتَّلْفِافِ - زید نے ہم کو بار کے ذریعہ خبر کیا۔ أَخْبَرْنَا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب ناخبر منسوب متصل مفعول بہ زَيْدًا فاعل بالتلفاف مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الزِّيْقُ الطَّوَابِعَ بِالْغِلَافِ - لفافہ پر پکٹوں کو چسپاں کر تو۔ اس کی ترکیب اُكْتُبِ الْعُنْوَانَ عَلَى الْغِلَافِ جیسی ہے۔

كَمْ أُخْرِجَةُ الْبَطْلَانَيْنِ - دو پوست کار کی قیمت کتنی ہے۔ کلم اسم استفہام مبتدا اجزۃ البطالان
 قتلین مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔
 عَشْرُونَ قَلَسًا - بیس پیسے۔ عَشْرُونَ قَلَسًا مرکب تمجیدی ہو کر خبر ہوئی مبتدا معذوف أُخْرِجَتْ تھمسا کی
 اجزہ ہمارا مرکب اضافی ہو کر مبتدا مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
 يَأْخُذُ اِسْمُ مِرَّةٍ بِهَآئِ اِسْمُ كِي تَرْكِبٍ يَاسِيْدِي جِيسِي ہے۔

اِسْتَقْلَلَ مُبْدِرُ الْبَرِيدِ عَنِ اجْرَةِ الْغُلَافِ پوسٹ ماسٹر سے اخراج کی قیمت کے بارے میں
 پوچھتا ہے۔ اِس کی ترکیب الفہ فی صندوق البريد جیسی ہے ملا وہ اس کے اس میں مفعول پر مرکب اضافی
 ہے۔

الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ يَجِيءُ كُلَّ يَوْمٍ مِنَ الْعَرَبِ اِلَى الْهِنْدِ - ہوائی ڈاک روز آند عرب سے
 ہندوستان آتی ہے۔ الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ مرکب مثنوی ہو کر مبتدا یجی فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب
 اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کل یوم مرکب اضافی ہو کر مفعول فی من الْعَرَبِ مرکب جری ہو کر
 متعلق اول ہوا فعل کا الی الْهِنْدِ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فاعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق
 سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مِثْلَ هَآذَا - یہ کیا ہے۔ اس کی ترکیب ملحدہ جیسی ہے۔ سیدنی عالی جناب اس کی ترکیب گزر چکی ہے۔
 هَذَا هَاتِفٌ يَهْتَلِفُونَ - ہذا اسم اشارہ مبتدا هَاتِفٌ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يَقَالُ لَهٗ بِالْاَرْدَوِيَّةِ - اس کو اردو میں کیا کہا جاتا ہے۔ اسم استفہام مبتدا یقال فعل
 مضارع مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ نائب فاعل لہ خبر جری ہو کر متعلق اول ہوا
 فعل کے بالاردوئیۃ مرکب ہو کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فاعل اپنے نائب فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ
 فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

يُقَالُ لَهٗ بِالْاَرْدَوِيَّةِ (تیلیفون) اس کو اردو میں تیلیفون کہا جاتا ہے یقال فعل مضارع مجہول
 صیغہ واحد مذکر غائب لہ خبر جری ہو کر متعلق اول ہوا فعل کے بالاردوئیۃ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی
 ہوا فعل کے تیلیفون نائب فاعل فعل مضارع مجہول اپنے نائب فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ
 ہوا۔

اَرَدَيْتُ اَنْ اَتَكَلَّمَ اَجِيءُ فَيَنْتَقِبُ بِالْهَاتِفِ - میں چاہتا ہوں یہ کہ بات کروں اپنے بھائی
 سے جو بمبئی میں ہے تیلیفون سے۔ اَرَدَيْتُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس
 کا فاعل اَنْ اَتَكَلَّمَ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَجِيءُ مرکب
 اضافی ہو کر موصوف فی تَمْبِيءِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شہ فعل اس میں ہو کی ضمیر

پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر مفعول پر مرکب
 جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فاعل اپنے فاعل اور مفعول پر مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
 فعل اپنے فاعل اور مفعول پر مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
 اَتَانَنِي لِي - کیا مجھے اجازت دیتے ہیں۔ اَتَانَنِي استفہام متکلف فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس
 میں اَتَانَنِي کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لِي مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
 جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

تَعْمَلُ لَكِنْ لَا تَدْرِي مِنْ اَذَى الْاُخْرَةِ عَلَيَّو - ہاں نہیں تجھے اس کی اجرت اس پر ہوا کہ
 ضروری ہے نہ قسم جرف ایجاب لکن استدراک لائے غمی جس ہذا اسم ظہر مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
 ثابت کے ثابت شہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل سن حرف جار اذی مصدر متعلق
 الاخرۃ مضاف الیہ علیہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اذی مصدر کے مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ ہو کر متعلق
 سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق پائی ہوا ثابت کے شہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر خبر
 لائے غمی جس اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

كَمْ مَسْرُوعَةٌ هَاتِفَةٌ - تیرے تیلیفون کا نمبر کتنا ہے۔ کلم اسم استفہام مبتدا مَسْرُوعَةٌ مضاف مضاف الیہ
 مضاف کاف ضمیر مجرور متصل مضاف الیہ اپنے مضاف سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر
 خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

تَمَرَاتٌ وَاسْقَانٌ وَثَلَاثَةُ الْاَلْفِ - اسم کا نمبر ۳۲۰۰ تین ہزار دو سو ہے تَمَرَاتٌ مرکب اضافی ہو کر مبتدا
 واسقان معطوف علیہ وا حرف عطف ثَلَاثَةُ الْاَلْفِ مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر
 مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَكْتَبَةُ الْبَرِيدِ الْعَامَّةِ لِدَائِرَتِنَا فِی لَكْنُو - ہمارے محکمہ کا جنرل پوسٹ آفس لکھنؤ میں ہے۔ مَكْتَبَةُ
 الْبَرِيدِ مرکب اضافی ہو کر موصوف القامۃ مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر موصوف لام حرف جار
 دائرۃ تسمیہ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ شہ فعل اس میں
 ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر
 مرکب متعلق ہو لوجودۃ کے موجودۃ شہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ
 نائب فاعل شہ فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

تَحْصِلُ الْاَخْبَارُ اِلَى النَّاسِ بِالْمَذِياعِ عَلَى الْاَعْجَلِ - خبریں لوگوں تک رینے یو کے ذریعہ جلد ہی پہنچتی
 ہیں تحصیل فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب نائب الاخبار فاعل الی الناس مرکب جری ہو کر متعلق
 اول ہوا فعل کا بالمذیاع مرکب جری ہو کر متعلق ثانی علی الاعجل مرکب جری ہو کر متعلق ثالث فعل اپنے

فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
فَالْأَحْسَنُ هَذَا السُّورَةَ الْأَخْمَرُ۔ کیا اچھا ہے یہ ال کتاب۔ ماسم استفہام مبتدأ محسن فعل ماضی
معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہذا اسم اشارہ موصوف السورۃ
الأخمر مرکب معنی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول یہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر
جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر معروف مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

فَتَاغْبِلُوهُ جُودُكُمْ وَأَيُّدِيَكُمْ۔ پس دھو تم اپنے چہروں اور ہاتھوں کو غبارِ غفلت غلبو اہل امر حاضر
معروف صیغہ واحد جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل و جود و جودکم مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ واؤ
حرف عطف تہ بیکم مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف اپنے معطوف سے مل کر مفعول یہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

روزمرہ کے الفاظ مستعملہ

لَلْكَوْنُ ہوتا۔ مصدر باب (ن) وَالْأَوْرَثُ۔ وَإِنْ أَرَقَقْتُ سُرْف۔ قائم بوائے نصیر۔ فطام
فعل بمعنى انتهم۔ التَّيْتَبُ۔ مصدر (ن) الْأَسْفَارُ۔ واحد السَّفَرُ۔ بڑی کتاب۔ شُكْرًا
لَكَ آپ کا شکر یہ۔ بِفَضْلِكَ۔ بوائے کرم الطَّوَارُ۔ جب تراش۔ الْإِتِّخَاذُ۔ بناؤ۔ بناؤ۔ مصدر باب
الاعمال انشائیہ محض صرف آتا۔ ہا۔ اذ اس لئے۔ ہا۔ اے۔ تنبیہ لئے ہے۔ آئی کون۔ هَذَا أَنْتَبِغِي۔ تم
بیک چاہتے ہیں ہذا اسم اشارہ مفعول بہ مقدم تَنْبِغِي فعل مضارع معروف اس میں صیغہ واحد متکلم مع الغیر اس
میں تَحْنُ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
عَنْ بَكْرٍ رَضِيْتُ۔ میں بکری سے راضی ہوا عن بکری ہو کر متعلق مقدم رَضِيْتُ فعل ماضی
معروف صیغہ واحد متکلم اس میں بکری پوشیدہ بارز مضموم فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ
خبر یہ ہوا۔

أَكْرِمُ زَيْنًا لِّكَوْنِهِ عَالِمًا۔ زید کی تعظیم کرو اس کے عالم ہونے کی وجہ سے۔ أَكْرِمُ فعل امر حاضر معروف
صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل زَيْنًا مفعول بہ لام حرف جارِ كَوْنُ مصدر مضاف
ہ ضمیر مجرور متصل مضاف الیہ عَالِمًا فعل اپنے فاعل سے مل کر مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور خبر سے مل کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أَكْرِمُ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ
ہوا۔

يَأْتِيهَا النَّاسُ اے لوگو! اس کی ترکیب گزر چکی ہے۔

اجْتَنِبُوا ذَٰلِكَ الرَّجُلَ لِكُونِهِ طَرَا۔ اس مرد سے پرہیز کرو تم اس لئے کہ وہ جب تراش
ہے۔ اجْتَنِبُوا اہل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل ذَٰلِكَ الرَّجُلُ مرکب ماضی
ہو کر مفعول بہ لام حرف جارِ كَوْنُ مصدر مضاف ہ ضمیر مجرور متصل مضاف الیہ طَرَا اسم اشارہ خبر مصدر مضاف اپنے
مضاف الیہ اور خبر سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فاعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق
سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

يَاؤُلَاءِ اے لوگو! اس کی ترکیب گزر چکی ہے۔

أَعْرِضْ عَنْ عَثْوٍ۔ عمرو سے روگردانی کر دو۔ اس کی ترکیب اذ ع بالفتحة جیسی ہے۔

إِذْهُوَ جَاهِلٌ اس لئے کہ وہ جاہل ہے۔ اذ تعلیلیہ ہو مبتدأ جَاهِلٌ شبہ فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس
کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

لَا تَقْرَبُوا الرِّثَىٰ لِأَنَّهُ فَاحِشَةٌ۔ تم زنا کے قریب مت جاؤ اس لئے کہ وہ گناہ ہے۔ لَا تَقْرَبُوا اہل خبر
حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل الرِّثَىٰ مفعول بہ لام حرف جارِ اَنْ حرف شبہ
بالفعل ہ ضمیر منصوب متصل اسم فَاحِشَةٌ شبہ فعل اس میں ہ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے
مل کر خبر اَنْ حرف شبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا
فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا لام حرف جارِ اَنْ حرف شبہ
بالفعل ہ ضمیر منصوب متصل اسم حَرَامٌ شبہ فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے
مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر حرف شبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر مجرور جار اپنے مجرور
سے مل کر متعلق ہوا ہوا شُرْبُ مصدر کے مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور
سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر مبتدأ اپنی خبر سے مل
کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

بَكَرَ تَابَ عَنْ شُرْبِ الْخَمْرِ لِأَنَّهُ جَرَامٌ۔ بکرنے شراب پینے سے توبہ کیا اس لئے کہ وہ حرام ہے
بَكَرَ مبتدأ تَابَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَنْ حرف جار
شُرْبُ ن مصدر مضاف الخمر مضاف الیہ اَنْ حرف شبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ
ہوا۔

إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْيُجُلَ الْهَآ۔ بیشک تم لوگوں اپنی جانوں پر ظلم بچھڑے کو معبود بنانے
کے سبب سے کیا۔ اِنْ حرف شبہ بالفعل کُمْ ضمیر منصوب متصل اسم ظَلَمْتُمْ فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر حاضر
اس میں کُمْ ضمیر بارز متصل فاعل أَنْفُسَكُمْ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ با حرف جارِ اتِّخَاذُ مصدر مضاف

ضمیر مجرور متصل مضاف اپنے مضاف الیہ العجل مفعول بہ اول الہا مفعول بہ ثانی مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور دونوں مفعول بہ سے ملکر مجرور جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق ہوا فلک متعلق کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ ہوا کہ خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبری ہوا۔
 زید لم یقتل لکونہ مریضاً۔ زید نے قتل نہیں کیا اس لئے کہ وہ بیمار ہے۔ زید مبتدا الم یقتل فعل
 لکی۔ محمد یلم در فعل مستقبل معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لام حرف جار
 کون مصدر مضاف ضمیر مجرور متصل مفت الیہ مریضاً مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور خبر سے مل کر
 مجرور جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی
 خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَا تَقْرُبُ الْمَيْمَنَةَ لِأَنَّهُ إِثْمٌ۔ جو کہ قریب مت جا تو اسلئے کہ گناہ ہے۔ لَا تَقْرُبُ فعل نمی حاضر معروف اس
 میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل المیسر مفعول بہ لام حرف جار ان کی حرف مشبہ بالفعل ضمیر منصوب
 متصل اسم اِثْمٌ حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل
 اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

حَالَمَا وَصَلْتُ الْمَحْطَةَ أَخَذَ الْقِطَارُ فِي الدَّيْبِ۔ جو نمی میں ایشین پہونچا گاڑی ریگئے
 لگی۔ حَال مضاف ماصد ریہ وَصَلْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز مضموم فاعل
 الْمَحْطَةُ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر تبادل مفرد مضاف الیہ اپنے
 مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ مقدم أَخَذَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْقِطَارُ فاعل فیسی
 الدَّيْبِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق اور مفعول فیہ مقدم سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ
 ہوا۔

إِنَّ أَقْسَمَ الصَّلَاةِ فَطَيِّبٌ إِلَّا أَعَايِبَكَ۔ اگر نماز قائم کرے گا تو ٹھیک ہے ورنہ سزا دوں گا میں تجھ کو۔ اَنْ
 حرف شرط أَقْسَمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں ت ضمیر بارز فاعل الصَّلَاةِ مفعول بہ فعل اپنے
 فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط فاعل اِثْمٌ ہو مبتدا ماضی مفعول فعل اس میں ہو کی
 ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ
 ہو کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

واؤ حرف عطف الاستثناء أَعَايِبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا
 فاعل کاف ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

لَا تُكْرِمُ أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الْبِدْعَةِ وَإِنْ كَانَ عَالِمًا۔ مت تعظیم کر تو کسی بدعتی کی اگر چہ عالم
 ہو۔ لَا تُكْرِمُ فعل نمی حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل

أَحَدًا موصوف من حرف جار أَهْلُ الْبِدْعَةِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق
 ہوا انشائیہ کے ثابتاً شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ
 جملہ اسمیہ ہو کر مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ
 انشائیہ ہوا۔

واؤ حرف عطف ان شرط کا فاعل تاقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس ام کا عا لماً شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر
 پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر فعل تاقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ
 خبریہ ہو کر شرط ہوئی جزائے محذوف فَلَا تُكْرِمُ کی فاعل جزائیہ لَا تُكْرِمُ فعل نمی حاضر معروف صیغہ واحد مذکر
 حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے ملکر
 جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

إِنْ هُوَ إِلَّا مَقْلٌ جَمَارٍ يَحْمِلُ أَسْفَارًا۔ نہیں ہے وہ بگرا ایے گدھے کے مثل جو کتابیں ادا
 ہے۔ اِنْ تانیہ ہو مبتدا الاحرف استثناء مفعول مضاف جَمَارٍ موصوف یَحْمِلُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد
 مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَسْفَارًا مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ
 فعلیہ خبریہ ہو کر مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر
 سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَا ضَرَبْتُ إِلَّا زَيْدًا۔ میں نے زید ہی کو مارا مَا ضَرَبْتُ فعل ماضی متنی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں
 ت ضمیر بارز مضموم فاعل الاحرف استثناء لغز زید مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ
 خبریہ ہوا۔

إِذْ هَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فَقَطُّ۔ تو صرف مدرسہ جا۔ اِذْ هَبَ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں
 اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل إِلَى الْمَدْرَسَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق
 سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

فَمَا فِصْمٌ قَطُّ مَعْنَى اِنْتَبَهَ اِنْتَبَهَ فعل امر حاضر معروف اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے
 فاعل سے ملکر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر جزا ہوئی اِذْ هَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ اِذَا كَلِمَةٌ ظرف متضمن بمعنى شرط مفعول
 فیہ مقدم اِذْ هَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں ت کی ضمیر بارز مفتوح فاعل إِلَى الْمَدْرَسَةِ
 مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل مفعول فیہ مقدم اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر شرط شرط
 اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

مَخْلُوقُ اللَّهِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ إِلَّا لِلْعِبَادَةِ لَهُ۔ اللہ تعالیٰ نے انسان اور جنات کو اپنے عبادت ہی کے
 لئے پیدا کیا۔ مَخْلُوقُ فعل ماضی متنی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلمہ جہالت فاعل الْإِنْسُ معطوف علیہ اَوْ

اِنَّهَا الْوَلَدُ الْقَزِيْرُ۔ اے پیارے لڑکے۔ ائی موصوف ہمارے تنبیہ الْوَلَدُ الْقَزِيْرُ مرکب وصفی ہو کر صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ منادی ہوا یا اس کا حرف ندا قائم مقام اذْعُو کے اذْعُو فاعل مضارع
معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آنسا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ
فعلیہ انشائیہ ہوا۔

اِقْرَأْ عَلٰی اٰیِ كُتُبٍ شِسْتٍ۔ پڑھ تو میرے پاس جو کتاب چاہے۔ اِقْرَأْ فاعل امر حاضر معروف صیغہ واحد
مذکر ماضی اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلٰی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے ائی مضاف
کُتُبٍ موصوف شِسْتٍ فعل ماضی اس میں ت ضمیر بارز مرفوع متصل مفتوح فاعل فعل اپنے فاعل سے ملکر جملہ
فعلیہ خبر ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے ملکر مضاف الیہ اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل
اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

شَكَرْ اِلْفَضْلِكَ۔ آپ کے مہربانی کا شکریہ۔ شکر مصدر لام حرف جار فضلیک مرکب اضافی ہو کر مجرور جار
اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر مفعول مطلق ہوا شَكَرْتُ فعل محذوف
کاشَكَرْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز مرفوع متصل مضموم فاعل فعل اپنے فاعل اور
مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

اَرِنِيْ اِلْفَضْلِكَ الشَّارِعَ الَّذِيْ يَذْهَبُ اِلَى الْقَحْطَةِ۔ برائے کرم مجھے دکھا تو وہ مرکب جو جائے انشیں
تک۔ اَرِنِيْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نون و قایہ یاے
متکلم مفعول ہا ول لام حرف جار اِلْفَضْلِكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے
الشَّارِعَ موصوف الَّذِيْ اسم موصوف يَذْهَبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل اِلَى الْقَحْطَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا يَذْهَبُ کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ
فعلیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے
فاعل اور دونوں مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

هَٰهُنَا اَرْبَعَةٌ هِيَ خَدَّافٌ خَفِضَ هُوَ مَبْتَدَاً اَخْبَرُ مَبْتَدَاً اِثْنِيْ خَبَرٌ يَدُورُ۔

خَلَا تَحْضَلِيْ مَعَ اَنْتَ عَائِلٌ بِالْبَيْتِ۔ کیوں نہیں نماز پڑھتا ہے تو باوجود اس کے کہ تو عائل بالغ ہے۔ خَلَا
حرف تفضیض تَحْضَلِيْ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
مَعَ مضاف اَنْ حرف مشبہ بالفعل ن ضمیر منصوب متصل اسم عائِلٌ شبہ فعل اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر خبر اول بالغ شبہ فعل اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے
فاعل سے مل کر خبر ثانی اَنْ اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف سے مل
کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

اِنْسِيْ مُتَنَاسِفٌ جَدًّا۔ چٹک مجھے بہت افسوس ہے۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم اسم متناسف اسم فاعل
اس میں اَنْسا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر خبر اِنْ اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ
ہوا۔

جَدًّا۔ مفعول مطلق ہوا جَدُّ فعل محذوف کا جَدُّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز
مرفوع مضموم فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

زَيْدٌ ذَهَبَ رَاجِلًا مَعَ اَنْ عَيْنُهُ دَرَّاجَةٌ۔ زید پیدل گیا باوجود اس کے کہ اس کے پاس سائیکل ہے۔ زید
مبتدأ ذَهَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ ذوالحال رَاجِلًا حال ذوالحال
اپنے حال سے مل کر فاعل مَعَ مضاف اَنْ حرف مشبہ بالفعل عَيْنُهُ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا مَوْجُودَةٌ
کامَوْجُودَةٌ اسم مفعول اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب اور مفعول فیہ سے مل
کر خبر مقدم دَرَّاجَةٌ اسم مؤخر اَنْ اپنے اسم مؤخر اور خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے
مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدأ اِثْنِيْ خبر سے مل
کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

عَمَرُوْا وَآخَذُوْا قَبْلَ الْقَوْلِ لِيْ۔ عمرو مجھ سے کہنے لگا، عَمَرُوْا مبتدأ آخَذُوْا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب
اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فی حرف جار الْقَوْلِ مصدر مجرور لی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر
کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل
کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدأ اِثْنِيْ خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

لَا اَسْتَطِيعُ اَنْ اَصُوْمَ۔ نہیں طاقت رکھتا ہوں میں یہ کہ روزہ رکھوں، لَا اَسْتَطِيعُ فعل مضارع معروف
صیغہ واحد متکلم اس میں اَنْسا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَنْ نائب فعل اَصُوْمُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم
اس میں اَنْسا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر مفعول فیہ مفعول فیہ فعل
اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

وُلِدَ اَخُو الْفَاطِمَةِ مُحَمَّدٌ خَمْسًا وَعِشْرِيْنَ لَيْلَةً مِنْ جُمَادَى الْاُولٰی سَنَةِ ثَمَانٍ وَسَبْعِيْنَ
وَقُلْتُ يَاقُوْ وَ اَلْفٌ مِنَ الْهَجْرِيَّةِ۔ فاطمہ کا بھائی محمد پچیس جمادی الاولیٰ کی شب ۷۸۳ھ میں پیدا ہوا، وُلِدَ
فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اَخُو الْفَاطِمَةِ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ مُحَمَّدٌ بدل مبدل منہ اپنے
بدل سے مل کر نائب فاعل خَمْسًا وَعِشْرِيْنَ مرکب عطفی ہو کر مبدل لَيْلَةً مبدل منہ مبدل منہ اپنے مبدل سے مل کر موصوف
مِنْ جُمَادَى الْاُولٰی مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَمَانٍ سَنَةٍ ثابتہ
فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ اول، سَنَةِ مضاف ثَمَانٍ وَسَبْعِيْنَ مرکب عطفی ہو کر معطوف علیہ

واو حرف عطف ثانیہ مرکب اضافی ہو کر معطوف اول واو حرف عطف آلف معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر موصوف میں الہجریۃ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثابتۃ کے الثابتۃ فعل اس میں جہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فی ثانی فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الجزء الثانی من فیض الازب انما صنف بهذا القام، فیض الادب کا دوسرا حصہ اسی سال تیار کیا گیا، الجزء الثانی مرکب وصفی ہو کر موصوف میں حرف جار فیض الازب مرکب اضافی ہو کر مجرور اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثابتۃ کے الثابتۃ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا انما برائے صر صنف فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل جار هذا القام مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر بتاویل مفرد خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

هذا الكتاب رتب بسنة تسع وخمسين وتسع مائة وآلف من العيسویة، یہ کتاب ترتیب دی گئی ۱۹۵۹ء میں۔ هذا الكتاب مرکب وصفی ہو کر مبتدا رتب فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل جار سنة مضاف تسع وخمسين مرکب معطوف ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف تسع مائة مرکب اضافی ہو کر معطوف اول واو حرف عطف آلف معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف میں العیسویۃ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثابتۃ کے الثابتۃ فعل اس میں جہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لو كان لي مال لأنفق عليك، اگر میرے پاس مال ہوتا تو میں ضرور خرچ کرتا مگر پر، لو حرف شرط كان فعل ناقص لی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا انما کے ثابتۃ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم مال اسم مؤخر فعل ناقص اپنے اسم مؤخر اور خبر مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط لام مشدود ہوائے تاکید انفق فعل ماضی معروف صیغہ واحد ماضی میں کی ضمیر بارز مرفوع متصل مضموم فاعل عليك مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا شرطیہ جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزا ہوا۔

تكر لا يؤمن مع كونه صاحب المال، تکرز کا کہہ نہیں ادا کرتا ہے، ہو جو اس کے کہہ دیا ہے۔ تکرز مبتدا لا يؤمن فعل ماضی متغی صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مع مضاف تکرز مصدر مضاف بہ ضمیر مجرور متعلق مضاف الیہ صاحب المال مرکب اضافی ہو کر خبر مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور خبر سے مل کر مضاف الیہ ہو تسع کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ثانی فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل اور خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

انما قرأ زيد، صرف زید نے پڑھا، انما برائے صر قرأ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب رید فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

انما عمرو كتب، صرف لکھا عمرو نے، انما برائے صر عمرو مبتدا كتب فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

السيارة والقطار (موٹر اور ٹرین)

السائق - ڈرائیور، سائق اسم فاعل از باب (ن) مصدر سوق فتح سواق - البشورل - پٹرول، قطار البضائع - مال گاڑی، قطار وقطارات واحد بضاعة - القطار التويدي - ٹیلی گاڑی - القتال - لگی - بار بار - القربة - گاڑی - القربجي - گاڑیاں - مكتبة التذكير - لکھ گھر - قطار الركاب - پٹرولرین - موقف السيارة - بس اسٹیشن - يا خانا - اے ہمارے بھائی - اس کی ترکیب یا سیڈی جیسی ہے۔

سارمنا إلى موقف البازة - چل آؤ ہمارے ساتھ بس اسٹیشن تک - سوار فعل امر ماضی معروف صیغہ واحد مذکر اس میں انت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مضافا مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ الی حرف جار مضاف موقف السيارة مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

من هذا الرجل؟ کون مرد ہے؟ من اسم استفہام مبتدا هذا الرجل مرکب وصفی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

هذا سائق السيارة - یہ موٹر ڈرائیور ہے - هذا مبتدا سائق السيارة مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

سعة الكونيم - اس کا نام مہدا لکرم ہے - سعة مرکب اضافی ہو کر مبتدا فیدم الکونيم خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

هُوَ مِنَ الَّذِينَ يَسُوْقُونَ السَّيَّارَةَ بِسُرْعَةِ السَّيْرِ - یہ ان لوگوں میں سے ہے جو موٹر کو تیزی سے چلاتے ہیں۔ ہو مبتدا من حرف جار الذین اسم موصول یسوقون فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل السَّيَّارَةَ مفعول بہ بحرف جار سُرْعَةِ السَّيْرِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابیت کے ثابت شدہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائی خبریہ ہو کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

زَيْدٌ افْتَتَحَ سُوقَ السَّيَّارَةِ - زید نے موٹر اسٹارٹ کیا۔ زَيْدٌ مبتدا افْتَتَحَ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل سُوقُ السَّيَّارَةِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول سے مل کر خبر مبتدائی خبریہ ہو کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يَمُ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ - موٹر کس سے چلتا ہے۔ یَمُ مرکب جری ہو کر متعلق مقدم تَسِيرُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب السَّيَّارَةُ فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَمَا هُوَ دَہُ - کیا ہے اس کی ترکیب من اَنْتَ جیسی ہے۔

هُوَ ذَيْتٌ مِنْ زَيْتِ الْغَارِ - وہ مٹی کے تیل کی ایک قسم ہے۔ اس کی ترکیب هذا رَحْمَةً مِنْ رَبِّي کے ترکیب پر قیاس کریں۔ عَلٰی آتَى شَارِعَ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ بِالسَّرْعَةِ - کس سڑک پر موٹر تیزی سے چلتا ہے۔ عَلٰی حرف جار آتَى شَارِعَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا تَسِيرُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب السَّيَّارَةُ فاعل بالسَّرْعَةِ مرکب جری ہو کر ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

عَلٰی الشَّارِعِ الْمُتَعَبِّدُ - پتہ سڑک پر۔ عَلٰی حرف جار الشَّارِعِ الْمُتَعَبِّدُ مرکب وضعی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَسِيرُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اِنِّیْ اُسَافِرٌ مِنْ کَانَفُورٍ اِلٰی لَکُنُوْ بِالسَّيَّارَةِ بِالْاَدَامِ - بیٹک میں ہمیشہ سفر کرتا ہوں کانپور سے لکھنؤ تک موٹر سے۔ اِنِّیْ حرف شبہ بالفعل یاے متکلم اسم اُسَافِرٌ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل من کَانَفُورٍ مرکب جری ہو کر متعلق اول اِلٰی لَکُنُوْ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی بِالسَّيَّارَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ثالث بِالْاَدَامِ مرکب جری ہو کر متعلق رابع فعل اپنے فاعل اور چاروں متعلق سے مل کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَا هَذِهِ - یہ کیا ہے۔ مَا اسم استفہام مبتدا هَذِهِ خبر مبتدائی خبریہ ہو کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

هَذِهِ سَيَّكَةٌ حَدِيدِيَّةٌ - یہ ریلوے لائن ہے اس کی ترکیب هَذِهِ دَرَّاجَةٌ بَخَّارِيَّةٌ جیسی ہے۔

وَعَلَيْهَا يَسِيرُ الْقَطَارُ - ادرا سی پر گاڑی چلتی ہے۔ اس کی بِمَ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ پر قیاس کریں۔

مَا اَنْظُرُ يَجِي الْقَطَارُ مُطِيرٌ اَبَا الدُّخَانِ - ازل سے کچھو گاڑی دھواں اڑاتے ہوئے آ رہی ہے۔ ہا ہا اے تنبیہ اَنْظُرُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا يَجِي فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْقَطَارُ ذوالحال مُطِيرٌ اسم فاعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَبَا الدُّخَانِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مُطِيرٌ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اَهَذَا هُوَ الَّذِي يُسَمِّيهِ الْقَوَامُ "رَیْلَ گَارِی" - کیا یہ وہی ہے جس کو قوام ریل گاڑی کہتے ہیں۔ اَهْزَهُ استفہام ہذا مبتدائے اول ہو مبتدائے ثانی الَّذِي اسم موصول یُسَمِّيهِ فعل مضارع معروف صیغہ ضمیر منصوب متصل مفعول باول الْقَوَامُ فاعل رَیْلَ گَارِی مفعول ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی ثانی کی مبتدائی خبریہ ہو کر خبر ہوئی مبتدائے اول کی مبتدائی خبریہ ہو کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

نَعَمْ - ہاں۔ حرف ایجاب۔

اَهَذَا قِطَارُ الرُّكَّابِ - کیا یہ پنجر ٹرین ہے۔ اَهْزَهُ استفہام ہذا مبتدا قِطَارُ الرُّكَّابِ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائی خبریہ ہو کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

لَا بَلَّ هُوَ قِطَارُ الْبَضَائِعِ - نہیں بلکہ مال گاڑی ہے۔ لَا حرف نفی بَلَّ حرف عطف ہوا مبتدا قِطَارُ الْبَضَائِعِ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائی خبریہ ہو کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَيُّهَا الْعَرَبُجِيُّ - اے گاڑی بان۔ اس کی ترکیب يَا اَيُّهَا النَّاسُ جیسی ہے۔ علاوہ اس کے کہ اس میں یہ حرف ندا محذوف ہے۔

سُقِ الْعَرَبِيَّةُ وَأَوْصَلْنَا اِلٰی الْمَحَطَّةِ عَلٰی الْفُورِ جَدًّا - گاڑی چلا اور ہم کو پہونچا اسٹیشن بہت جلدی۔ سُقِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْعَرَبِيَّةُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ واؤ حرف عطف اَوْصَلْنَا فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ اِلٰی الْمَحَطَّةِ مرکب جری ہو کر متعلق اول عَلٰی الْفُورِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثانی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

ہو اِجْدَ مفعول مطلق ہوا جْدَ محذوف کا جْدَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی پوشیدہ
اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

لَا نَسِيْ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ بِالْقَطَارِ الْبَرْيَدِيْ - اس لئے کہ میں میل ٹرین سے جانا چاہتا ہوں۔ لام حرف
جاء ان حرف مضارع بال فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
اَنْ ناصب اَذْهَبَ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل باء حرف جار
القطار البريدي مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَذْهَبَ فعل کے فعل اپنے فاعل
اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر تاویل مفرد مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر
ہو کر خبر اَنْ اپنے اسم خبر سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَوْصلنا فعل محذوف کے اَوْصلنا
میں اَوْصل فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منصوب
متصل مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

الْوَقْتُ قَدْ بَقِيَ قَلِيْلًا - کم وقت باقی ہے۔ الوقت مبتدا قَدْ براے تحقیق بقى فعل ماضی معروف صیغہ واحد
مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل قَلِيْلًا مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو۔

وَهُوَ لَا يَقُوْمُ هَذِهِ الْمَحَطَّةَ اِلَّا اَمْدًا يَسِيْرًا - وہ اس اسٹیشن پر نہیں ٹھہرتی ہے مگر تھوڑی دیر۔ واؤ حرف
عطف هُوَ مبتدا يَقُوْمُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل هَذِهِ
الْمَحَطَّةَ مرکب وصفی ہو کر مفعول فیہ اول الاحرف استثناء اَمْدًا يَسِيْرًا مرکب وصفی ہو کر مفعول فیہ ثانی فعل
اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَا تَضْطَرُّ بِمَا سَيَبْدِيْ حُضُورَتِ پَرِشَان ہوں۔ ان دونوں جملوں جیسی ترکیب باقی میں گزر چکی ہے۔
فِيْ اِثْنَيْنِ بَطُوْءَ - اس کے آنے میں دیر ہے۔ فی حرف جار اِثْنَيْنِ بھر کب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور
سے مل کر متعلق ہوا اِثْنَيْنِ کے ثابت ثبوت اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ثبوت اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر خبر مقدم بَطُوْءَ مبتدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَمْ - کیوں۔ لَمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اَضْطَرُّ فعل محذوف کے اَضْطَرُّ فعل مضارع معروف صیغہ
واحد متکلم اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَاِنَّ الْيَوْمَ مُتَاَخَّرٌ عَنِ الْوَقْتِ - اس لئے کہ وہ آج وقت سے لیت ہے۔ لام براے سبب اِنْ حرف
مشبہ بالفعل ضمیر منصوب متصل اسم الیوم مفعول ہوا مُتَاَخَّرٌ کا مُتَاَخَّرٌ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا نائب فاعل عَنِ الْوَقْتِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مُتَاَخَّرٌ کے شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول
مقدم اور متعلق سے مل کر خبر اَنْ اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَتْنِيْ يَجْلُ هُنَا - کب آئے گی یہاں۔ متنی اسم استفہام فیہ مقدم یَجْلُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد
مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل هُنَا مفعول فیہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے
مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

يَجْلُ السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ - وہ آئے گی آٹھ بجے۔ یَجْلُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں
ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الثَّالِثَةُ مرکب وصفی ہو کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہوا۔

قَدَّمْتُ السَّاعَةَ خَمْسَ وَخَمْسُوْنَ دَقِيْقَةً فَوْقَ السَّاعَةِ السَّابِقَةِ - سات بجکر پچپن منٹ ہو گئے۔ قَدْ
براے تحقیق ثُمَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب السَّاعَةُ مفعول فیہ خَمْسَ وَخَمْسُوْنَ مرکب عطفی
ہو کر متمیز دَقِيْقَةً متمیز اپنی متمیز سے مل کر موصوف فَوْقُ مضاف السَّاعَةُ السَّابِقَةُ مرکب وصفی ہو کر
مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف سے مل کر مفعول فیہ ہوا ثَابِتُ کے ثَابِتُ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل ثبوت اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل
اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اَتَيْهَا الْعَتَالُ - اے قلی۔ اس کی ترکیب اَتَيْهَا الْعَرَبُ جیسی جیسی ہے۔

اِسْتَوْدِعُ الْعَقْشَ فِیْ دَاخِلِ الْقَطَارِ - سامان ٹرین میں رکھو۔ اِسْتَوْدِعُ فعل امر حاضر معروف صیغہ
واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْعَقْشَ مفعول پہ فی حرف جار دَاخِلِ الْقَطَارِ مرکب
اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
انشائیہ ہوا۔

اَيْنَ مَكْتَبَةُ التَّذْكِرَةِ - ٹکٹ گھر کہاں ہے۔ اَيْنَ اسم استفہام مفعول فیہ ہوا مَوْجُوْدٌ محذوف شبہ فعل اس کا
مَبْجُوْدٌ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر
خبر مقدم مَكْتَبَةُ التَّذْكِرَةِ مرکب اضافی ہو کر مبتدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ
ہوا۔

اَمَّاكَ - تیرے سامنے۔ اَمَّاكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا۔ مَوْجُوْدٌ کا مَوْجُوْدٌ شبہ فعل اس میں
ہو ضمیر پوشیدہ نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر ہوئی مبتدا محذوف مَكْتَبَةُ
التَّذْكِرَةِ - کی مَكْتَبَةُ التَّذْكِرَةِ مرکب اضافی ہو کر مبتدا مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَعْطِنَا تَذْكِرَةَ الدَّرَجَةِ الْاُولٰی السِّبْبِيْ - ہمیں فرسٹ کلاس کا ٹکٹ بھی کا دیجئے
- اَعْطِنَا میں اَعْطِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر
منصوب متصل مفعول پہ اول تَذْكِرَةَ مضاف الدَّرَجَةِ الْاُولٰی مرکب وصفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے

مضاف الیہ سے مل کر موصوف الیہ بنی مرکب جری ہو کر متعلق ہو الگافینہ کے الگافینہ شہ فعل اس میں
ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مفت موصوف اپنی مفت سے مل کر مفعول
پہنالی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

کم الآخرۃ۔ کتنا کرایہ ہے۔ اس کی ترکیب مٹا ہو کی طرح ہے۔
عَشْرُونَ زُوبِيَّةً۔ عَشْرُونَ زُوبِيَّةً مرکب تمیزی ہو کر خبر ہوئی الآخرۃ مبتدا مضاف کی
مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ذَلْنِي بِفَضْلِكَ عَلَى أُجْرَةِ الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ۔ برائے کرم مجھے تھرا کا اس کے نکت سے آگاہ
کچھ۔ ذَلْنِي میں ذل فعل امر حاضر معروف صیغہ واحدہ کر حاضر اس میں اَنْت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لَوْث
وقایہ یاے متکلم مفعول بہ با حرف جار فضل مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا
فعل کا علی حرف جار أُجْرَةِ صاف الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ مرکب مضاف ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ
سے مل کر مجرور سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہو فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور
دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

سَبْعَ زُوبِيَّاتٍ۔ سات روپے سَبْعَ زُوبِيَّاتٍ مرکب اضافی ہو کر خبر ہوئی أُجْرَتِهَا کی أُجْرَتِهَا مرکب اضافی
ہو کر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْقَاطِرَةُ تَصِيرُ تَصْفِيرًا نَحْنُ سَيِّئٌ دِينَ لَكَ۔ الْقَاطِرَةُ مبتدا تصنیف فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ
اس کا اسم تصنیف فعل مضارع معروف صیغہ واحدہ کر حاضر اس میں اَنْت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے
فاعل سے مل کر خبر ہوئی تصنیف کی فعل ناقص اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل
کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قِطَارُ الرُّكَّابِ يَسِيرُ ثَلَاثِينَ مِيلًا فِي سَاعَةٍ۔ يَسِيرُ ثَلَاثِينَ مِيلًا میں میل جاتی ہے۔ قِطَارُ
الرُّكَّابِ مرکب اضافی ہو کر مبتدا یَسِيرُ فعل مضارع معروف صیغہ واحدہ کر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل ثَلَاثِينَ مِيلًا مرکب تمیزی ہو کر مفعول فیہ فی سَاعَةٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہو فعل کے فعل
اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

كَمْ أُجْرَةٌ تَأْخُذُ عَلَى الْأَطْفَالِ۔ کتنا کرایہ بچوں کا لیتے ہو۔ كَمْ أُجْرَةٌ مرکب تمیزی ہو کر مبتدا تَأْخُذُ فعل
مضارع معروف صیغہ واحدہ کر حاضر اس میں اَنْت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلَى الْأَطْفَالِ مرکب جری
ہو کر متعلق ہو فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ
انشائیہ ہوا۔

تَوَخَّذْ عَلَيْهِمْ أُجْرَةً كَامِلَةً إِنْ كَانَ سَنُهُمْ أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً۔ ان پر یوراکا کرایہ لیا جاتا ہے اگر ان کی

مربودہ سال کی ہو۔

تَوَخَّذْ فعل مضارع مجرور واحدہ مؤنث غائب مسلطہم مرکب جری ہو کر متعلق ہو فعل کے اُخْبِرْ
تَوَخَّذْ مرکب ماضی ہو کر غائب فاعل فعل مضارع مجرور اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو
کر جزا کے مقدم ان حرف شرط مکان فعل ناقص سَلُّهُمْ مرکب اضافی ہو کر اسم ماضی معطوف اول و آخر
میتز مسنۃ تمیز تمیز قیصر سے مل کر خبر ہوئی ناقص اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل
کر جزا کے مقدم سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

لَا يَخْرُجُ عَنِ الْغَلْدَةِ مَنْ أَدَّى صَلَاةَ الْفَرَضِ فِي الْقَطَارِ الْجَارِي۔ مَنْ سے بری نہیں ہو کہ جس
نے فرض نماز پائی زمین میں ادا کی۔ لَا يَخْرُجُ فعل مضارع ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب غائب
الغَلْدَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہو فعل کے مَنْ اسم موصول آدمی فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب اس
میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صَلَاةَ الْفَرَضِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فی حرف جار القطار
الجاری مرکب ماضی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو آدمی فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ
متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلاۃ اسم موصول اپنے صلاۃ سے مل کر فعل ناقص اپنے فاعل اور متعلق سے مل
کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

إِعْلَمْ أَنَّ السَّيَّارَةَ وَالْقِطَارَ وَالطَّيَّارَةَ هِيَ مَرَائِيْبُ الْكَيْبِ الَّتِي قَدْ أَخْبَرَ اللَّهُ عَنْهَا قَبْلَ حَقْوِهَا
جِدًّا۔ تم جان تو کہ موٹر وٹرین اور ہوائی جہاز و سواریاں ہیں جس کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے اس کے پیدا
ہونے سے بہت پہلے خبر دے دی ہے۔ إِعْلَمْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحدہ کر حاضر اس میں اَنْت کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل اَنْ حرف مشبہ بالفعل السَّيَّارَةَ معطوف علیہ واو حرف القطار معطوف اول و آخر حرف
عطف الطَّيَّارَةَ معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر اسم اَنْ هِيَ مبتدا الْمَرَائِيْبُ
موصوف الیہ اسم موصول قَدْ برائے تحقیق أَخْبَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب کلمہ جالت فاعل
عَنْهَا مرکب جری ہو کر متعلق ہو فعل کے قَبْلُ مضاف خُذْ وَث مضاف الیہ مضاف ہا ضمیر مجرور متصل مضاف
الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا قَبْلُ مضاف کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر
مفعول فیہ بقیہ ترکیب بعد میں ہے آنے والے جملے سے اس کا تعلق ہے۔

كَمَا جَاءَ فِي الْقُرْآنِ وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ لِتَرْكَبُوهَا زِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ۔
جیسا کہ قرآن مجید میں آیا ہے۔ اور گھوڑے اور خچر اور گدھے کو (پیدا کیا اللہ تعالیٰ نے) تاکہ سوار ہو تم لوگ اس
پر زینت کے لئے۔ اور وہ پیدا کرے گا جس کو تم نہیں جانتے ہو۔ کاف حرف جار الْقُرْآنِ مجرور جار اپنے مجرور
سے مل کر متعلق ہو فعل کے واو عطف الْخَيْلِ معطوف علیہ واو حرف عطف الْبِغَالِ معطوف اول و آخر حرف
عطف الْحَمِيرِ معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے تمام معطوفات سے مل کر مفعول بہ ہوا۔ خَلَقَ فعل محذوف کا

خَلَقَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لام حرف جار آن کا مصدر
مخروف قَرَأَ فَعَلُوا فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز فاعل ہا ضمیر منصوب متصل
مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر بتاویل مفرد مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے
زینۃ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واؤ
حرف عطف یَخْلُقُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل صا اسم
موصول لا تَعْلَمُونَ فعل مضارع منفی معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واؤ ضمیر بارز اس کا فاعل ضمیر منصوب
مخروف مفعول بہ راجع بسوئے اسم موصول فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم
موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف
سے ملکر فاعل ہوا احسب ان کا فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا
اِخْبَاراً مصدر مخدوف کے اِخْبَاراً مصدر اپنے متعلق سے مل کر مفعول مطلق ہوا اِخْبَرُ کا فعل اپنے فاعل
مفعول فیہ اور مفعول مطلق اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت
موصوف اپنے صفت سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی اَن کی حرف مشبہ بالفعل
اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر بتاویل مفرد مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ
انشائیہ ہوا۔

النَّاسُ مُخْتَاجُونَ إِلَى هَذِهِ الْمَرَائِكِيبِ فِي الْعَصْرِ الْحَاضِرِ۔ لوگ موجودہ زمانے میں ان سوار یوں
کے ضرورت مند ہیں۔ النَّاسُ مبتدا مُخْتَاجُونَ شبہ فعل اس میں ہُم کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی حرف جار
هَذِهِ الْمَرَائِكِيبِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا شبہ فعل کے فی حرف جار
الْعَصْرِ الْحَاضِرِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق
سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ترجمة الاروية بالعربية

ایک حکایت کا ترجمہ مع ترکیب

أَلَا ابْرُؤُ۔ ظاہر کرنا۔ مصدر باب افعال۔ أَلا أَصْبَحُ۔ انگلی تہ اصابع۔ الصُّرُخُ۔ چیخا
چلانا۔ مصدر۔ النُّزُولُ۔ اترنا۔ الإِسْرَاعُ۔ جلدی کرنا۔ مصدر باب افعال۔ الإِطْلَالُ۔ چھا کھنا۔ مصدر
باب افعال۔ الشُّبَّانُ۔ چھروکا۔ کھڑکی۔ الْهَرَبُ۔ بھاگنا۔ التَّنَاوُلُ۔ لینا مصدر باب۔ تَقَاعُلُ۔
الْأَلَمُ۔ درد۔ رَأَى۔ دیکھا۔ فعل ماضی معروف۔ الْعَاوِي۔ بھونکنے والا۔ النَّاتِمُ۔ سویا ہوا۔ النَّدَاءُ۔ پکارنا۔

الْمَدُّ۔ پھیلا نا۔ الْقَطْعَةُ۔ ٹکڑا۔ الْيَدُ۔ ہاتھ۔ الْفَقِيرُ۔ غریب۔ الطَّرِيقُ۔ راستہ۔ الْإِعْطَاءُ۔ دینا۔
كَانَ وَلَدٌ فَقِيرٌ جَالِسًا فِي الطَّرِيقِ وَهُوَ يَأْكُلُ خُبْزًا۔ ایک غریب لڑکا راستہ میں روٹی کھا رہا تھا۔
كَانَ فعل ناقص وَلَدٌ فقیر مرکب اضافی ہو کر ذوالحال واؤ حالیہ ہو مبتدا يَأْكُلُ فعل مضارع معروف صیغہ
واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل خُبْزُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر
جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر اسم
جَالِسًا شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فسی الطَّرِيقُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا جالسہ کے
شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قَرَأَ نِي كَلْبًا نَاثِمًا عَلَى بُعْدٍ۔ تو اس نے ایک سویا ہوا کتا دوری پر دیکھا۔ فاعل عطف برائے تعقیب
رَأَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل كَلْبًا نَاثِمًا مرکب وصفی
ہو کر مفعول بہ علی بُعْدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَنَادَى الْكَلْبَ وَمَدَّ يَدَهُ بِقِطْعَةٍ مِنَ الْخُبْزِ حَتَّى ظَنَّ الْكَلْبُ أَنَّ الْوَلَدَ يُعْطِيهِ لُقْمَةً مِنَ
الْخُبْزِ۔ تو اس نے کتے کو پکارا اور پھیلا یا اس نے اپنے ہاتھ کو اس کی طرف روٹی کے ٹکڑے کے ساتھ یہاں
تک کہ کتے نے گمان کیا کہ لڑکا اس کو روٹی کا ایک ٹکڑا دے گا۔ فاعل عطف برائے تعقیب نَادَى فعل
ماضی معروف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْكَلْبُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واؤ حرف عطف مَدَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل الْيَدُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے يَدَهُ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ با حرف جار
قِطْعَةٍ موصوف مِنَ الْخُبْزِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتَةً کے ثَابِتَةً شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس
فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
متعلق ثانی ہوا مَدَّ فعل کا۔ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف
اول حَتَّى حرف عطف ظَنَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
أَنَّ حرف مشبہ بالفعل الْوَلَدُ اسم يُعْطِي فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ اول لُقْمَةٍ موصوف مِنَ الْخُبْزِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتَةً کے
ثَابِتَةً شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی
صفت سے مل کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر بتاویل مفرد خبر
حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر بتاویل مفرد مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر معطوف
ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

فَقَرَّبَ مِنَ الصَّبِيِّ لِيَتَنَاوَلَ الْخُبْزَ - تو وہ بچے سے قریب ہوا روٹی لینے کے لئے فاعل عطف قَرَّبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنَ الصَّبِيِّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے لام حرف جارتناوَلَ الْخُبْزِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے ملکر متعلق ہوا ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَضْرَبَ الصَّبِيَّ عَلَى رَأْسِهِ بِالْعَصَا - تو بچے نے اس کے سر پر لٹھی سے مارا۔ فاعل عطف ضَرَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الصَّبِيَّ فاعل علی حرف جار رَأْسِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا فعل کے بالعصا مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَهَرَبَ الْكَلْبُ عَائِلًا مِنْ شِدَّةِ الْآلَمِ - تو کتا درو کی شدت سے بھونکتے ہوئے بھاگا۔ فاعل عطف هَرَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْكَلْبُ ذوالحال عَائِلًا شبہ فعل اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ شِدَّةِ الْآلَمِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے ملکر متعلق ہوا عَائِلًا کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَفِي ذَلِكَ الْوَقْتِ كَانَ رَجُلٌ يُطْلُ مِنْ شُبَاكِهِ وَرَأَى مَا فَعَلَ الصَّبِيُّ - اور اس وقت میں ایک مرد جھانکتا تھا اچھی کھڑکی سے اور اس نے دیکھا جو بچے نے کیا۔ فاعل عطف فِي حرف جار ذَلِكَ الْوَقْتِ مرکب مثنوی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے مل کر متعلق ہوا كَانَ کے كَانَ فعل ناقص رَجُلٌ اسم یطلل فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ شُبَاكِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے مل کر متعلق ہوا یطلل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم خبر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف رَأَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَا اسم موصول فَعَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الصَّبِيُّ فاعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر معطوف ہے فعل اپنے فاعل اور معطوف سے مل کر جملہ معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

فَنَزَلَ إِلَى الْبَابِ وَنَادَى الصَّبِيَّ وَأَبْرَرَ لَهُ رُؤْيِيَّةً - تو وہ اتر دروازہ کی طرف اور پکارا اس نے بچہ کو اور ظاہر کیا اس نے اس کے لئے روپیہ۔ فاعل عطف برائے تعقیب نَزَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل إِلَى الْبَابِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا نَزَلَ کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف نَادَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی

ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الصَّبِيُّ معطوف ہے فعل اپنے فاعل اور معطوف سے مل کر معطوف اول واو حرف عطف أَبْرَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لَهُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے رُؤْيِيَّةً معطوف ہے فعل اپنے فاعل اور معطوف سے مل کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

فَأَسْرَعَ الصَّبِيُّ - تو بچے نے جلدی کیا۔ فاعل عطف برائے تعقیب اسْرَعَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الصَّبِيُّ فاعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَمَدَّ يَدَهُ لَأَخْذِ الرُّؤْيِيَّةِ - اور اس نے اپنا ہاتھ پھیلا یا روپیہ لینے کے لئے واو حرف عطف مَدَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل يَدَهُ مرکب اضافی ہو کر معطوف بلام حرف جار أَخْذِ الرُّؤْيِيَّةِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور معطوف سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

ضَرَبَ الرَّجُلُ عَلَى أَصَابِعِهِ - تو مرد نے اس کی انگلیوں پر مارا۔ فاعل عطف برائے تعقیب ضَرَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الرَّجُلُ فاعل علی حرف جار أَصَابِعِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار ہے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَأَخَذَ الْوَلَدُ يَصْرُخُ أَكْثَرَ مِنْ الْكَلْبِ - تو لڑکا کتے سے زیادہ چیختے لگا۔ فاعل عطف برائے تعقیب أَخَذَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْوَلَدُ ذوالحال يَصْرُخُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَكْثَرَ شبہ فعل اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنَ الْكَلْبِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا أَكْثَرَ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت ہوئی ضَرْخاً مصدر محذوف موصوف کی موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف مطلق فعل اپنے فاعل اور معطوف مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

ثُمَّ قَالَ لِلرَّجُلِ لِمَ ضَرَبْتَنِي وَأَنَا لَمْ أَطْلُبْ مِنْكَ شَيْئًا - پھر اس نے مرد سے کہا کیوں تو نے مجھے مارا۔ دران حالیکہ میں نے تم سے کوئی چیز نہیں مانگا۔ ثُمَّ حرف عطف قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لِلرَّجُلِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا قَالَ فعل کے لِمَ مرکب جری ہو کر متعلق مقدم ہوا ضَرَبْتُ کے ضَرَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں تائے مفتوح ضمیر مفعول متصل فاعل نون و تائے یائے مستکلم ذوالحال واو حالیہ أَنَا مبتدأ لَمْ أَطْلُبْ فعل نفی جہد بلم در فعل مستقبل معروف صیغہ واحد مستکلم اس میں انا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَيْئًا معطوف ہے فعل اپنے فاعل اور معطوف سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر معطوف ہے فعل اپنے فاعل اور معطوف سے مل کر مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر مقولہ فعل اپنے فاعل اور متعلق اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَقَالَ الرَّجُلُ وَلِمَ صَرَفْتَ الْكَلْبَ وَهَوَّلْتَ بَطْلُكَ شَيْئًا - تو مرونے کہا اور کیوں مارا تو نے کتے کو
 وراں حالیکہ اس نے تم سے کچھ نہیں مانگا۔ فلّارف عطف برائے تعقیب قال فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب
 الرَّجُلُ فاعل واو حرف عطف لم مرکب جری ہو کر متعلق مقدم ہوا صَرَفْتُ کے صَرَفْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد
 مذکر حاضر اس میں ث ضمیر بارز مرفوع مفتوح متصل فاعل الْكَلْبُ ذو الحال واو حالیہ ہو مبتدأ لم یطلب فعل نفی مجد لم
 در فعل مستقبل معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْكَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
 فعل کے شَيْئًا مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق مقدم سے مل کر سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل
 مل کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل مفعول بہ اور متعلق مقدم سے مل کر سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل
 اور مفعول پہ مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
 فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٍ تَوْبًا لِّكَ بَرَاءً لِّكَ - فلّارف عطف جَزَاءُ سَيِّئَةٍ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ سَيِّئَةٍ خبر
 مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

نَبَذَ مِنَ الْإِحَاجِي النُّحْوِيَّةِ

هَذِهِ السَّيَّارَةُ لِزَيْدٍ - یہ موٹر زید کی ہے۔ هَذِهِ السَّيَّارَةُ - مرکب وصفی ہو کر مبتدأ لِزَيْدٍ مرکب جری
 ہو کر متعلق ہوا ثَابِتٌ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے اور متعلق سے مل کر خبر مبتدأ
 اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
 يَا بَكْرُ - اے بکر۔ اس کی ترکیب يَا وَلَدٌ جیسی ہے۔

لِ زَيْدًا - قریب ہو تو زید سے۔ ل فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا
 فاعل زَيْدًا مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔
 عَلَى زَيْدٍ دَيْنٌ - زید پر قرض ہے۔ عَلَى زَيْدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتٌ کے ثَابِتٌ فعل اس میں
 ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم دَيْنٌ مبتدأ مؤخر۔ مبتدأ
 مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

عَلَى زَيْدٍ سَقْفًا - زید چھت پر چڑھا۔ عَلَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ فاعل
 سَقْفًا مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

صَارَ عَمْرُو ذَاهِبَةً - عمرو ہوا لا ہو گیا۔ صَارَ فعل ناقص عَمْرُو اسم ذَاهِبَةً مرکب اضافی ہو کر خبر فعل ناقص
 اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

مَمْلُوكَةً خَالِدٍ ذَاهِبَةً - خالد کی حکومت جانے والی ہے۔ مَمْلُوكَةً خَالِدٍ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ ذَاهِبَةً خبر

فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل سے مل کر شے جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے
 مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْعِلْمُ كَمَالٌ - علم کمال ہے (خوبی) الْعِلْمُ مبتدأ كَمَالٌ خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
 الْعِلْمُ كَمَالٌ - علم مال کی طرح ہے الْعِلْمُ مبتدأ كَمَالٌ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتٌ کے ثَابِتٌ فعل اس
 میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر
 جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ زَيْدًا كَرِيمٌ - بیشک زید شریف ہے۔ إِنَّ حرف مشبہ بالفعل زَيْدٌ اسم كَرِيمٌ فعل اس میں ہو کی ضمیر
 پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل سے مل کر شے جملہ اسمیہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ
 ہوا۔

إِنَّ زَيْدًا فَطِينٌ - ہاں زید چالاک ہے۔ إِنَّ حرف ایجاب زَيْدٌ مبتدأ فَطِينٌ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ
 اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل سے مل کر شے جملہ اسمیہ ہو کر خبر اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

أَنْ عَمْرُو كَرِيمٌ - عمرو کرا باسفید اوٹنی کی طرح۔ اَنْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب
 عَمْرُو فاعل كَرِيمٌ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
 اَعْلَمُ اَنْ عَمْرُو قَارِيٌّ - جان تو کہ عمرو قاری ہے۔ اس کی ترکیب کو اَعْلَمُو اَنْ اللّٰهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ -
 پر قیاس کریں۔

يَا رَشِيدَةً - اے رشیدہ۔ اس کی ترکیب يَا وَلَدٌ جیسی ہے۔

فِي النَّذْرِ - نذر کو پوری کر تو۔ فِعْلُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مؤنث حاضر اس میں یا ضمیر مرفوع متصل
 فاعل النَّذْرُ مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ ہوا۔

الْمَاءُ فِي الْبُحَيْرَةِ بَارِدٌ - جمیل کا پانی ٹھنڈا ہے الْمَاءُ موصوف فی الْبُحَيْرَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
 الثَّابِتُ کے الثَّابِتُ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
 صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدأ بَارِدٌ خبر فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے
 فاعل سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

رَاحَةٌ فِي الصَّائِمِ أَطْيَبُ - روزہ دار کے منہ کی بوعدہ ہے۔ رَاحَةٌ مضاف فی مضاف الیہ مضاف
 الصَّائِمِ مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا رَاحَةٌ کا مضاف اپنے مضاف الیہ
 سے مل کر مبتدأ أَطْيَبُ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل سے مل کر شے جملہ اسمیہ
 ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قرآنی جملوں کا ترجمہ

الْحَبْلُ، رسی، جمع أَخْبَلٌ وَخَبُولٌ وَأَخْبَالٌ۔ التَّقْطِيعُ، بیونتا، مصدر بَابِ تَفْعِيلٍ۔ الْمَقَامِعُ۔
گِرْزَنے۔ تَحْوِیْلُ۔ واحد مَقَامِعٌ اسم آلہ الجِنْدُ، گدا۔ گردن، جمع أَجْبَادٌ وَجَبُودٌ۔ الطَّيْرُ پرندوں کا واحد
طَائِرٌ۔ الْأَرْبَعَةُ۔ چار۔ السَّدُ۔ کھجور کی چھال جمع مَسَادٌ وَأَمْسَادٌ۔ الْأَخْذُ۔ لینا پکڑنا مصدر بَابِ
(ن) الْإِلْقَاءِ۔ ملنا۔ ملاقات کرنا مصدر بَابِ (س) الْكُفْرِ۔ انکار کرنا۔ مصدر بَابِ (ن) الذَّرْكَ۔ طہر۔
الْأَسْفَلُ۔ سب سے نیچا، اسم تفصیل مصدر سُفُولٌ وَسَفَالٌ بَابِ (ن) س، (ک) الْأَمْطَارُ۔ برساتا، مصدر بَابِ
افعال۔ الْأَسْقَاطُ۔ گرا نا۔ مصدر بَابِ افعال۔ الْحَجَارَةُ۔ پتھروں کا واحد الْحَجَرُ۔
السَّجِيلُ۔ نکر۔ السَّمَاءُ۔ آسمان جمع سَمَوَاتٍ، سَمَوَاتُ الْجَبَلِ۔ بنانا۔ مصدر بَابِ (ف)
الْكِسْفِ نکلنے، واحد كِسْفَةٌ، الظَّهِيرُ۔ دگار۔ الْغُرُضَةُ۔ نشانہ۔ الْإِيمَانُ۔ قسمیں۔ واحد
يَمِينٌ۔ التَّلَاوَةُ۔ پڑھنا مصدر بَابِ (ن) الرِّضْوَانِ۔ رضا، خوشی مصدر بَابِ (س) الثِّيَابُ۔ کپڑے، واحد
ثَوْبٌ۔

وَالَهُمْ مَقَامِعٌ مِنْ حَدِيدٍ۔ اور ان کے لئے لوہے کے گِرز ہیں۔ واو متانفہ لہم مرکب جری ہو کر
متعلق ہوا ثابِتۃ کے ثابِتۃ سے فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم مقایع موصوف من حَدِيدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابِتۃ کے ثابِتۃ سے فعل اس
میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدأ
مؤخر مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فِي حَبْلٍ هَاجَبِلٍ مِنْ مَسِيدٍ۔ اس کی گردن میں کھجور کی چھال کی رسی ہے۔ فی حرف جار
حَبْلٍ ہا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتۃ کے ثابِتۃ سے فعل اس میں ہو کر ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم حَبْلٍ موصوف من
مَسِيدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابِتۃ کے ثابِتۃ سے فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدأ مؤخر۔ مبتدأ مؤخر۔ اپنی خبر مقدم سے
مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَخَذَّ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ۔ پکڑ تو چار پرندوں کو۔ فل حرف عطف خَذَّ فعل امر حاضر معروف صیغہ
مذکر حاضر اس میں آنت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَرْبَعَةُ موصوف من الطَّيْرِ مرکب جری ہو کر متعلق
ثابِتۃ کے ثابِتۃ سے فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ

اسم یہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ
ہوا۔

أَنْ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ يَلْقَايَ رَبَّهُمْ لَكْفُورُونَ۔ اور بیشک زیادہ لوگ اپنے رب کی ملاقات سے
ضرور انکار کرنے والے ہیں۔ واو حرف عطف لِقَايَ حرف مشبہ بالفعل كَثِيرًا موصوف من النَّاسِ مرکب جری
ہو کر متعلق ہوا ثابِتۃ کے ثابِتۃ سے فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل
کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم بقاء حرف جار لِقَايَ مضاف رَبِّ مضاف الیہ
مضاف ہم مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا لِقَايَ مضاف کا مضاف اپنے
مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا كُفُورُونَ شبہ فعل کے اس میں لام مفتوح براۓ
تاکید كُفُورُونَ شبہ فعل اس میں ہم کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ
ہو کر خبر ان اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي الذَّرْكَ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ۔ بیشک منافق لوگ جہنم کے سب سے زیادہ نیچے
طبقة میں ہیں۔ ان حرف مشبہ بالفعل الْمُنْفِقِينَ اسم فی حرف جار الذَّرْكَ الْأَسْفَلِ مرکب وصفی ہو کر موصوف
من النار مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتۃ کے الثَّابِتۃ سے فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل
اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل
کر متعلق ہوا ثَابِتُونَ کے ثَابِتُونَ سے فعل اس میں ہم کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَقَالَ مُوسَى يُفْرَعُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْغَلِيِّنَ۔ اور کہا موسیٰ (علیہ السلام) نے
اے فرعون بیشک میں سارے جہاں کے رب کا رسول ہوں۔ واو حرف عطف مُتَانَفِہ قَال فعل ماضی معروف
صیغہ واحد مذکر غائب مُوسَى فاعل یا حرف ندا قائم مقام اَدْعُو کے اَدْعُو فعل مضارع معروف اس میں انا کی
ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِرْعَوْنُ مفعول بہ منادی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ
ندائیہ ہو کر مقولہ اول۔ ان حرف مشبہ بالفعل یا کے متکلم اسم رَسُولٌ موصوف من الْغَلِيِّنَ مرکب
اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتۃ کے ثَابِتۃ سے فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر حرف مشبہ
بالفعل اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مقولہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر
یہ ہوا۔ واو اَطْرَدْنَا عَلَيْهِمْ حَجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ۔ اور برساتا ہم نے ان پر نکلنے والے پتھر۔ واو متانفہ
اَطْرَدْنَا فعل ماضی معروف صیغہ متکلم مع الغیر عَلَيْهِمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا حَجَارَةُ موصوف
من سِجِّيلٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتۃ کے ثَابِتۃ سے فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل

فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔
لَا تَضْرِبْ أَخَذَ۔ کسی کو مت مارو، لَا تَضْرِبْ فعل نہی حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَخَذَ مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

پوشیدہ اس کا فاعل أَخَذَ مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
النَّاسُ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ۔ لوگ زمین پر چلتے ہیں، النَّاسُ مبتدأ يَضْرِبُونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فِی الْأَرْضِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل

معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فِی الْأَرْضِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔
نَضْرِبُ الْأُمُثَالَ۔ بیان کریں گے ہم کہاوتوں کو، نَضْرِبُ فعل مضارع معروف اس میں نَحْنُ کی

ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْأُمُثَالُ مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
زَيْدٌ يَخْتَلِفُ اللَّيَّ زَيْدٌ آتا جاتا ہے میرے پاس، اس کی ترکیب زید یضرب فی البحيرة جیسی ہے۔
الرَّعَمَاءُ يَخْتَلِفُونَ فِي هَذَا الْأَمْرِ۔ لیڈر لوگ اختلاف کرتے ہیں اس معاملہ میں اس کی ترکیب الناس

یضربون فی الارض جیسی ہے۔
هُمْ سَلَمُوا عَلَيَّ۔ ان لوگوں نے مجھ سے سلام کیا، ہم ضمیر منفصل مبتدأ سَلَمُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل عَلَيَّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

سَلَمْتُ الْكِتَابَ إِلَى زَيْدٍ۔ میں نے زید کو کتاب سپرد کی، سَلَمْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم ث ضمیر بارز مضموم فاعل الْكِتَابُ مضغول بہ اِلَی زَیْدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

لَمْ رَغِبْتُ عَنِّي، کیوں روگردانی کیا تو نے مجھ سے، لَمْ مرکب جری ہو کر متعلق مقدم ہوا رَغِبْتُ کے رَغِبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں ت ضمیر بارز فاعل عَنِّي مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَالِی رَبِّكَ فَارْغَبْ۔ اور اپنے رب کی طرف مائل ہو، وَاوَحَرْف عطف الی حرف جار رَبِّكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا فعل کے فاعل اَرْغَبْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

إِنِّي أَسْلَمْتُ دَلِيلَ الْمَسْئَلَةِ۔ بیشک میں مسئلہ کی دلیل کو مانوں گا۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم اسم اَسْلَمْتُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل دَلِيلَ الْمَسْئَلَةِ مرکب اضافی ہو کر مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر

جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

دَفَعْتُ اِلَی بَكْرٍ أُجْرَتَهُ، بکر کو میں نے اس کی مزدوری دی۔ دَفَعْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں میں ضمیر بارز مضموم اس کا فاعل اِلَی بَكْرٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے اُجْرَتَهُ مرکب اضافی ہو کر مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

ضَرَبْتُ الْأَغْصَانِ اِلَی الْأَرْضِ۔ میں نے ڈالیوں کو زمین کی طرف جھکایا۔ اس کی ترکیب ضربت الخاتم علی الفتاوی جیسی ہے۔

يَضْرِبُ بَنِي الْبَرْدِ۔ مجھے ٹھنڈی لگتی ہے، يَضْرِبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب نون وقایہ یاے متکلم مضغول بہ الْبَرْدُ فاعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

دَفَعَ الْعُلَمَاءُ عَنِ الْإِسْلَامِ۔ علماء نے اسلام کی حفاظت کی۔ دَفَعَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْعُلَمَاءُ فاعل عَنِ الْإِسْلَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

دَفَعَ بَكْرٌ زَيْدًا۔ بکر نے زید کو ہٹایا، دَفَعَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب بَكْرٌ فاعل زَيْدًا مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

السَّائِلُ دَعَا عَلَيَّ الْبَخِيلِ۔ بھکاری نے بخیل کو بددعا دیا۔ اس کی ترکیب زید یضرب فی البحيرة جیسی علاوہ اس کے یہاں فعل ماضی ہے۔

دَعَانِي خَالِدٌ اِلَی الطَّعَامِ۔ خالد نے مجھ کو کھانا کی طرف بلایا دَعَا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب نون وقایہ یاے متکلم مضغول بہ خَالِدٌ فاعل اِلَی الطَّعَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

دَعَا زَيْدٌ كَافِرًا اِلَی الْإِسْلَامِ فَلَسَلَمَ۔ زید نے کافر کو اسلام کی طرف بلایا تو وہ اسلام لایا دَعَا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ فاعل كَافِرًا مضغول بہ اِلَی الْإِسْلَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

مَعْرُوفٌ اِسْمٌ هُوَ كِی ضَمِيرٌ پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
إِنِّي أَدْعُو بِكَرٍّ۔ بیشک میں بکر کو بلاؤں گا، اِنْ حرف مشبہ بالفعل یاے متکلم اسم اَدْعُو فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَكْرٌ مضغول بہ فعل اپنے فاعل اور مضغول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

دَعَوْتُ لِزَيْدٍ۔ میں نے زید کو دعا دیا۔ دَعَوْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں میں ضمیر بارز اس کا فاعل لِزَيْدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

أَدْعُ بِالْمَاءِ مَنَكَ وَطَانِي، اُدْعُ فعل امر حاضر معروف اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بِالْمَاءِ مرکب جری

الرَّجُلُ الْمُتَّقِيّ يَدْفَعُ عَنْ مَذْهَبِهِ۔ دیندار مرد اپنے مذہب کی حفاظت کرتا ہے، الرَّجُلُ الْمُتَّقِيّ مُرْغَبٌ وَفِيّ ہو کر مبتدا، يَدْفَعُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَنْ حرف جار مَذْهَبِہرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو، الفعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

رَبُّ الْقَمَرِ هُنَا۔ گھر کا مالک یہاں ہے، رَبُّ الْمَنْزِلِ مرکب اضافی ہو کر مبتدا ہا پر اے تنبیہ ہُنَا مفعول
 فیہ ہوا مَوْجُو د کا مَوْجُو د شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور
 مفعول فیہ مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَاعِلٌ مِّنْ لِّلَّذِي جَاءَهُ مَعَهُ مِثْلُ مَا كَانَ لَكَ فَاذْكُرْ مَا كُنْتَ عَمَلًا مِّنْ قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَهْلُ الْقُرَىٰ يَاسِيَةً ۚ فَجَاءَهُمْ مِّنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سُرٌّ مِّنَ الْمَاءِ ۚ فَذُكِّرُوا لَكَ عَذَابُ الْآلِ الْكَافِرِينَ ۚ

فعلیہ خبریہ ہوا۔
يَتَرَدَّدُ خَالِدٌ إِلَى عَمْرٍو۔ خالد عمرو کے پاس بار بار آتا ہے۔ يَتَرَدَّدُ فعل مضارع معروف خَالِدُ فاعل إِلَى
عَمْرٍو مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
عَمْرٍو مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

علاوہ اس کے کہ اس جملہ میں مفعول نہیں ہے اور باقی میں معلق نہیں ہے۔

زَيْدٌ صَلَّى عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - زَيْدٌ رَدُّوْهُ بِزُهَابٍ صَلَّيْهِ وَسَلَّمَ پُر اس کی ترکیب زید یضرب فی البحیرۃ پرتیاں کریں اور صَلَّیْهِ وَسَلَّمَ کی ترکیب ماقبل میں گزر گئی ہے۔

رَبُّدُ كَفَرًا خَالِدًا۔ زید نے خالد کو کافر کہا، زید مبتدا کَفَرًا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو
کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل خَالِدٌ المفعول بہ اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر
سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

لَا أَصْلَى عَلَى مَوْتَةٍ، میں مرتد کا نماز جنازہ نہیں پڑھوں گا۔ اس کی ترکیب دَعَوْتُ لِرَّيْدٍ جیسی ہے علاوہ اس کے فعل مضارع منفی معروف ہے۔

كَفَرَ عَمْرُو عَنْ يَمِينِهِ. عمرو نے اپنے قسم کا کفارہ ادا کیا، اس کی ترکیب یقیناً خالد الی عمرو جیسی ہے
علاوہ اس کے کہ یہاں فعل ماضی ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يُكَفِّرُ سَيِّئَةَ الْمُؤْمِنِ۔ يَكْفُرُ اللہ تعالیٰ مومن کے گناہوں کو مٹا دے گا۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمۃ جلات اسم يُكْفِرُ فعل مضارع معروف صمد واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل سَيِّئَةُ الْمُؤْمِنِ مرکب اضافی ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قرآنی جملے

الْخُمْرُ، بر نشلی چیز، انگوری شراب، الْمَيْسِرُ، جَو، الْإِثْمُ گناه جمع اِثْمٌ، الرِّزْقُ، روزی، جمع
 رِزْقٌ، الْإِشْهَادُ، حاضر کرنا، گواهینا، مصدر باب افعال، كَانَ، فعل ماضی معروف از افعال ناقصه مصدر
 كَوْنٌ باب (ن) السَّيْرِ، چلنا، گھومنا، مصدر باب (ض) الْعَاقِبَةُ، انجام، الْمَكْدُبُ، اسم فاعل از باب تفعیل،
 جھٹلانا، مصدر تَكْذِيبُ، الشَّعَائِرُ نشانیاں، واحد شَعِيرَةٌ.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ۔ لوگ آپ سے شراب اور جوا کے بارے میں پوچھتے ہیں، يَسْأَلُونَ فَعَل مَضارع معروف صيغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل کاف ضمیر منصوب متصل مفعول بہ عن حرف جار الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ مرکب عطفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

قُلْ فِيهِمَا اِثْمٌ كَبِيرٌ، تم فرما دو ان دونوں میں بڑا گناہ ہے۔ قُلْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِيهِمَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِت کے ثَابِت شبہ فعل اس میں هُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم اِثْمٌ كَبِيرٌ مرکب وصفی ہو کر مبتدائے موخر مبتدائے موخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مقولہ فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشاء ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ - بیشک اللہ اور اس کے فرشتے درود پڑھتے ہیں نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) پر اِن حرف مشبہ بالفعل کلمہ جات معطوف علیہ واو حرف عطف مَلَائِكَتَهُ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر اِسْمُ یُصَلُّونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز اس کا قائل علی

حرف جار کُلّ شے پر کسب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا قَدِیْب کے قَدِیْبِ شے فعل اس میں ہُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شے جملہ اسمیہ ہو کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔
 نَحْنُ نَزَلْنَاكَ، ہم تجھے روزی دیتے ہیں، نَحْنُ مبتدا، نَزَلْنَا فعل مضارع معروف صیغہ متکلم مع الخیر اس میں
 نَحْنُ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کاف ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ
 فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ۔ بیشک دین اللہ (عالی) کے نزدیک اسلام ہے، اِن حرف مشبہ بالفعل الدِّین موصوف عند اللہ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا، الْقَرَضِیُّ کے الْقَرَضِیُّ اسم مفعول اس میں ہوئی پوشیدہ اس کا نائب فاعل اسم مفعول اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم الْاِسْلَامُ خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر ہوا۔

فَلَمَّا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهُدُوا عَلَيْهِمْ۔ تو جب تم دو ان لوگوں کو ان کا مال تو گواہ بناؤ تم ان پر۔

اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر جزا شرطی جزا سیہ ہوا۔
 قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ، تم فرما دو تم لوگ سیر کرو زمین پر پھر
 دیکھو کیا ہوا اجتہادے والوں کا حال قُلْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس
 کا فاعل سِيرُوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل فِي الْأَرْضِ مرکب
 جری ہو کر متعلق ہوا سِيرُوا کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ ثُمَّ حرف
 عطف اَنْظُرُوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل، كَيْفَ اسم استفہام خبر مقدم
 كَانَ فعل ناقص عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ، مرکب اضافی ہو کر اسم ناقص اپنے اسم اور خبر مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ
 انشائیہ ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے
 معطوف سے مل کر مقولہ فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ بِتِوَكُّلِ اللَّهِ ہر ممکن شے پر قادر ہے۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جالات اسم علی

اسمائے موصولات

الَّذِي

الَّتِي

اللَّذَّانِ

الَّتَانِ

الَّذِينَ

نوٹ: اسماء موصولہ کا ترجمہ: جو، جس، جن، جنہوں وغیرہ کیا جاتا ہے۔

الْمَعْرُوفُ، اچھا، پہچانا، جانا، معنی مصدری، اسم مفعول، اَزْعَرَ قَانُ (ض)
الْجَبْرُ، نیک عالم، جمع أَحْبَارٌ وَخُبُورٌ، الْحَقِيقَةُ، یک، تجلیا، جمع حَقَائِبُ، الرِّيَازَةُ، ملاقات کے لئے
جانا، مصدر باب (ن) اَلْمُنْكَرُ، خلاف مرضی خدا قول ہوا فعل فعل کی صورت میں، مَنَسَّاسُ
وَمُنْكَرَاتُ، السَّبُّ، سخت گالی دینا، مصدر باب (ن) اَلطَّيِّبُ، پاکیزہ، اچھا، حلال، ہونٹ طیب، جمع طَيِّبَاتُ
اَلَّذِي خَطَبَ عَالِمٌ، جس نے تقریر کیا وہ عالم ہے، اَلَّذِي اسم موصول خَطَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر
غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے
صلہ سے مل کر مبتدا عَالِمٌ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ
اسیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

اَلَّتِي قَرَأَتْ وَلَيْدَةً، جس نے پڑھا وہ لڑکی ہے، اس کی ترکیب الذی خطب عالم جیسی ہے علاوہ اس کے
ک اسم موصول اور صلہ فعل نیز خبر مؤنث ہے۔

قَالَ الَّذِي هُوَ جَبْرٌ، جس نے کہا وہ عالم ہے، قال فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اَلَّذِي اسم موصول
هُوَ مبتدا جَبْرٌ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر فاعل فعل اپنے
فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

رَأَيْتُ الرَّجُلَيْنِ الَّذِينَ آمَرَا بِالْمَعْرُوفِ، دیکھا میں نے ان دو مردوں کو جنہوں نے حکم دیا بھلائی کا۔
رَأَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ضمیر بارز مضموم فاعل الرَّجُلَيْنِ موصوف اَلَّذَيْنِ اسم
موصول آمَرَ فعل ماضی معروف صیغہ ثانیہ مذکر غائب اس میں الف ضمیر بارز فاعل بِالْمَعْرُوفِ مرکب جری ہو کر
متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر
صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

قَتَلْتُ الَّذِينَ ظَلَمُوا، مار ڈالا میں نے ان لوگوں کو جنہوں نے ظلم کیا، قَتَلْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم
اس میں ضمیر بارز فاعل الَّذِينَ اسم موصول ظَلَمُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز
فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

أَزُورُ الْجَنَّةَ الَّذِي يَتَنَعَّ النَّاسُ عَنِ الْمُنْكَرِ، ملاقات کروں گا میں اس عالم سے جو لوگوں کو ہدائی سے روکتا
ہے۔ أَزُورُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں انا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْجَنَّةُ موصوف اَلَّذِي
اسم موصول يَتَنَعَّ فعل مضارع معروف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل النَّاس مفعول بہ عَنِ الْمُنْكَرِ
مرکب جری ہو کر متعلق ہو یَتَنَعَّ فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر صلا

اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل
کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

لَقِيتُ الْمَرَاتَيْنِ اللَّتَيْنِ أَسْلَمْتَا، میں نے ان دو عورتوں سے ملاقات کیا جو مسلمان ہوئیں، لَقِيتُ فعل ماضی
معروف صیغہ واحد متکلم ضمیر بارز فاعل الْمَرَاتَيْنِ موصوف اللَّتَيْنِ اسم موصول أَسْلَمْتَا فعل ماضی معروف
صیغہ ثانیہ مؤنث غائب اس میں الف ضمیر بارز فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم
موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر
جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

اَلَّتِي هِيَ صَالِحَةٌ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ، وہ جو نیکو کار ہے پڑھتی ہے قرآن کو، اَلَّتِي اسم موصول هِيَ مبتدا صَالِحَةٌ
شبہ فعل اسم فاعل اس میں ہستی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا
اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدا تَقْرَأُ فعل مضارع مضاف معروف صیغہ
واحد مؤنث غائب اس میں ہستی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْقُرْآن مفعول پہ فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل
کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

سَلَّمْتُ عَلَى الرَّجُلَيْنِ الَّذِينَ هُمَا رَاكِبَانِ، میں نے ان دو مردوں سے سلام کیا جو سوار ہیں، سَلَّمْتُ فعل
ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ضمیر بارز مضموم فاعل عَلَى حرف جار الرَّجُلَيْنِ موصوف الَّذِينَ اسم
موصول هُمَا مبتدا رَاكِبَانِ اسم فاعل شبہ فعل اس میں هُمَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر
شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف
اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
خبر یہ ہوا۔

اَلْكِتَابُ الَّذِي هُوَ بَيِّنٌ حَسَنٌ، وہ کتاب جو میرے پاس ہے اچھی ہے، اَلْكِتَابُ موصوف اَلَّذِي اسم
موصول هُوَ مبتدا بَيِّنٌ حَسَنٌ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مَوْجُودُ کے
مَوْجُودُ شبہ فعل (اسم مفعول) اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل
کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت
سے مل کر مبتدا حَسَنٌ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ
ہو کر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

اَلْفَرَسُ الَّذِي هِيَ عِنْدَكَ جَيِّدَةٌ، وہ گھوڑا جو تیرے پاس ہے عمدہ ہے، اَلْفَرَسُ موصوف اَلَّذِي اسم موصول
هِيَ مبتدا عِنْدَكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا مَوْجُودَةٌ کے مَوْجُودَةٌ (اسم مفعول) شبہ فعل اس میں ہستی
کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی

خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا جاتی ہے (صفت مشبہ) شبہ فعل اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الحقیقۃ الّتی اشتَرَبْتُهَا جَدِیدَةً۔ جو پینڈ بیگ میں نے خرید لیا ہے۔ الحقیقۃ موصوف الّتی اسم موصول اشتَرَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مکمل اس میں ث ضمیر بارز مضموم فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اشتَرَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مکمل اس میں ث ضمیر بارز مضموم فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا جاتی ہے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الّوَلَدُ الَّذِیْ یَقْرَأُ عَلَیْ نَبِیَّةٍ۔ جو لڑکا میرے پاس پڑھتا ہے ہوشیار ہے اس کی ترکیب ماضی جیسی ہے ملاوہ اس کے کہ یہاں موصوف اسم موصول صلا خبر مذکر ہے اور یَقْرَأُ فعل مضارع اس میں هُوَ فاعل اور عَلَیْ مرکب جری ہو کر متعلق ہے۔

صَرَبْتُ مَنْ سَبَّ رَجُلًا۔ میں نے مارا اس کو جس نے گالی دیا زید کو۔ صَرَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مکمل اس میں ث ضمیر مضموم بارز فاعل مَنْ اسم موصول سَبَّ فعل ماضی معروف اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رَجُلًا مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الْقَلَمُ مَا هُوَ۔ قلم کیا ہے وہ، الْقَلَمُ مبتدایہ اول قلام استفہام مبتدایہ ثانی هُوَ خبر مبتدایہ ثانی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہو کر خبر ہوئی مبتدایہ اول کی مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

هُوَ مَا یُکْتَبُ بِهِ۔ وہ وہ ہے جس سے لکھا جائے۔ هُوَ مبتدا ما اسم موصول یُکْتَبُ فعل مضارع مجہول صیغہ واحد مذکر غائب بہ مرکب جری ہو کر قائم مقام نائب فاعل فعل مضارع مجہول اپنے قائم مقام نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ۔ مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ سے مسلمان محفوظ رہا، الْمُسْلِمُ مبتدا مَنْ اسم موصول سَلِمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْمُسْلِمُونَ فاعل مِنْ حرف جارِ یَدِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

نَصَرَنِي الثَّوَيَّانِ اللَّذَانِ هُمَا سَخِيَّانِ۔ مدد کیا میری ان دو سخیوں نے جو تجھی ہیں۔ نَصَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب نون و قایہ یائے متکلم مفعول بہ الثَّوَيَّانِ موصوف اللَّذَانِ اسم موصول هُمَا مبتدا سَخِيَّانِ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے

مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
يَا أَيُّهَا الْوَلَدُ اے لڑکے۔ اس کی ترکیب یا ایہا الناس جیسی ہے۔

اُكْتُبْ بِالْقَلَمِ الَّذِیْ هُوَ طَوِيلٌ۔ لکھ تو اس قلم سے جو لمبا ہے۔ اُكْتُبْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل یا حرف جارِ اے استعانت الْقَلَمِ موصوف الَّذِی اسم موصول هُوَ مبتدا طَوِيلٌ شبہ فعل صفت مشبہ اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

يَا رَبَّنَا اے ہمارے رب۔ یا حرف ندا قائم مقام اَدْعُوْهُ فعل کے اَدْعُوْهُ فعل مضارع معروف اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رَبَّنَا مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ متعلق فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

اِهْدِنَا صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ۔ راستہ دیکھا تو ہم کو ان لوگوں کا جن پر تو نے انعام کیا۔ اِهْدِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نَا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ صِرَاطَ مضاف الَّذِينَ اسم موصول اَنْعَمْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مکمل اس میں ث ضمیر بارز فاعل عَلَيْهِمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اَنْعَمْتَ کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

اِقْرُوا بُعْدَ الْفَرَاغِ عَنِ الْأَكْلِ۔ پڑھو تم لوگ کھانے سے فارغ ہونے کے بعد، اِقْرُوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل بُعْدَ مضاف الْفَرَاغِ مصدر عَنِ الْأَكْلِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ۔ تمام تعریفیں ثابت ہیں اللہ (تعالیٰ) کے لئے جس نے ہم کو کھلایا اور ہم کو پلایا اور ہم کو بنایا مسلمانوں میں سے۔ الْحَمْدُ مبتدا لام حرف جار کلمہ جالالت موصوف الَّذِی اسم موصول اَطْعَمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نَا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف سَفَقَ فعل ماضی معروف اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نَا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول واو حرف عطف جَعَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر

غائب اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ جن المسلمین مرکب جری ہوکر متعلق ہوا جہل فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول باور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر معطوف ثانی معطوف علیا اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر صلاہم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور ہارا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت فعل اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہوکر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ تَنْزِيلٌ عَلَيْهِمُ الرُّحْمَةُ۔ جن لوگوں نے کہا، ہمارا رب اللہ ہے، ان پر رحمت اترتی ہے، الَّذِينَ اَمْرٌ موصول قَالُوا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل وَرَبُّنَا مرکب اضافی ہوکر مبتدا کلمہ جالت خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوکر مفعول اپنے فاعل اور مفعولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر صلاہم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدا تَنْزِيلٌ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب عَلَيْهِم مرکب جری ہوکر متعلق ہوا فعل کے اَلرُّحْمَةُ فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ۔ رمضان کا مہینہ وہ ہے جس میں قرآن اتارا گیا، شَهْرُ رَمَضَانَ مرکب اضافی ہوکر مبتدا الَّذِي اَمْرٌ موصول اُنْزِلَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب فِيهِ مرکب جری ہوکر متعلق ہوا فعل کے الْقُرْآنُ نائب فاعل فعل ماضی مجہول اپنے نائب اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر صلاہم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَقَدْ هَدَاهُ الدَّرَاجَةَ۔ یہ سائیکل کس کی ہے۔ لَقَدْ مرکب جری ہوکر متعلق ہوا ثَابِتَةُ کے ثابت فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم ہَذِهِ الدَّرَاجَةُ مرکب اشاری ہوکر مبتدائے موخر، مبتدائے موخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

مَا فَفَعَلْتُ طَيْبٌ، جو کیا تو نے وہ ٹھیک ہے صلاہم موصول فَفَعَلْتُ فعل ماضی معروف میں تائے مفتوح ضمیر مرفوع متصل فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر صلاہم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدا طَيْبٌ شبہ فعل (صفت مشبہ) اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہوکر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اُكْتُبَ كِتَابًا عَلَّمَكَ الْكِتَابَةَ۔ لکھا تو جیسا میں نے سیکھا یا تجھ کو لکھا، اُكْتُبَ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کاف جار ہدائے تشبیہ مَا مصدر یہ عَلَّمْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز فاعل ک ضمیر منصوب متصل مفعول باول الْكِتَابَةُ مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر مجرور ہارا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَلْكِتَابَةُ مصدر محذوف کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ

الصَّخَابِيُّ مَنْ هُوَ، صحابی کون ہیں، اس کی ترکیب القلم ما ہو چکی ہے۔

الصَّخَابِيُّ مَنْ اَمَّنْ بِاللَّهِ وَرَسُوْلِهِ وَلَقِيَ رَسُوْلَ اللّٰهِ مُسْلِمًا۔ صحابی وہ ہیں جو ایمان لائے اللہ اور اس کے رسول پر اور ملاقات کیا رسول اللہ سے اور وفات پایا مسلمان ہوکر الصَّخَابِيُّ مبتدائی اَمْرٌ موصول اَمَّنْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بتا حرف جار کلمہ جالت معطوف علیہ واو حرف عطف رَسُوْلِهِ مرکب اضافی ہوکر معطوف معطوف علیا اپنے معطوف سے مل کر مجرور ہارا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر معطوف علیہ واو حرف عطف لَقِيَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رَسُوْلُ اللّٰهِ مرکب اضافی ہوکر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر معطوف اول واو حرف عطف تَوَقَّی فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر نائب فاعل فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل سے مل کر معطوف ثانی معطوف علیا اپنے تمام معطوفات سے مل کر صلاہم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

☆☆☆

ترجمة الجمل القرآنية بالاردوية

الْأَبْرَارُ، نیک لوگ، واحد بَارٌّ، التَّبْلِيغُ، پہنچانا، مصدر باب تفعیل، الطَّيْنُ، مٹی، گارا، چونا، الْمُخَاطَبَةُ گفتگو کرنا، مصدر باب مفاعله، الْهَدَى، ہدایت دینا، (ض) الْإِنْزَالُ، اتارنا، مصدر باب افعال، الطَّاعُونَ، شیطان، جمع طَوَاعٍ و طَوَاعِيَتْ، الْآوِيَاءُ، دوستوں، واحد وَلِيٌّ، التَّحْرِيمُ حرمت والا بنانا، مصدر باب تفعیل، دِيْنُ الْحَقِّ، سچا دین، جمع الدِّينِ آذْيَانٌ، الْجَنَّتْ، بارغ، جمع جَنَّاتٍ، النَّزْلُ، مہمانی، جمع أَنْزَالٌ، الْإِتْقَاءُ، ڈرنا، مصدر باب افعال، الْوَقُودُ، ایندھن، لَمْ، کیوں لام حرف جار صلاہم استفہام ہے الف کو گرا دیا گیا ہے۔ الشَّهِيْدُ، گواہ، جمع شُهَدَاءُ۔

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ۔ اور جو اللہ (تعالیٰ) کے نزدیک ہے نیک لوگوں کے لئے بہتر ہے، واو مستأنفہ، ما اَمْرٌ موصول عِنْدَ اللّٰهِ مرکب اضافی ہوکر مفعول فیہ ہوا ثَبَّتَ فعل کے ثَبَّتَ فعل ماضی معروف اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوکر صلاہم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدا خَيْرٌ شبہ فعل اس میں ہوگی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لِلْأَبْرَارِ مرکب جری ہوکر متعلق ہوا خَيْرٌ شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہوکر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ۔ تمام تعریفیں ثابت ہیں اللہ کے لئے جس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو۔ الْحَمْدُ مبتداء اسم موصوف الَّذِي اسم موصول خَلَقَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضُ۔ مرکب عطفی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر متعلق ہوا ثابِت کے ثابِت شبہ فعل اس میں ہوئی موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور ہوا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِت کے ثابِت شبہ فعل اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ۔ وہ جس نے پیدا کیا تم کو مٹی سے، هُوَ مبتداء الَّذِي اسم موصول خَلَقَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کُمْ مفعول بہ مِنْ طِينٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر خبر مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ۔ اے رسول، اس کی ترکیب یا ایہا النبی جیسی ہے ماقبل میں دیکھیں۔ بَلَّغَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ۔ پہونچا تو جو اتارا گیا تیری جانب تیرے رب کی طرف سے۔ بَلَّغَ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَا اسم موصول اُنْزِلَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل إِلَيْكَ مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا اُنْزِلَ فعل کے مِنْ حرف جار رَبِّكَ اضافی ہو کر مجرور ہوا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا اُنْزِلَ کے فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

هُوَ الَّذِي أُنْزِلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءٌ۔ وہ جس نے اتارا پانی کو آسمان سے اس کی ترکیب هو الذی خلقکم من طین جیسی ہے علاوہ اس کے کہ اس میں مفعول بہ اسم ظاہر ہے۔

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ بیشک اللہ (تعالیٰ) ہر ممکن شئی پر قادر ہے۔ اس کی ترکیب ماقبل میں گزر گئی ہے۔ لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ۔ مت قتل کرو تم جان کو جس کو حرمت والا بنایا اللہ تعالیٰ نے مگر حق کے ساتھ۔ لَا تَقْتُلُوا فعل نمی حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل النَّفْسُ موصوف الَّتِي اسم موصول حَرَّمَ فعل ماضی معروف کلمہ جالت فاعل إِلَّا حرف استثناء بِالْحَقِّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا حَرَّمَ کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَلَا تُخَاطِبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا۔ اور مت گفتگو کر تو مجھ سے ان لوگوں کے بارے میں جنہوں نے ظلم کیا۔

وَأَمْسَافٌ، لَا تُخَاطِبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا۔ وہ جس نے بھیجا اپنے رسول کو ہدایت اور سچے دین کے پوشیدہ اس کا فاعل اَنْتَ وقایہ یاے متکلم مفعول بہ فِي حرف جار الَّذِينَ اسم موصول ظَلَمُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر مجرور ہوا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ۔ وہ جس نے بھیجا اپنے رسول کو ہدایت اور سچے دین کے ساتھ، هُوَ مبتداء الَّذِي اسم موصول أَرْسَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رَسُولَهُ اضافی ہو کر مفعول بہ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ مرکب عطفی ہو کر مجرور ہوا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر خبر مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا، بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے اور اچھا عمل کئے ان کے لئے فردوس کے باغ کی مہمانی ہے یعنی جنت کی مہمانی ہے۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل الَّذِينَ اسم موصول آمَنُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واحرف عطف عَمِلُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل الصَّالِحَاتِ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر اسم كَانَتْ فعل ناقص لَهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا كَانَتْ کے جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ اضافی ہو کر اسم نُزُلًا خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی اِنْ کی اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ۔ بیشک اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے درود پڑھتے ہیں نبی ﷺ پر، اس آیت کی ترکیب ماقبل میں گزر چکی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا۔ اے وہ لوگ جو ایمان لائے درود پڑھو تم ان پر (یعنی حضور ﷺ پر) اور سلام بھیجو تم سلام بھیجنا۔ يَا حرف ندا قائم مقام اَدْعُو کے اَدْعُوا فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَيُّ موصوف هَا حرف تنبيه الَّذِينَ اسم موصول آمَنُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ منادی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ ندائیہ ہوا۔ صَلُّوا فعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل عَلَيْهِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ

واحد حرف عطف سَلَمُوا فاعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل تَسْلِيْمًا مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ، اور وہ جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلایا ہماری نشانیوں کو وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ۔ ان حرف مشبہ بالفعل الَّذِينَ اسم موصول كَفَرُوا فاعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز وہ جنہی ہیں۔ واو متاثرہ الَّذِينَ اسم موصول كَفَرُوا فاعل ماضی معروف صیغہ جمع فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واحد حرف عطف كَذَّبُوا فاعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل بنا حرف جار آیتنا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدائے اول أُولَٰئِكَ مبتدائے ثانی أَصْحَابُ النَّارِ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائے ثانی اپنی خبر سے مل کر خبر ہوئی مبتدائے اول کی مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ۔ پس ڈرو تم اس آگ سے جس کا ایندھن انسان اور پتھر ہیں۔ فاتقوا عطف برائے تعقّب اتقوا فاعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل النار۔ موصوف الَّتِي اسم موصول وَقُودُهَا مرکب اضافی ہو کر مبتدائے الناس وَالْحِجَارَةُ مرکب عطفی ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ ہوا۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ اور وہ لوگ جو ایمان لائے اچھا عمل کئے وہ جنتی ہیں۔ اس کی ترکیب کو وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ کی ترکیب پر قیاس کریں قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ آپ فرمادیجئے اے کافرو! قُلْ فاعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ مفعول اول (اس کی ترکیب یا یہاں الناس کی طرح ہے)

لَا آغْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ۔ نہیں عبادت کرتا ہوں میں جس کی تم عبادت کرتے ہو۔ لَا آغْبُدُ فعل مضارع منفی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَا اسم موصول تَعْبُدُونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل ضمیر منصوب مفعول بہ مقدرا جمع بسوئے اسم موصول فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مفعول ثانی فعل اپنے فاعل اور مفعول سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ اور اللہ گواہ ہے جس کو تم جانتے ہو۔ واحد حرف عطف کلمہ جلال مبتدأ شَهِيدٌ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلَىٰ حرف جار مَا اسم موصول تَعْمَلُونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم

موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شَهِيدٌ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ۔ بیشک وہ لوگ جنہوں نے انکار کیا اللہ کی نشانیوں کا ان کے لئے سخت عذاب ہے۔ ان حرف مشبہ بالفعل الَّذِينَ اسم موصول كَفَرُوا فاعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل بنا حرف جار آیت اللہ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا كَفَرُوا کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر اسم لَهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا آیت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر مقدم عذاب شَدِيدٌ مرکب وصفی ہو کر مبتدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنے خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی ان کی ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ اور وہ لوگ جو ایمان لائے جہاد کرتے ہیں اللہ کے راستے میں۔ واحد حرف عطف الَّذِينَ اسم موصول آمَنُوا فاعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدائی قَاتِلُونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فی حرف جار سَبِيلِ اللہ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ۔ اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا جنگ کرتے ہیں شیطان کے راستے میں اس کی ترکیب وَالَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ جیسی ہے۔

فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ۔ تو جہاد کرو تم شیطان کے دوستوں سے۔ فاتقوا عطف قَاتِلُوا فاعل امر حاضر معروف صیغہ جمع مذکر حاضر اس میں واو ضمیر بارز اس کا فاعل أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

كُتِبَ۔ ستارہ۔ جمع كُتِبَ۔ الدَّرْهَمُ۔ چاندی کا سکہ جمع دَرَاهِمُ۔ ثَلَاثَةٌ۔ تین۔ أَرْبَعَةٌ۔ چار۔ خَمْسَةٌ۔ پانچ۔ سِتَّةٌ۔ چھ۔ سَبْعَةٌ۔ سات۔ ثَمَانِيَةٌ۔ آٹھ۔ تِسْعَةٌ۔ نو۔ عَشْرَةٌ۔ دس۔ بِائِثَةٌ۔ سو۔ جمع مِثَالٌ وَمِثْلُونَ۔ نَعَجَةٌ۔ بھیڑ۔ جمع نَعَاجٌ وَنَعَجَاتٌ۔ النُّهْرُ۔ ندی۔ دریا۔ أَنْهَارٌ وَنَهْرٌ۔ الذَّرَاعُ۔ کہنی سے سچ کی انگلی کا حصہ۔ بازو۔ جمع أَذْرُعٌ وَذُرْعَانُ الا عَطَاءُ۔ دینا۔ مصدر باب افعال۔ اَلْبَنْجَابُ بَنجَاب (مغرب پنجاب)

اِشْتَرَيْتُ ثَلَاثَةَ كُتُبٍ۔ خرید میں نے تین کتاب کو اِشْتَرَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز فاعل ثَلَاثَةَ كُتُبٍ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

زَيْدٌ بَاعَ الْكِتَابَيْنِ زَيْدٌ نے دو کتابیں بیچی۔ زَيْدٌ مبتدأ باغ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْكِتَابَيْنِ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

قَرَأْتُ كِتَابًا میں نے ایک کتاب پڑھی۔ اس کی ترکیب ماقبل میں گزر چکی ہے۔ زَايْتُ نِسْوَةَ اَرْبَعًا۔ میں نے چار عورتوں کو دیکھا۔ لَقِيتُ سَبْعَةَ رِجَالٍ۔ ملاقات کیا میں نے سات مردوں سے۔ اِنْ دَوْنُوں جملوں کی ترکیب اشتریت ثلثة جمعی علاوہ اس کے کہ نِسْوَةَ اَرْبَعًا۔ یہاں مرکب وصفی ہو کر مفعول بہ ہے۔ خَمْسَةَ اَنْهَارٍ تَجَرِي بِاَلْبَنْجَابِ۔ پنجاب سے پانچ دریا جاری ہیں خَمْسَةَ اَنْهَارٍ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ تجری فعل مضارع معروف اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بِاَلْبَنْجَابِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

أَعْطَيْتُ زَيْدًا سِتَّةَ اَقْلَامٍ۔ میں نے زید کو چھ قلم دیا۔ اَعْطَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم ت ضمیر بارز مضموم فاعل زَيْدٌ مفعول بہ اول سِتَّةَ اَقْلَامٍ۔ اضافی ہو کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

فِي الصَّلَاةِ اَرْكَانٌ سَبْعَةٌ نماز میں سات رکن ہیں۔ فی الصلوة مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ کے ثَابِتَةٌ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم اَرْكَانٌ سَبْعَةٌ مرکب وصفی ہو کر مبتدأ مؤخر مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔ ضِعْفُ الْاَرْبَعَةِ ثَمَانِيَّةٌ۔ چار کا دو گنا آٹھ ہے۔ ضِعْفُ الْاَرْبَعَةِ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ ثَمَانِيَّةٌ خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

عِنْدِي تِسْعُ طَيَّارَاتٍ۔ میری پاس نو ہوائی جہاز ہیں۔ عِنْدِي مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا اَوْجُودٌ مخدوف کا موجود شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم تِسْعُ طَيَّارَاتٍ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ مؤخر۔ مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

كَتَبْتُ زَيْدٌ بِعَشْرَةِ اَقْلَامٍ۔ زید نے دس قلم سے لکھا۔ كَتَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ فاعل باحرف جار عَشْرَةُ اَقْلَامٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

قَالَ الشَّيْخُ عَبْدُ الْقَاهِرِ الْجُرْجَانِيُّ فِي النُّحُوْمَانَةِ عَلَیْلِ شَيْخٌ عَبْدُ الْقَاهِرِ جُرْجَانِيٌّ نے کہا نحو میں ۱۰۰/۱۰۰ عامل ہیں۔ قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الشَّيْخُ مبدل من عبد القاهر موصوف الجُرْجَانِيُّ جَمْعُ اَمٍّ منسوب مفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل بدل من اپنے بدل سے مل کر فاعل فاعلی

النُّحُوْمَرُکِبُ جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ کے ثَابِتَةٌ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم ہوا ثَابِتَةٌ عَلَیْلِ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ مؤخر مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہو کر متعلق ہوا۔

فَسَيُغْلِبُ غُلِبْتُ غُلِبْتُ اَنْبَاطٌ۔ گلستان میں آٹھ باب ہیں۔ فسی غلبستان مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ کے ثَابِتَةٌ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر مقدم ثَابِتَةٌ اَنْبَاطٌ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ مؤخر۔ مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

جَلَّةٌ تَنْجَعَتَانِ اِلَى الْقَرْيَةِ۔ دو بھیر دیہات کی طرف آئے جہاں ث فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب تَنْجَعَتَانِ فاعل اِلَى الْقَرْيَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

اِشْتَرَيْتُ زَيْدٌ ثَلَاثَةَ اَذْرَعٍ مِنَ الثَّوْبِ بَدِينَارِينَ۔ زید نے تین گز کپڑا دو دینار میں خریدا۔ اِشْتَرَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ فاعل ثَلَاثَةَ اَذْرَعٍ مرکب اضافی ہو کر موصوف مِنَ الثَّوْبِ مرکب جری ہو کر متعلق الثَّابِتَةُ کے الثَّابِتَةُ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ بَدِينَارِينَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

بِعْتُ الْكُتُبَ بِارْبَعِ اَنْتَابٍ۔ میں نے کتابوں کو چار آنہ میں بیچا۔ بَعْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز مضموم فاعل الْكُتُبُ مفعول بہ باحرف جار اَرْبَعِ اَنْتَابٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

اِشْتَرَاكَ الْمُجَلَّةُ خَمْسُ رُؤُوسَاتٍ۔ رسالہ کا چندہ پانچ روپیہ ہے۔ اِشْتَرَاكَ الْمُجَلَّةُ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ خَمْسُ رُؤُوسَاتٍ مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

عِنْدِي اَنْتَانِ۔ میرے پاس دو آنہ ہے۔ اس کی ترکیب عِنْدِي طَيَّارَاتٍ کی طرح علاوہ اس کے کہ اَنْتَانِ یہاں مرکب اضافی نہیں۔

اِشْتَرَيْتُ قَلَمَ الْجَبْرِ بِرُؤُوسَاتٍ عَشْرٍ وَاَنْتَابٍ تِسْعٍ۔ میں نے نوٹن پن دس روپیہ آنے میں خریدا۔ اِشْتَرَيْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں ت ضمیر بارز مضموم فاعل قَلَمَ الْجَبْرِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ باحرف جار رُؤُوسَاتٍ عَشْرٍ مرکب وصفی ہو کر موصوف علیہ وا حروف عطف اَنْتَابٍ تِسْعٍ مرکب وصفی ہو کر موصوف علیہ اپنے موصوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

وَصَلَّيْنِي كُرَّاسَاتٍ ثَلَاثَ - مجھے تین کاپیاں ملیں وَصَلَّيْنِي میں وصل فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب نون وقایہ یائے شکلم مفعول بہ کُرَّاسَاتٍ ثَلَاثَ مرکب وصفی ہو کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

رَيْدُ تَابِ الْيَوْمِ مِائَةً مَرَّةً - زید نے آج تو یہ کیا ۱۰۰ بار زید مبتدأ تَابِ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْيَوْمِ مفعول فی مِائَةً مَرَّةً مرکب اضافی ہو کر قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

أَيْنَ ضَلَّتْ رُؤْيَيْتُكَ - تیرا روپیہ کہاں گم ہوا۔ آئِن اسم استفہام مفعول فیہ مقدم ضَلَّتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب رُؤْيَيْتُكَ مرکب اضافی ہو کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَادَعَانِي زَيْدٌ لَكِنِّي أَذْهَبُ إِلَيْهِ - زید نے مجھے نہیں بلایا لیکن میں اس کے پاس جاؤں گا۔ مَادَعَا فعل ماضی منفی معروف صیغہ واحد مذکر غائب نون وقایہ یائے شکلم مفعول بہ زَيْدٌ فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لَكِنِّي حرف مشبہ بالفعل برائے استدارک یائے شکلم اسم أَذْهَبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد شکلم اس میں آنا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل إِلَيْهِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی لَكِنِّي کی لیکن حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَا وَجَدْتُهُ قَلَمٌ - جو میں نے پایادہ قلم ہے۔ مَا اسم موصول وَجَدْتُ فعل ماضی معروف ضمیر بارز مضموم فاعل ضمیر منسوب متصل مفعول بہ راجع ہوئے اسم موصول فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے ملکر مبتدأ قلم خبر مبتدأ اپنی خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مختلف جملوں کی مشق

الْوَرْدُ، گلاب، درخت کی کلی، واحد وَرْدَةٌ جمع وُرُودٌ، الْبُكَاءُ، رونا باب (ض) الْجَهْدُ، جُحْدٌ، جَمْعُ مَصَابِيحٍ، الْإِيقَادُ، آگ بھڑکانا، مشتعل کرنا، مصدر باب افعال، الْحَطَبُ، ایندھن جمع، أَخْطَابُ، اور ایک ٹکڑے حَطَبَةٍ کہتے ہیں۔ الْفَحْمُ، کوئلہ، الْقَرِينَةُ، بیوی، بگم، جَمْعُ قَرَائِنٍ، التَّطْرِيزُ، تیل بوٹے نکالنا، مصدر باب تفعل، عَنَفًا، گنگا ایک مشہور ندی کا نام، التَّبَسُّطَةُ، بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ پڑھنا، مصدر باب فَعَّلَ الشَّاطِطُ، ہشاش بشاش ہونا، پھرتیلا و چست ہونا، مصدر باب (س) دَنَسَ، میلا، گندہ،

جَمْعُ أَذْنَانٍ وَمَدَانِيْسُ، جَمُونَا، جَمْنَا ایک مشہور ندی کا نام۔

يَأْتِيهَا الْوَلَدُ، اے لڑکا، اس کی ترکیب یا بیہا الناس جیسی ہے،

قَدْ جَاءَ الْمَسَاءُ، شام ہوگئی، قَدْ جَاءَ قَدْ برائے تحقیق جَاءَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْمَسَاءُ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

أَوْقَدَ الْقَنْدِيلَ بِالْكَهْرِبِ، الِئین کو دیاسلاکی (ماچس) سے جلاتو أَوْقَدَ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْقَنْدِيلُ مفعول بہ بِمَا الْكَهْرِبِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

ثُمَّ أَحْفَظْ دُرُوسَكَ، پھر اپنے اسباق کو یاد کر تو، ثُمَّ حرف عطف أَحْفَظُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل دُرُوسَكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَنْ يَبْكِي فِي الدَّارِ - گھر میں کون روتا ہے، مَنْ اسم استفہام مبتدأ يَبْكِي فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِي الدَّارِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

لَوْنُ الْوَرْدِ ضَارِبٌ إِلَى الْحُمْرَةِ - گلاب کا رنگ مال بہ سرخی ہے۔ لَوْنُ الْوَرْدِ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ، ضَارِبٌ (اسم فاعل) شبہ فعل اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل إِلَى الْحُمْرَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ضَارِبٌ کے ضَارِبٌ شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الْكَلْبُ يَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ جُمُونًا - کتا جمننا کا پانی پیتا ہے، الْكَلْبُ مبتدأ يَشْرَبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ مَاءٍ جُمُونًا مرکب اضافی ہو کر مجرور راجع اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَنْ جَاءَ وَفَتَحَ الْبَابَ - کس نے آکر دروازہ کھولا، مَنْ اسم استفہام مبتدأ جَاءَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ او حرف عطف فَتَحَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْبَابُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہوا۔

هَذَا النَّجَارُ مُجَرَّبٌ الْأُمُورِ - یہ بڑھی تجربہ کار ہے۔ هَذَا النَّجَارُ مرکب وصفی ہو کر مبتدأ مُجَرَّبٌ الْأُمُورِ

مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

الْوَجُلُ الْكَرِيمُ يَقْلُوْا الْقُرْآنَ۔ شریف مرد قرآن کی تلاوت کرتا ہے۔ الْوَجُلُ الْكَرِيمُ مرکب مفعلی ہو کر مبتدأ، يَقْلُوْا فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْقُرْآن مفعول ہے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

ابْنُ أَحْمَرَ طَبِيبٌ، میرا بھتیجا طبیب ہے، ابْنُ مضاف ابْنُ مضاف الیہ مضاف الیہ کے کلمہ مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا ابْنُ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدأ طَبِيبٌ خبر مفعول اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہے فعل اپنے فاعل سے مل کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

مَنْ وَاقِفٌ بِالْبَابِ۔ کون ٹھہرا ہے دروازے کے پاس، مَنْ اسم استفہام مبتدأ وَاقِفٌ خبر مفعول اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بِالْبَابِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا وَاقِفٌ کے خبر مفعول اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

سَبَّحَتْ الْمَرْأَةُ الْبَيْضَاءُ، گوری عورت نے سنا، سَبَّحَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب الْمَرْأَةُ الْبَيْضَاءُ مرکب مفعلی ہو کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔ اَنْصَرُوا الْفَقِيْرُ فَقِيْرٌ کی مدد کرو تم، اس کی ترکیب اجْتَنِبُوا الْكُذْبَ جیسی ہے۔

يَا أَيُّهَا الْخُلَاآءُ۔ اے طالب علمو! اس کی ترکیب یا ایہا الناس جیسی ہے۔

طَالِعُوا الْكُتُبَ۔ کتابوں کا مطالعہ کرو۔ اس کی اجْتَنِبُوا الْكُذْبَ جیسی ہے۔

فَإِنَّهَا نَافِعَةٌ لَكُمْ۔ بیشک وہ فائدہ مند ہے تمہارے لئے۔ فَاحْرَفْ عَطْفَ بَرَاءِ سَمِيت، اِن حرف مشبہ بالفعل ہا ضمیر منصوب متصل اسم نَافِعَةٌ خبر مفعول اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لَكُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا نَافِعَةٌ کے خبر مفعول اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔ زَيْدٌ قَالَ لِي سَابِقاً زَيْدٌ نے مجھ سے پہلے کہا۔ زَيْدٌ مبتدأ قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لِي مرکب جری ہو کر متعلق ہوا قَالَ کے سابقاً مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

قَرِئَةُ فَضْلِ الرَّحْمَنِ جَاءَتْ مِنْ بَنَارَسَ۔ بیگم فضل الرحمن بنارس سے آئی۔ قَرِئَةُ فَضْلِ الرَّحْمَنِ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ۔ جَاءَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْ بَنَارَسَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

أَنْتَ مِنَ الْقُرْآنِ۔ تو قاریوں میں سے ہے۔ اس کی ترکیب مسحود علی الوضو جیسی ہے ماواہن کے مبتدایہاں ضمیر ہے۔

بَرَأْتُ مِنْ مَرْحُومٍ شَدِيدٍ۔ چھٹکارا پایا میں نے سخت مرض سے بَرَأْتُ فعل ماضی معروف اس میں ہی کی ضمیر مضموم فاعل مِنْ حرف جار مَرْحُومٍ شَدِيدٍ مرکب مفعلی ہو کر خبر مفعول اپنے فاعل سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

الْوَلَدُ الْفَطْلَانِ يَطْلُبُ الْعِلْمَ بِالنَّشَاطِ۔ چاہا کہ لاکا علم خوشی سے طلب کرتا ہے۔ الْوَلَدُ الْفَطْلَانِ مرکب مفعلی ہو کر مبتدأ يَطْلُبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْعِلْمُ مفعول بہ بالنَّشَاطِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

أَخْتُ زَيْدٍ تُطَوِّرُ زَيْدَ الْمُنْدِيلِ۔ زید کی بہن تیل بولے بناتی ہے وہ مال میں اخٹ زید مرکب اضافی ہو کر مبتدأ تُطَوِّرُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل زَيْدُ الْمُنْدِيلِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

خَالِي عَمْرُو يَتَانِي وَيَذْهَبُ۔ میرا ماماں عمرہ آتا اور جاتا ہے۔ خَالِي مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ عَمْرُو مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر سے مل کر خبر مبتدائی خبر مفعول مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف يَذْهَبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

مَاءٌ غَنَّقَا لَيْسَ بِشَفَافٍ۔ گنگا کا پانی صاف نہیں ہے۔ مَاءٌ غَنَّقَا مرکب اضافی ہو کر مبتدأ لَيْسَ فعل ناقص اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا اسم بحرف جازا گنگا شَفَافٍ لَفْظاً مجرور مجرور منصوب خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

مَنْ أَضَلَّ رِدَائِي۔ کس نے گم کیا میری چادر۔ مَنْ اسم استفہام مبتدأ أَضَلَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رِدَائِي مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر یہ ہوا۔

هَذَا الْإِزَارُ دَنَسٌ۔ یہ پانجامہ میلہ ہے۔ الْغُيُورُ تَبْكِي۔ آنکھیں روتی ہے۔ ان دونوں جملوں کی ترکیب کو قابل پر قیاس کریں۔

رَسُولَنَا صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَالِمٌ بِمَا كَانَ وَمَا يَكُونُ - ہمارے رسول ﷺ جانتے ہیں جو ہوا اور جو ہوگا۔ رَسُولُنَا مَرْکَبِ اِضَافِی ہو کر مبتدا عَالِمٌ شبہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بنا حرف جار مَا اسم موصول كَانَ فعل تام اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف مَا اسم موصول یَكُونُ فعل تام اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا عَالِمٌ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَلَأَ اللَّهُ قُبُورَهُمْ نَارًا۔ اللہ تعالیٰ بھر دے ان کے قبروں کو آگ سے مَلَأَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلہ جالات فاعل قُبُورُهُمْ مَرْکَبِ اِضَافِی ہو کر مفعول بواو نَارٌ مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

قَدِمْتُ التَّسْلِيمَ عَلَيْكَ۔ میں نے تم سے پہلے سلام کیا۔ قَدِمْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں تائے مضموم ضمیر بارز فاعل التَّسْلِيمَ مصدر عَلَیْكَ مَرْکَبِ جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

أَيُّهَا الْمُتَعَلِّمُ۔ اے طالب علم، اس کی ترکیب یا ایہا الناس جیسی ہے، علاوہ اس کے یہاں حرف ندا محذوف جیسا کہ تحیات کے آخر ایہا النبی میں محذوف ہے۔

يَسْمِعُ فَاقْرَأْ۔ بِسْمِ اللَّهِ کے پڑھو، يَسْمِعُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ فَارَ حرف عطف اقْرَأْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

السُّوقِ قَائِمٌ۔ بازار لگا ہے، اس کی ترکیب الْقُنْدِيلُ غَالٌ جیسی ہے۔ أَكْرِمُ خَالِدًا كَمَا أَكْرَمَكَ۔ خالد کی تعظیم کرو جیسا کہ تعظیم کیا اس نے تیری أَكْرِمُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل خَالِدٌ مفعول بہ کاف حرف جار مَا مصدر یہ أَكْرَمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل كَ ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أَكْرِمُ کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

عربی جملوں کا ترجمہ و ترکیب

السَّادَجُ، سادہ، الْبَسَاطَةُ، سادگی، الْإِبِلُ، اونٹ (مفرد کے لئے اس کا استعمال نہیں ہوتا) جمع اِبَالُ السَّنَةِ، اونگھ، الْغَيْشُ الْآفَرُنَجِيُّ، ڈبل روٹی، النَّظَرُ، غور کرنا، مصدر بَاب (ن) النَّظَرُ، دیکھنا مصدر بَاب (ن) الْآخِذُ، لینا، مصدر بَاب (ن) مَازَالٌ سَافِرٌ، سفر کرنا رہا، التَّخَصُّيلُ، حاصل کرنا، مصدر بَاب تَفْعِيل۔

اللَّهُ الَّذِي لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ، اللہ وہ ہے کہ جس کو نہ نیند آتی ہے نہ اونگھ کلہ جالات مبتدا الَّذِي اسم موصول لَا تَأْخُذُ فعل مضارع منفی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب ہمزہ منصوب متصل مفعول بہ سِنَّةٌ معطوف علیہ واو حرف عطف لَا يَرَى نَفْسٌ نَوْمٌ معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَلَذَلِكَ عَمْرٌو لَيْسَ بِبَلِيدٍ۔ تیرا کاعمر و کندہ بن نہیں ہے۔ وَلَذَلِكَ مَرْکَبِ اِضَافِی ہو کر مبدل منہ عَمْرٌو بدل مبدل اپنے بدل سے مل کر مبتدا لَيْسَ فعل ناقص اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم باء حرف جار زائد بَلِيدٌ لفظا مجرور محلا منصوب خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ۔ اللہ کی پاکی بیان کرتی ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے، يُسَبِّحُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب للهِ مَرْکَبِ جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے مَا اسم موصول فِي حرف جار السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَرْکَبِ عطفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَبَّتَ فعل ماضی معروف اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

لَا زَالَ أَحْصَلَ عِلْمَ الدِّينِ۔ میں علم دین حاصل کرتا رہوں گا۔ لَا آزال فعل ناقص اس میں أَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم أَحْصَلَ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں أَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عِلْمَ الدِّينِ مَرْکَبِ اِضَافِی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی لَا آزال کے فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

مَازَالٌ رَيْدٌ سَافِرٌ إِلَى بَغْدَادَ الشَّرِيفَةِ بِالسِّيَارَةِ۔ زید بغداد شریف کی جانب موٹر سے سفر کرتا رہا، مَازَالٌ رَيْدٌ سَافِرٌ اسم سَافِرٌ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل

لَا أَكُلُ عَيْسَتًا أَفْرَنْجِيًّا۔ میں ڈبل روٹی نہیں کھاؤں گا، لَا أَكُلُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آتا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَيْسَتًا أَفْرَنْجِيًّا مرکب وصفی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبر یہ ہوا۔

سِنَّكَ أَبْيَضُ۔ تیرا دانت سفید ہے، اس کی ترکیب وَلَدَى حَبِيبٌ جیسی ہے۔
بَكَرٌ يَلْتَزِمُ الْبَسَاطَةَ۔ بکر سادگی اختیار کرتا ہے۔ اس کی ترکیب رَيْنَدُ يُحْسِنُ الْكِتَابَةَ جیسی ہے۔
هَذَا الْقِرْطَاسُ سَادَجٌ۔ یہ کاغذ سادہ ہے، اس کی ترکیب هَذَا اللَّجَامُ حَسَنٌ جیسی ہے علاوہ اس کے کہ
سَادَجٌ شَبْعٌ نہیں ہے۔

الْأَنْبِيَاءَ أَحْيَاءَ فَيُقْبَرُهُمْ يُصَلُّونَ۔ انبیاء (کرام) زندہ ہیں، اپنی قبروں میں نماز پڑھتے الْاَنْبِيَاءُ مبتدأ احیاء خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ فَيُقْبَرُهُمْ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا يُصَلُّونَ کے يُصَلُّونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الدُّعَاءُ مُحٌ لِلْعِبَادَةِ۔ دعا عبادت کا مغز ہے، اس کی ترکیب الْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ جیسی ہے۔
تَوَضَّؤُوا بِالْمَاءِ الطَّاهِرِ۔ تم پاک پانی سے وضو کرو اس کی ترکیب۔ اُنْظُرْ إِلَى الْإِبْلِ جیسی ہے علاوہ اس
کے کہ اس جملہ میں صیغہ جمع ملا کر حاضر ہے اور مرکب وصفی ہو کر مجرور ہے۔

اِنِّیْ اَوْضًا شَیْخًی۔ بیشک میں اپنے پیر کو وضو کراؤں گا۔ اِنَّ حرف مشبہ بالفعل یا اے تکلم اسم اَوْضًا فعل مضارع معروف صیغہ واحد تکلم اس میں آتا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَیْخًی مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اَضْحَكْنِي زَيْدٌ مَرَّةً غَيْرَ مَرَّةٍ۔ زید نے مجھ کو کئی بار ہنسیا۔ اَضْحَكْنِي میں اَضْحَك فعل ماضی معروف
 صیغہ واحد مذکر غائب نون و قایہ یاے متکلم مفعول بہ زَيْدٌ فاعل مَرَّةً موصوف غَيْرَ مَرَّةً مرکب اضافی ہو کر
 صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول مطلق سے مل
 کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

طَلَعَتِ الشَّمْسُ مَشْرِقَةً۔ سورج طلوع ہوا جیسے ہوئے۔ طَلَعَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائبہ۔ الشَّمْسُ ذوالحال مَشْرِقَةً حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

إِسْمَعُ يَا أَخِي۔ سن تو اے میرے بھائی، اِسْمَعْ کی ترکیب اِقْرَأ جیسی ہے۔

يَا أَخِي۔ یا حرف ندا قائم مقام اذْعُو کے اذْعُو فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں آنکا ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَخِي اضافی ہو کر مفعول بہ منادی فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ منادی سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَا تَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ۔ اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی مت کر تو لا تَعْصِ فعل نہی حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کلمہ جالت معطوف علیہ وادعطف رُسُولُهُ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مِنْ أَيْنَ جَاءَ الْغَزَالُ۔ کہاں سے ہرن آیا، مِنْ أَيْنَ مرکب جری ہو کر متعلق مقدم ہوا جَاءَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْغَزَالُ فاعل فعل اپنے فاعل متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

الْأَسَدُ يَزِيدُ۔ شیر دھارتا ہے۔ الْأَسَدُ مبتدأ، يَزِيدُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

مَرِيضٌ زَيْدٌ وَيَعِيسُ مِنْ حَيَاتِهِ۔ زید بیمار ہوا اور میں ناامید ہو گیا اس کی زندگی ہے، مَرِيضٌ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ وادعطف يَعِيسُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں أَنَا کی ضمیر بارز مضموم فاعل مِنْ حرف جار حَيَاتِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يَعِيسُ کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

قَتَلَ زَيْدٌ أَفِيئًا ثَلَاثَةً بِالسُّدُسِ۔ زید نے مارڈالا تین ہاتھیوں کو پستول چھراؤنڈ سے۔ قَتَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زَيْدٌ فاعل۔ أَفِيئًا ثَلَاثَةً مرکب وصفی ہو کر مفعول بہ بِالسُّدُسِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

صَوْتُكَ أَرْعَدُ۔ تیری آواز گرجدار ہے۔

حَدَّثْتُ الضَّيْفَ حُلُوً۔ مہمان کی بات میٹھی ہے، ان دونوں کی ترکیب ثَوْبُ الْحَرِيرِ أَخْضَرُ جیسی ہے۔ الطَّلَبَةُ يَنْتَظِرُونَ أَسْتَاذَهُمْ فِي الْمَدْرَسَةِ۔ طلبہ انتظار کرتے ہیں اپنے استاد کا مدرسے میں۔ الطَّلَبَةُ مبتدأ، يَنْتَظِرُونَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں وادضمیر بارز فاعل أَسْتَاذَهُمْ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فِي الْمَدْرَسَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

جَاءَ كِتَابُكَ الْكَرِيمُ۔ آپ کا گرامی نامہ آیا۔ جَاءَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب كِتَابُكَ مرکب اضافی ہو کر موصوف الْكَرِيمُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

إِقْرَأْ مَا آتَى مِنَ الْجَرِيدَةِ۔ پڑھ تو جو اخبار آیا۔ اِقْرَأْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَا اسم موصول آتَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر موصوف مِنَ الْجَرِيدَةِ بمعنی اللَّيْسَى هِيَ الْجَرِيدَةُ اللَّيْسَى اسم موصول ہی مبتدأ الْجَرِيدَةُ خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَا اشْتَرَيْتَهُ مِنَ الْخَاتَمِ عِنْدِي۔ جو تو نے انگوٹھی خریدا میرے پاس ہے۔ مَا اسم موصول اشْتَرَيْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں تَنْ ضمیر بارز مفتوح فاعل هُوَ ضمیر منصوب متصل مفعول بہ راجع ہوئے اسم موصول فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر موصوف مِنَ الْخَاتَمِ بمعنی اللَّيْسَى هُوَ الْخَاتَمُ الَّذِي اسم موصول هُوَ مبتدأ الْخَاتَمُ خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدأ۔ عِنْدِي مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا مَوْجُودٌ کے مَوْجُودٌ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل شَبَّہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

أَتَلْ مَا أُوجِي إِلَى نَبِيِّكَ (ﷺ) مِنَ الْكِتَابِ۔ تلاوت کرتو جو جوئی کی گئی تیرے نبی (ﷺ) پر کتاب اَتَلْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَا اسم موصول أُوجِي فعل ماضی مجہول اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل إِلَى حرف جار نَبِيِّكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أُوجِي کے فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر موصوف بمعنی الَّذِي هُوَ الْكِتَابُ الَّذِي اسم موصول
ہو مبتدا الْكِتَابُ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

زَيْدٌ يَتَّبِعُ السُّنَّةَ زید سنت کی پیروی کرتا ہے۔ اس کی ترکیب بکریلْتَزِمُ الْبَسَاطَةَ جیسی ہے۔

السَّرَاجُ يَتَّقِدُ چراغ روشن ہوتا ہے۔ اس کی ترکیب الْغُصْنُ يَتَحَرَّكُ جیسی ہے جو بالکل شروع میں ہے۔
أَصْلُ إِلَى الْمَحَطَّةِ عِنْدَ الصَّبَاحِ میں اسٹیشن جاؤں گا صبح کے وقت، اصل فعل مضارع معروف اس میں
اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل إِلَى الْمَحَطَّةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے عِنْدَ الصَّبَاحِ مرکب اضافی
ہو کر مفعول فیہ ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فِي آيٍ صَفَتْ تَقَرَّأُ کس درجہ میں پڑھتا ہے تو، فی حرف جار آئی صفت مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے
مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا فعل کے تَقَرَّأُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

لَعَلَّكَ تَفْهَمُ كَلَامِي شاید کہ تو میرا کلام سمجھتا ہے۔ اس کی ترکیب إِنَّكَ تَجْرَعُ الْمَاءَ پر قیاس کریں۔

كَرِيْمًا لَّفَهُ الشَّيْخُ السَّعْدِيُّ رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ شیخ سعدی رحمۃ اللہ علیہ نے کریم تصنیف فرمایا۔ کریمًا مبتدا
الْفَهُ میں لَفَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب ہضمیر منصوب متصل مفعول بہ الشَّيْخُ مبدل منہ
السَّعْدِيُّ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر
مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اردو میں ترجمہ

يَا أَيُّهَا الْمُتَعَلِّمُ اے طالب علم، اس کی ترکیب يَا أَيُّهَا النَّاسُ جیسی ہے۔

إِخْفَظْ فِي الْبَيْتِ مَا قَرَأْتَ مِنَ الدَّرْسِ فِي الْمَدْرَسَةِ یاد کرو گھر میں جو پڑھا تو نے سبق مدرسے
میں۔ إِخْفَظْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِي الْبَيْتِ
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا إِخْفَظْ کے مَا اسم موصول قَرَأْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں
تَ ضمیر بارز مفتوح فاعل ہضمیر منصوب مقدّر راجع بسوئے اسم موصول مفعول بہ فِي الْمَدْرَسَةِ سقر مرکب جری
ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے
صلہ سے مل کر موصوف مِنَ الدَّرْسِ بمعنی الَّذِي هُوَ الدَّرْسُ الَّذِي اسم موصول هُوَ مبتدا الدَّرْسُ خبر مبتدا

اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر
مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

إِذَا آتَيْتَ الْمَدْرَسَةَ فَقَدِّمِ التَّسْلِيمَ عَلَى أَسْتَاذِكَ جب تو مدرسہ پہنچے تو پہلے سلام کر تو اپنے استاذ
سے۔ إِذَا کلمہ ظرف متضمن معنی شرط مفعول فیہ مقدم آتَيْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں تَ
ضمیر بارز مفتوح فاعل الْمَدْرَسَةَ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر
شرطاً جزائیہ قَدِّمِ فعل امر حاضر معروف اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل التَّسْلِيمَ صدر علی حرف
جار أَسْتَاذِكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر
مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ
جزائیہ ہوا۔

ثُمَّ اذْهَبْ إِلَى صَفِّكَ وَانْهَكْ فِي الْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ پھر جا تو اپنے درجہ میں اور مشغول ہو تو لکھنے اور
پڑھنے میں۔ ثُمَّ حرف عطف اذْهَبْ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل إِلَى حرف جار صَفِّكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر معطوف علیہ وا حرف عطف اِنْهَكْ فعل امر حاضر معروف صیغہ
واحد مذکر حاضر اس میں أَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِي حرف جار الْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ مرکب عطفی ہو کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر
معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

النَّاسُ يُسَافِرُونَ إِلَى كُلِّ مَكَاتٍ كَارِوَانٍ سَفَر کرتے ہیں۔ النَّاسُ مبتدا يُسَافِرُونَ
فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں وَاو ضمیر بارز فاعل إِلَى کُلِّ مَكَاتٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
فعل کے کُلِّ یَوْمٍ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ
ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

الطَّلَبَةُ يُوقِدُونَ الْمَصَابِيحَ بِالْكَبِيرِيَّةِ طلبہ چراغوں کو جلاتے ہیں دیا سلائی سے۔ اس کی ترکیب ما قبل
جیسی ہے علاوہ اس کے کہ یہاں الْمَصَابِيحُ مفعول بہ ہے۔

إِنِّي أَحْسِنُ الْخُطَابَةَ بیشک میں اچھی تقریر کروں گا۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل یائے متکلم اسم أَحْسِنُ فعل
مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں أَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْخُطَابَةُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اِنْ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

أَخَذْتُ فِي الْكِتَابَةِ. میں لکھنے لگا۔ اس کی ترکیب نظرت فی امور کی جیسی ہے علاوہ اس کے کہ یہاں مجرور مرکب اضافی نہیں ہے۔

إِنَّكَ نَصَرْتَ الْيَتِيمَ. بیشک تو نے یتیم کی مدد کی۔ اِنْ حرف مشبہ بالفعل کاف ضمیر منصوب متصل اسم نَصَرْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر ضمیر بارز مرفوع متصل فاعل الْيَتِيمُ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر خبر اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

لَيْسَ الْمَاءُ فِي الْبَيْرِ. کوئیں میں پانی نہیں ہے۔ لَيْسَ فعل ناقص الْمَاءُ اسم فِی الْمَاءِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَكَيْفَ اتَّقَوْا. تو میں کیسے وضو کروں۔ فَاعلیہ کَيْفَ مفعول فیہ مقدم اتَّقَوْا فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

مَا ذِلْتُ كَتَبْتُ فِي الْكُرَّاسَةِ. لکھتا رہا میں کاپی پر۔ مَا ذِلْتُ فعل ناقص اس میں تِ ضمیر بارز مضموم اسم كَتَبْتُ فعل ماضی معروف صیغہ واحد متکلم اس میں تِ ضمیر بارز مضموم فاعل فِی الْكُرَّاسَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا كَتَبْتُ فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی فعل ناقص کی۔ فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

مَاءٌ نَهْرٍ جَمْعُونا يُجْرِي مِنَ الْغَرْبِ إِلَى الشَّرْقِ. جنادر یا کاپانی مغرب سے مشرق کی طرف جاری ہے۔ مَاءٌ مضاف نَهْرٍ مضاف الیہ مضاف جَمْعُونا مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا مَاءٌ مضاف کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا یَجْرِي فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنَ الْغَرْبِ مرکب جری ہو کر متعلق اولیٰ إِلَى الْمَشْرِقِ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

إِنِّي رَأَيْتُ ثَلَاثَ طَيَّارَاتٍ مِنْ بَعِيدٍ. بیشک میں نے تین ہوائی کو دور سے دیکھا اس کی ترکیب اِنِّي أَخَذْتُ فِي الصَّلَاةِ. جیسی ہے علاوہ اس کے کہ یہاں ثَلَاثَ طَيَّارَاتٍ مفعول بہ ہے اور جملہ سابق میں مفعول نہیں ہے۔

وَلَيْدِي مَحْمُودٌ يَقْرَأُ وَيَكْتُبُ. میرا لڑکا محمود پڑھتا اور لکھتا ہے۔ وَلَيْدِي مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ

مَحْمُودٌ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مبتدا يَقْرَأُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مفعول علیہ واحد حرف عطف يَكْتُبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مفعول علیہ اپنے مفعول سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

زَيْدٌ نَصَرَ أَخَاكَ مُحَقَّقًا. زید نے تیرے بھائی محمد کی مدد کی۔ زَيْدٌ مبتدا نَصَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَخَاكَ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ مُحَقَّقًا بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ لَا مَالَ لَهُمْ. بہترے لوگ ان کے لئے مال نہیں۔ كَثِيرٌ موصوف مِنَ النَّاسِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتٌ کے ثَابِتٌ فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا۔ لَا لائے نفی جنس مَالَ اسم لَّهُمْ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثَابِتٌ کے ثَابِتٌ فعل اس میں ہو کر ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر لائے نفی جنس کی، لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

☆☆☆

جی ہڈی، کفار منجانب برادر مشاکی (خبر ہی ہزارم پر رہی)

9737828156

8874347577

متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
وَصَارَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثِ عَشْرَةِ سَنَةً وَعَشْرَةِ أَشْهُرٍ عَالِمًا بِكُلِّ عُلُومِ الشَّرِيعَةِ مَا هِيَ بِجَمِيعِ
الْفُنُونِ الْعَقْلِيَّةِ۔ اور آپ اس حال میں کہ تیرہ سال دس ماہ کے تھے تمام علوم شریعت کے عالم جمع فنون عقلیہ
کے ماہر ہو گئے۔

واو مستافہ صار فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ ذوالحال والیہ ہو مبتدا ابْن مضاف ثَلَاثِ عَشْرَةِ
مرکب بنائی ہو کر متمیز سَنَةً متمیز اپنی تمیز سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف عَشْرَةِ أَشْهُرٍ مرکب
اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ مضاف الیہ سے مل کر خبر مبتدا
اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر اسم عَالِمًا شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل ہا حرف جار کُل مضاف عُلُومِ الشَّرِيعَةِ مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے
مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا عَالِمًا کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
خبر اول مَا هِيَ أَشْهُرٍ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہا حرف جار جَمِيعِ مضاف الْفُنُونِ الْعَقْلِيَّةِ
مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مَا هِيَ أَشْهُرٍ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر
ثانی فعل ناقص اپنے اسم اور دونوں خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَبَايَعَ الْإِمَامَ السَّيِّدَ آلَ الرَّسُولِ الْمَازْهَرَوِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي السَّلْسِلَةِ الْعَالِيَةِ
الْقَادِرِيَّةِ لِخَمْسَةِ مِنْ جُمَادَى الْآخِرَى عَامَ أَرْبَعٍ وَتِسْعِينَ وَمِائَتَيْنِ وَآلَفٍ مِنَ الْهَجْرِيَّةِ۔ اور
آپ سیدال رسول مارہروی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سلسلہ عالیہ قادریہ میں ۵ جمادی الاخریٰ ۱۲۹۲ھ میں بیعت
ہوئے۔ واو حرف عطف۔ بايَعَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
الْإِمَامَ السَّيِّدَ مرکب وصفی ہو کر مبدل منہ آل الرَّسُولِ مرکب اضافی ہو کر موصوف الْمَازْهَرَوِيَّ صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مفعول بہ فی حرف جار السَّلْسِلَةِ موصوف
الْعَالِيَةِ صفت اول الْقَادِرِيَّةِ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں مفتوں سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
متعلق اول ہوا فعل کے لام حرف جار خَمْسَةِ موصوف مِنْ حرف جار جُمَادَى الْآخِرَى مرکب وصفی ہو کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
متعلق ثانی ہوا فعل کے عام مضاف أَرْبَعٍ مَعطوف علیہ واو حرف عطف تِسْعِينَ مَعطوف اول واو حرف عطف
مِائَتَيْنِ مَعطوف ثانی واو حرف عطف آلف مَعطوف ثالث مَعطوف علیہ اپنے تینوں مَعطوفوں سے مل کر مضاف
الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف مِنَ الْهَجْرِيَّةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا۔ الثَّابِتَةِ کے
الثَّابِتَةِ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف

اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ۔ فعل اپنے فعل اور مفعول بہ اور مفعول فیہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ
خبریہ ہوا۔

وَأَخَذَ مِنْهُ عُلُومَ الطَّرِيقَةِ وَكَانَتْ حَيَاتُهُ الطَّيِّبَةَ لِأَحْيَاءِ الدِّينِ وَالْعُلُومِ لَيْكِنَ مَيْلَهُ الطَّبِيعِيِّ
كَانَ لِلْأَوَّلِ۔ اور آپ نے ان سے علم طریقت حاصل کیا اور آپ کی حیات طیبہ دین اور علوم کے زہدہ کرنے
کے لئے تھی، لیکن آپ کا طبعی میلان پہلے کے لئے تھا۔ (یعنی احیاء دین)۔

واو حرف عطف، أَخَذَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَنْهُ
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے عُلُومِ الطَّرِيقَةِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ
اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

واو مستافہ كَانَتْ فعل ناقص حَيَاتُهُ مرکب اضافی ہو کر موصوف الطَّيِّبَةَ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر
اسم لام حرف جار أَحْيَاءِ مضاف الدِّينِ وَالْعُلُومِ مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ
سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

لَيْكِنَ حرف مشبہ بالفعل مَيْلَهُ مرکب اضافی ہو کر موصوف الطَّبِيعِيِّ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم
كَانَ فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم لِلْأَوَّلِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شبہ فعل
اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل
کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی لَيْكِنَ کی حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَصَنَّفَ كَثِيرًا مِنَ الْكُتُبِ الدِّينِيَّةِ حَتَّى أَنْ مَصْنَفَاتِهِ قَدْ تَجَاوَزَتْ عَدَدَ الْآلَفِ۔ اور آپ نے
کثیر کتاب دیدیہ تصنیف فرمائی یہاں تک کہ آپ کی تصانیف ہزار کی عدد سے تجاوز کر گئیں۔ واو مستافہ صَنَّفَ
فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل كَثِيرًا موصوف مِنْ حرف جار
الْكَتُبِ الدِّينِيَّةِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شبہ فعل اس میں ہو
کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ
حَتَّى حرف جار أَنْ حرف مشبہ بالفعل مَصْنَفَاتِهِ مرکب اضافی ہو کر اسم قَدْ تَجَاوَزَتْ فعل ماضی قریب
معروف صیغہ واحد مونث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَدَدَ الْآلَفِ مرکب اضافی ہو کر مفعول
بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر
بتاویل مفرد مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول اور متعلق سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہوا۔

مِنْهَا الْفَتَاوَى الرَّضَوِيَّةُ۔ انہیں میں سے فتاویٰ رضویہ ہے۔ مِنْهَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَةِ کے

ثَابِتَةٌ شَبَّ فِعْلُ اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم الَّتَاوِی
الرَّضْوِیَّةُ مرکب وصفی ہو کر مبتدائے مؤخر مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
وَهِيَ مُشْتَمِلَةٌ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ جُلْدًا ضَخِيمًا۔ اور وہ بارہ ضخیم جلدوں پر مشتمل ہے۔ وادوستانفہ۔ ہی
مبتدأ مُشْتَمِلَةٌ شَبَّ فِعْلُ اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم
جُلْدًا ضَخِيمًا مرکب وصفی ہو کر تمیز میز اپنی تمیز سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل
کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائی خبریہ ہوا۔

وَأَنَّهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَحَبُّ كَثِيرًا مِنَ الْعُلُومِ الَّتِي اِنْدَرَسَتْ رُسُومُهَا اُورِيشك آپ
نے رضی اللہ تعالیٰ عنہ زیادہ ان علوم کو زندہ فرمایا جن کی نشانیاں مٹ چکی تھیں۔ وادوستانفہ ان حرف مشبہ بالفعل
ہ ضمیر منصوب اسم احبسی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
كَثِيرًا موصوف من حرف جار العلوم موصوف الَّتِي اسم موصول اِنْدَرَسَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد
غائب رُسُومُهَا مرکب اضافی ہو کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے
صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا کے ثَابِتًا شبہ
فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت ہوئی كَثِيرًا کی
موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ان اپنے اسم
و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

كَالتَّكْسِيرِ وَالْتَوْقِیَّتِ وَالْجَبْرِ وَالْمُقَابَلَةِ وَالْجَفْرِ وَغَيْرِ ذَلِكَ۔ جیسے تفسیر، توقیت، جبر، مقابلہ، جفر اور
اس کے علاوہ۔ کاف حرف جار التَّكْسِيرِ معطوف علیہ واد حرف عطف التَّوْقِیَّتِ معطوف اول واد حرف
عطف الْجَبْرِ معطوف ثانی واد حرف عطف الْمُقَابَلَةِ معطوف ثالث واد حرف عطف الْجَفْرِ معطوف رابع
واد حرف عطف غَيْرِ ذَلِكَ مرکب اضافی ہو کر معطوف خامس معطوف علیہ اپنے جملہ معطوفات سے مل کر مجرور
جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتِ کے ثَابِتِ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر خبر ہوئی مِثَالُهُمْ مبتدأ محذوف کی مِثَالُهُمْ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ مبتدائی اپنی خبر سے مل
کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ لِلْحَجِّ وَالزَّيَارَةِ وَشَاعَتْ سَطْوَتُهُ الْعِلْمِيَّةُ فِي كُلِّ جَانِبٍ
هَجَمَ إِلَى حَضْرَتِهِ الْأَكْبَرِ مِنْ عُلَمَاءِ الْحَرَمَيْنِ وَبَايَعُوا عَلَى يَدِهِ الْمُبَارَكَةِ وَأَخَذُوا عَنْهُ
الْإِجَازَةَ وَالْخَلَاقَةَ وَأَعْلَنَ بَعْضُهُمْ مَرَّةً غَيْرَ مَرَّةٍ بِالْقَلَمِ وَاللِّسَانِ۔ اور جب آپ حرمین شریفین
حج زیارت کے لئے پہنچے اور آپ کا علمی دبہ ہر جانب پھیلا تو آپ کی خدمت میں حرمین کے بڑے
بڑے علماء ٹوٹ پڑے اور ان لوگوں نے آپ کے مبارک ہاتھ پر بیعت کیا اور آپ سے اجازت و خلافت لیا۔

اور ان کے بعض قلم و زبان سے کئی بار اعلان کیا۔

وَادُوسْتَانْفَه لَمَّا فِعْلُ ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل
الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ مرکب وصفی ہو کر مفعول بلام حرف جار الْحَجِّ وَالزَّيَارَةِ مرکب عطفی ہو کر مجرور
جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر
معطوف علیہ واد حرف شَاعَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب سَطْوَتُهُ مرکب اضافی ہو کر
موصوف الْعِلْمِيَّةُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل فعلی فی حرف جار كُلِّ جَانِبٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور
جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف
معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر شرط۔ هَجَمَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِلَى حرف جار
حَضْرَتِهِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے الَاکْبَرِ موصوف من حرف جار
عُلَمَاءِ الْحَرَمَيْنِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِتُونَ کے الثَّابِتُونَ شبہ
فعل اس میں ہُم کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت
سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واد حرف عطف بَايَعُوا فعل
ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب فعل با فاعل علی حرف جار يَدِهِ مرکب اضافی ہو کر موصوف الْمُبَارَكَةِ صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل
کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول واد حرف عطف أَخَذُوا فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب فعل با فاعل
عَنْهُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے الْإِجَازَةُ وَالْخَلَاقَةُ مرکب عطفی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور
مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی واد حرف عطف أَعْلَنَ فعل ماضی معروف صیغہ
واحد مذکر غائب بَعْضُهُمْ مرکب اضافی ہو کر فاعل مَرَّةً مَرَّةً غَيْرَ مَرَّةٍ مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف
اپنی صفت سے مل کر قائم مقام مفعول مطلق۔ بَاءَ حرف جار الْقَلَمِ وَاللِّسَانِ مرکب عطفی ہو کر مجرور جار اپنے
مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور قائم مقام مفعول مطلق اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ
ہو کر معطوف ثالث معطوف علیہ اپنے تیوں معطوفوں سے مل کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ
ہوا۔

إِنَّ أَعْلَى الْحَضْرَةِ الشَّيْخِ أَحْمَدَ رَضَا خَانَ مُجَدِّدَ الدِّينِ وَالْمِلَّةِ فِي هَذَا الزَّمَانِ۔ بیشک اعلیٰ
حضرت شیخ احمد رضا خاں اس زمانے میں دین و ملت کے مجدد ہیں۔

إِنَّ حرف مشبہ بالفعل أَعْلَى الْحَضْرَةِ مرکب اضافی ہو کر موصوف الشَّيْخِ صفت موصوف اپنی صفت سے
مل کر مبدل مِنْهُ أَحْمَدُ رَضَا خَانَ بدل مبدل مِنْهُ اپنے بدل سے مل کر اسم مُجَدِّدِ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر
پوشیدہ اس کا فاعل لام حرف جار الدِّينِ وَالْمِلَّةِ مرکب عطفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا

شبہ فعل کے فی حرف جارِ ہذا الزمان مرکب و صی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔
وَكَانَ كَثِيرٌ مِنْ عُلَمَاءِ آسِيَا وَأَفْرِيْقَةِ يَسْتَفِيدُونَ بِهِ فِي أُمُورِ الشَّرِيعَةِ وَالطَّرِيقَةِ أَوْرَاشِيَاءَ
و افریقہ کے کثیر علماء آپ سے شریعت و طریقت کے امور میں استفادہ کرتے تھے۔

و اوستافہ کان فاعل ناقص کثیر موصوف میں حرف جارِ علماء مضاف آسیا و افریقہ مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم یستفیدون فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب فعل با فاعل بہ مرکب جری ہو کر متعلق اول فی حرف جارِ امور مضاف الشریعہ و الطریقہ مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَمِنْ سَيَرِهِ الْعَظِيمَةِ أَنَّهُ وَاطَّبَ عَلَى إِحْيَاءِ سُنَنِ سَيِّدِ الْإِنْسِ وَالْجَانِّ عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَأَكْمَلُ السَّلَامِ بِالْعَمَلِ وَالْقَلَمِ وَاللِّسَانِ وَاجْتَهَدَ لِتَرْوِجِهَا فِي كُلِّ حِينٍ وَ أَنْ- اور
آپ کی عظمت والی سیرتوں میں سے ہے کہ آپ نے سید الانس و الجان کے سنتوں کے زندہ کرنے پر عمل اور قلم اور زبان کے ذریعہ مواظبت فرمایا۔ (علیہ افضل الصلوٰۃ و اکمل السلام) اور آپ نے ہر وقت اور لمحہ اس کے رائج کرنے کی کوشش کی۔

و اوستافہ میں حرف جارِ سیرہ مرکب اضافی ہو کر موصوف مفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم انہ میں آن حرف مشبہ بالفعل ہمیر منصوب اسم و اطلب فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی حرف جارِ احیاء مضاف سُنَنِ مضاف الیہ مضاف سَيِّدِ مضاف الیہ مضاف الْإِنْسِ وَالْجَانِّ مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ ہو کر مضاف الیہ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہو سُنَنِ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا فعل کے با حرف جارِ الْعَمَلِ مَعطوف علیہ و اوحرف عطف الْعَمَلِ مَعطوف اول و اوحرف عطف اللسان مَعطوف ثانی مَعطوف علیہ اپنے دونوں مَعطوفوں سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مَعطوف علیہ و اوحرف عطف اجتهاد صیغہ واحد مذکر غائب فعل ماضی معروف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لام حرف جارِ و بیج مصدر مضاف ہمیر مجرور مضاف الیہ فی

حرف جارِ کُل مضاف جین و ان مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تر و بیج مصدر کے مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مَعطوف مَعطوف علیہ اپنے مَعطوف سے مل کر خبر ہوئی ان کی ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مبتدائے مؤخر۔
مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَمِنْهَا أَنَّهُ مِنْ عَهْدِ صَبَاهُ مَا زَالَ يَتَّبِرُ أُمُّ مِنْ أَهْلِ الْبِدْعَةِ وَالْمَلَاحِدَةِ وَأَصْحَابِ الرَّدَّةِ وَيَشْدُدُ عَلَيْهِمْ. انہیں میں سے ہے کہ آپ اپنے بچپن کے زمانے ہی سے بد مذہب، بے دینوں اور مرتدین سے بیزاری ظاہر کرتے اور ان پر سختی کرتے۔

و اوستافہ، منہا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم ان حرف مشبہ بالفعل ہمیر منصوب اسم و اطلب فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علی حرف جارِ اہل البدعہ و الملاحدہ مرکب اضافی ہو کر مَعطوف علیہ و اوحرف عطف الملاحدہ مَعطوف اول و اوحرف عطف اصحاب الردۃ مرکب اضافی ہو کر مَعطوف ثانی مَعطوف علیہ اپنے دونوں مَعطوفوں سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مَعطوف علیہ و اوحرف عطف يشدد فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل علیہم مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مَعطوف علیہ اپنے مَعطوف سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی ان کی ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مبتدائے مؤخر۔
مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَمِنْهَا أَنَّهُ صَارَ جَنَّةَ لِعَرْضِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ جِئْنَ أَشَاعَ شَائِمُوا الرُّسُولَ بِالْهِنْدِ أَقْوَالَهُمُ الْخَبِيثَةُ فِي شَاذِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ. اور ان
میں سے ہے کہ آپ سیدنا محمد ﷺ کے ناموس کے لئے ڈھال ہو گئے جس وقت دشمنان رسول نے ہندوستان میں اپنے اقوال خبیثہ کو پھیلا یا۔ و اوستافہ، منہا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم ان حرف مشبہ بالفعل ہمیر منصوب اسم صار فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم جنة موصوف لام حرف جارِ عَرْضِ مضاف سَيِّدِنَا مرکب اضافی ہو کر مبدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ

مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابۃ کے ثابۃ فعل اس میں
ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر
جین مضاف اشاع فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب شایعُوا الرُّسُولِ مرکب اضافی ہو کر فاعل
بِالْهِنْدِ مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا فعل کے اقوالُہم مرکب اضافی ہو کر موصوف الخَبِيْثَةِ صفت
موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فی حرف جار شانہ ہر کب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مضاف الیہ
مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ہوا صَاحَ کا۔ فعل ناقص اپنے اسم و خبر اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی اَن کی حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مبتدائے مؤخر۔
مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَمِنْهَا اَنَّهُ صَنَعَ كُنُتًا عَلَحْدَةً فِي الرَّدِّ عَلَى الْفُرْقِ الْبَاطِلَةِ۔ اور اسی میں سے ہے کہ آپ نے
علحدہ فرق باطلہ کے رد میں کتابیں تصنیف فرمائیں۔ وادستافہ منہا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابۃ کے
ثابۃ شبہ فعل اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم اَن حرف
مشبہ بالفعل ہنیر منصوب متصل اسم صنف فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل كُنُتًا مفعول بہ عَلَحْدَةً ہر کب جری ہو کر متعلق اول ہوا فعل کے فی حرف جار الرَّدِّ مصدر علی
حرف جار الْفُرْقِ الْبَاطِلَةِ مرکب و صفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے
متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور دونوں
متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر اَن۔ اَن اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مبتدائے مؤخر۔
مبتدائے مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

كَالْقَوَادِيَةِ وَالنِّيَاشِرَةِ وَالْفَلَّاسِفَةِ وَالْيَهُودِ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسِ وَالْهَنَآدِ وَالْذِّيَابِنَةِ
وَالرَّوَافِضِ وَالْخَوَارِجِ وَالْوَهَابِيَّةِ وَالْذَّهْرِيَّةِ وَالنَّذْوِيَّةِ وَغَيْرِهَا۔ جیسے قادیانی، پنجری، فلسفی،
یہودی، نصاریٰ، مجوس، ہندو قوم، دیوبندی، رافضی، خارجی، وہابی، دہریہ اور ندویہ اور اس کے علاوہ۔
كَالْقَوَادِيَةِ میں کاف حرف جار الْقَوَادِيَةِ معطوف علیہ واد حرف عطف النِّيَاشِرَةِ معطوف اول واد حرف
عطف الْفَلَّاسِفَةِ معطوف ثانی اور واد حرف الْيَهُودِ معطوف ثالث واد حرف عطف النَّصَارَى معطوف رابع
واد حرف عطف الْمَجُوسِ معطوف خامس واد حرف عطف الْهَنَآدِ معطوف سادس واد حرف عطف
الْذِّيَابِنَةِ معطوف سابع واد حرف الرِّوَافِضِ معطوف ثامن واد حرف عطف الْخَوَارِجِ معطوف تاسع واد
حرف عطف الْوَهَابِيَّةِ معطوف عاشر واد حرف عطف الدَّهْرِيَّةِ معطوف حادی عشر واد حرف عطف النَّذْوِيَّةِ
معطوف ثانی عشر واد حرف عطف غَیْرِہا مرکب اضافی ہو کر معطوف ثالث عشر معطوف علیہ اپنے جملہ

معطوفات سے مل کر خبر ہوئی وَمِنْهَا لُہم مبتدائی۔ وَمِنْهَا لُہم مرکب اضافی ہو کر مبتدائیہ اپنی خبر سے مل کر جملہ
اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَمِنْ أَجَلَةِ خُلَفَائِهِ الْعَالَمِ الشَّهِيرِ وَالْمُحَدَّثِ الْكَبِيرِ السَّيِّدِ مُحَمَّدَ عَبْدَ الْحَى الْحَسَنِ
الْقَاسِيِ بْنِ السَّيِّدِ عَبْدِ الْكَبِيرِ مِنْ سُكَّانِ بِلَادِ الْمَغْرِبِ بِأَفْرِيقَهُ وَرَعِيْسُ الْعُلَمَاءِ مَوْلَانَا
الشَّيْخُ صَالِحُ كَمَالِ مُفْتَى الْحَنَفِيَّةِ بِمَكَّةَ الشَّرِيفَةِ وَالْفَاضِلُ الْجَلِيلُ مَوْلَانَا السَّيِّدُ إِسْمَاعِيلُ
بُنْ مَوْلَانَا السَّيِّدِ إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَوْلَانَا السَّيِّدِ خَلِيلِ الْمَكِّيِّ وَمَوْلَانَا السَّيِّدُ أَبُو الْحُسَيْنِ
مُحَمَّدُ بْنُ الْمَرْزُوقِيِّ الْمَكِّيِّ وَمَوْلَانَا الشَّيْخُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ الدَّهَّانُ الْمَكِّيِّ وَمَوْلَانَا الشَّيْخُ
الْعَلَامَةُ مُحَمَّدُ عَابِدُ بْنُ الْحُسَيْنِ مُفْتَى الْمَالِكِيَّةِ بِمَكَّةَ الْمُعَظَّمَةُ وَمَوْلَانَا الشَّيْخُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
مَوْلَانَا الشَّيْخِ أَحْمَدُ أَبِي الْخَيْرِ الْمِيرَادِ الْمَكِّيِّ وَمَوْلَانَا السَّيِّدُ عَبْدُ اللَّهِ الدَّخْلَانُ الْمَكِّيُّ
وَمَوْلَانَا السَّيِّدُ سَالِمُ بْنُ عَيْدِ رُوسِ الْيَزَارِ عَلَوِيَّ الْحَضَرَمِيُّ وَمَوْلَانَا السَّيِّدُ الْعَلَوِيُّ بْنُ
حَسَنِ الْكَافِ الْحَضَرَمِيُّ وَمَوْلَانَا السَّيِّدُ مَامُونُ الْبَرِي الْمَدَنِيُّ وَشَيْخُ الدَّلَائِلِ مَوْلَانَا
السَّيِّدُ مُحَمَّدُ سَيِّدُ الْمَدَنِيِّ وَمَوْلَانَا الشَّيْخُ الْعَلَامَةُ عُمَرُ بْنُ حَمْدَانَ الْمَدَنِيِّ وَابْنَةُ الْأَكْبَرِ
خُجَّةُ الْإِسْلَامِ حَامِدُ رَضَا وَخَلْفَةُ الْأَصْغَرُ الْمُفْتَى الْأَعْظَمُ مُصْطَفَى رَضَا وَرَأْسُ
الْمُفَسِّرِينَ السَّيِّدُ نَعِيمُ الدِّينِ وَخَاتَمُ الْفُقَهَاءِ أَمَجَدُ عَلِيٌّ وَشَيْخُ الْمُحَدِّثِينَ السَّيِّدُ دِيْدَارُ
عَلِيٌّ وَمَلِكُ الْعُلَمَاءِ مَوْلَانَا السَّيِّدُ ظَفَرُ الدِّينِ الْبِهَارِيُّ وَالْفَقِيهُ الْأَعْظَمُ مَوْلَانَا أَبُو يُوسُفَ
مُحَمَّدُ شَرِيفُ الْبَنْجَابِيِّ وَمَوْلَانَا مُحَمَّدُ عَبْدُ السَّلَامِ الْجَبَلَةُ فُورِي وَغَيْرُهُمْ مِنَ الْمَشَاهِيرِ
رَجَمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى۔

اور آپ کے جلیل القدر خلفاء میں سے عالم شہیر اور محدث کبیر سید محمد عبدالحی حسنی فاسی بن سید
عبد الکبیر جو مغربی افریقہ کے شہری باشندہ ہیں اور رئیس العلماء مولانا شیخ صالح کمال مکہ شریف کے مفتی حنیفہ اور
فاضل جلیل مولانا سید اسمعیل بن مولانا سید غلیل مکی اور مولانا سید ابوالحسین محمد مرزوقی مکی اور مولانا شیخ
عبدالرحمن دھان مکی اور مولانا شیخ علامہ محمد عابد بن حسین مفتی المالکیہ مکہ معظمہ کے اور مولانا شیخ عبداللہ بن
مولانا شیخ احمد ابوالخیر میرداد مکی اور مولانا سید عبداللہ دحلان مکی اور مولانا سید سالم بن عیدروس البارعلوی حضری
اور مولانا سید علوی بن حسن الکاف حضری اور مولانا سید مامون بری مدنی اور شیخ الدلائل مولانا سید محمد سعید مدنی
اور مولانا شیخ علامہ عمر بن حمدان مدنی اور آپ کے بڑے بیٹے حجتہ الاسلام حامد رضا اور آپ کے چھوٹے
صاحبزادے مفتی اعظم مصطفیٰ رضا اور اس المفسرین سید نعیم الدین اور خاتم الفقہاء امجد علی اور شیخ الامجدین سید
دیدار علی اور ملک العلماء مولانا سید ظفر الدین بہاری اور فقہہ اعظم مولانا ابویوسف محمد شریف پنجابی اور مولانا
عبدالسلام جبل پوری اور ان کے علاوہ بہت سے مشہور خلفاء ہیں۔ رحمہم اللہ تعالیٰ عنہم۔

واو متافہ من حرف جار اَجَلًا مضاف خَلْفًا مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِت کے ثابِت شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم الْعَالَمُ الشَّہِیْرُ مرکب وصفی ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف اَلْمُحَدَّثُ موصوف کَبِیْرُ صفت اول السَّیِّدُ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مبدل منہ مُحَمَّدٌ بدل اول عَبْدُ الْحَمْدِ موصوف اَلْحَسَنِ صفت اول اَلْقَاسِی صفت ثانی ابنُ مضاف اَلْسَّیِّدُ موصوف عَبْدُ الْکَبِیْرِ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثالث من حرف جار سَنَّان مضاف بِلَادِ الْمَغْرِبِ مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف بِأَفْرِیْقَہِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اَلْسَّائِکِیْنِ کے اَلْسَّائِکِیْنِ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَلثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر صفت رابع موصوف اپنی چاروں صفتوں سے مل کر بدل ثانی مبدل منہ اپنے دونوں بدل سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف رَئِیْسُ الْعُلَمَاءِ مرکب اضافی ہو کر موصوف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر صفت اول اَلشَّیْخُ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ صَالِحٌ کَمَالِ موصوف مُقْتَبِی اَلْحَنَفِیَّۃِ مرکب اضافی ہو کر صفت اول بَا حَرْفِ جَارِ مَكَّةَ الشَّرِیْفَةِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے جار سے مل کر متعلق ہوا اَلثَّابِتُ کے اَلثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف اول واو حرف عطف اَلْفَاضِلُ موصوف اَلْجَلِیْلُ صفت اول مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر صفت ثانی اَلْسَّیِّدُ صفت ثالث موصوف اپنی تینوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ اِسْمَاعِیْلُ موصوف اِبْنُ مضاف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْسَّیِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ خَلِیْلُ موصوف اَلْمَكِّی صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثانی واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْسَّیِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ اَبُو الْحَسَنِ بدل اول مُحَمَّدٌ موصوف الْمَرْزُوقُ صفت اول اَلْمَكِّی صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل ثانی مبدل منہ اپنے دونوں بدل سے مل کر معطوف ثالث واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلشَّیْخُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ عَبْدُ الرَّحْمَنِ موصوف اَلدَّهَّانُ صفت اول اَلْمَكِّی صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے

بدل سے مل کر معطوف رابع واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلشَّیْخُ صفت اول اَلْعَلَامَةُ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ مُحَمَّدٌ عَابِدُ مرکب منع صرف ہو کر موصوف اِبْنُ مضاف اَلْحَسَنِ موصوف مُقْتَبِی اَلْمَالِکِیَّۃِ مرکب اضافی ہو کر موصوف بَا حَرْفِ جَارِ مَكَّةَ الْمُعَظَّمَةِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَلثَّابِتُ کے اَلثَّابِتُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر صفت ہوئی اَلْحَسَنِ کی موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثانی واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلشَّیْخُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ عَبْدُ اللّٰہِ موصوف اِبْنُ مضاف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلشَّیْخُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ اَحْمَدُ بدل اول اَبِی الْخَیْرِ مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْمِیْرَادِی صفت اول اَلْمَكِّی صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل ثانی مبدل منہ اپنے دونوں بدل سے مل کر معطوف سادس واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْسَّیِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ عَبْدُ اللّٰہِ موصوف اَلدُّخْلَانُ صفت اول اَلْمَكِّی صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف سابع واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْسَّیِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ سَالِمُ موصوف اِبْنُ مضاف عَیْدِرُوسِ موصوف اَلْبَارِ عَلَوِی صفت اول اَلْحَضَرَمِی صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مضاف الیہ اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثامن واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْسَّیِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ اَبُو الْغَلَوِی موصوف اِبْنُ مضاف حَسَنِ الْکَافِ مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْحَضَرَمِی صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف تاسع واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلْسَّیِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ مَامُونُ موصوف اَلْبَرِی صفت اول اَلْمَدَنِی صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف عاشر واو حرف عطف شَیْخُ الدَّلَیْلِ مرکب اضافی ہو کر موصوف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر صفت اول اَلْسَّیِّدُ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ مُحَمَّدٌ سَعِیْدُ موصوف اَلْمَدَنِی صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف حادی عشر واو حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف اَلشَّیْخُ صفت اول اَلْعَلَامَةُ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ عُمَرُ موصوف اِبْنُ مضاف حَمْدَانَ موصوف اَلْمَدَنِی صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر

مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثانی عشر و او حرف عطف اِنَّہ مرکب اضافی ہو کر موصوف الْاَكْبَرُ صفت اول حُجَّةُ الْاِسْلَام مرکب اضافی ہو کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثالث عشر و او حرف عطف خَلْفُه مرکب اضافی منع صرف ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف ثالث عشر و او حرف عطف خَلْفُه مرکب اضافی ہو کر موصوف الْاَصْفَرُ صفت اول الْمُفْقَى الْاَعْظَمُ مرکب وصفی ہو کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ مُصْطَفٰی رَضَا کرب منع صرف ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف رابع عشر و او حرف عطف رَأْسُ الْمُفَسِّرِیْنَ مرکب اضافی ہو کر موصوف السَّيِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ نَعِیْمُ الَّذِیْنَ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف خامس عشر و او حرف عطف خَاتَمُ الْفُقَهَاءِ مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ اَمَّجَد عَلِیْ مرکب منع صرف ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف سادس عشر و او حرف عطف شَيْخُ الْمُحَدِّثِیْنَ مرکب اضافی ہو کر موصوف السَّيِّدُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ یُدَارِ عَلِیْ مرکب منع صرف عجمی ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف سابع عشر و او حرف عطف مَلِکُ الْعُلَمَاءِ مرکب اضافی ہو کر موصوف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر صفت اول السَّيِّدُ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل منہ اَبُو یُوسُفَ بدل اول مُحَمَّدٌ شَرِیْفٌ موصوف اَلْبَنَجَابِیُّ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل ثانی مبدل منہ اپنے دونوں بدل سے مل کر معطوف ثامن عشر و او حرف عطف مَوْلَانَا مرکب اضافی ہو کر موصوف مُحَمَّدٌ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ عَبْدُ السَّلَامِ موصوف اَلْجَبَلُ فُورِیُّ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف عشرون و او حرف عطف غَیْرُه مرکب اضافی ہو کر موصوف مِنَ الْمَشَاهِیْرِ بِمعنی الَّذِیْنَ هُمْ الْمَشَاهِیْرُ الَّذِیْنَ اسم موصول هُمْ مبتدا الْمَشَاهِیْرُ خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلہ اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف حادی عشر و او حرف عطف عَلِیْ اپنے جملہ معطوفات سے مل کر مبتدا مَوْخَرٌ مبتدا مَوْخَرِیُّ خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَتَوَفَّی فِی الْخَامِیْسِ وَالْعِشْرِیْنِ مِنْ صَغَرٍ سَنَۃً اَرْبَعِیْنَ وَثَلَاثِمِائَۃً وَالْفِیْ یَوْمِ الْجُمُعَۃِ ثَمَانِیْ وَثَلَاثِیْنِ دَقِیْقَۃً فَوْقَ السَّاعَۃِ الثَّانیَۃِ مِنَ النَّهَارِ الْمُوَافِقِ ثَمَانَ وَثَلَاثِیْنِ مِنْ اَكْتُوبَرٍ سَنَۃً اِحْدَیْ وَعِشْرِیْنَ وَتِسْعَ مِائَۃٍ وَآلَفٍ مِنَ الْعِیْسَوِیَّۃِ۔ اور آپ نے پچیس صفر ۱۳۳۰ھ بروز جمعہ مطابق ۲۸ اکتوبر ۱۹۲۱ء، دہلی کے راجستھان منت پر انتقال فرمایا۔

و او متانفہ تَوَفَّی فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل فِیْ حرف جار الْخَامِیْسِ وَالْعِشْرِیْنِ مرکب عطفی ہو کر موصوف مِنْ صَغَرٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتِ کے الثَّابِتِ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت اول سَنَۃً مضاف اَرْبَعِیْنَ معطوف علیہ و او حرف عطف ثَلَاثِ مِائَۃٍ مرکب اضافی ہو کر معطوف اول و او حرف عطف اَلْفِ معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ اول۔ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ثانی ثَمَانِیْ معطوف علیہ و او حرف عطف ثَلَاثِیْنِ معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول فیہ ثانی ثَمَانِیْ معطوف علیہ و او حرف عطف مضاف السَّاعَۃِ الثَّانیَۃِ مرکب وصفی ہو کر موصوف مِنَ النَّهَارِ مرکب جری ہو کر متعلق ہو کر متعلق الثَّابِتِ کے الثَّابِتِ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ہوا موجود شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ ثالث الْمُوَافِقِ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ثَمَانَ وَعِشْرِیْنَ مرکب عطفی ہو کر مفعول بہ شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر موصوف مِنْ اَكْتُوبَرٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا اَلْوَقَیْعِ کے اَلْوَقَیْعِ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر صفت ثانی ہوا مِنَ الْخَامِیْسِ وَالْعِشْرِیْنَ کا موصوف اپنی دونوں صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے۔ سَنَۃً مضاف اِحْدَیْ معطوف علیہ و او حرف عطف عِشْرِیْنَ معطوف اول و او حرف عطف تِسْعَ مِائَۃٍ مرکب اضافی ہو کر معطوف ثانی و او حرف عطف اَلْفِ معطوف ثالث معطوف علیہ اپنے تینوں معطوفات سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف مِنَ الْعِیْسَوِیَّۃِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتِ کے الثَّابِتِ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ رابع فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور چاروں مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اَعْلَمَ اَنَّ الْعُلَمَاءَ وَالْمَشَایِخَ اَجْمَعُوْا عَلٰی اَنَّ الْاِمَامَ اَحْمَدَ رَضَا رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ مُجَدِّدٌ فِی الْقُرْنِ الرَّابِعِ عَشَرَ الْهَجْرِیِّ۔ جان لو کہ علماء اور مشائخ نے اس بات پر اجماع کیا کہ امام احمد رضا رضی اللہ تعالیٰ عنہ چودہویں صدی ہجری کے مجدد ہیں۔

اَعْلَمَ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل اَنْ حرف مشبہ بالفعل الْعُلَمَاءَ وَالْمَشَایِخَ مرکب عطفی ہو کر اسم اَجْمَعُوْا صیغہ جمع مذکر غائب فعل با فاعل علی حرف جار اَنْ حرف مشبہ بالفعل الْاِمَامَ مبدل منہ اَحْمَدُ رَضَا کرب منع صرف ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر اسم رضی

اللہ تعالیٰ عنہ مُجَدَّدٌ شَبِہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فی حرف جار الْقَرْنِ موصوفِ الرَّابِعِ عَشَرَ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر بتاویل مفرد مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَجْمَعُوا کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ انشائیہ ہوا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَالَ حَلَّالُ الْمُشْكَلَاتِ آمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ وَارْضَاهُ عَنَّا۔

رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا لَنَا عِلْمٌ وَلِلْجُهَّالِ مَالٌ
مشکل کشا امیر المؤمنین علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه عنائے فرمایا راضی ہیں ہم اللہ کے تقسیم سے جو ہم میں ہے، ہمارے لئے علم ہے اور جاہلوں کے لئے مال ہے۔

قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب حَلَّالُ الْمُشْكَلَاتِ مرکب اضافی ہو کر موصوفِ آمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ عَلِيٌّ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر فاعل رَضِينَا فعل با فاعل صیغہ متکلم مع الغير قِسْمَةَ مصدر مضاف الْجَبَّارِ مضاف فِينَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مقولہ اول۔ لَنَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابیت کے ثابیت شبہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم عِلْمٌ مبتدأ مؤخر مبتدأ مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ اور حرف عطف لِلْجُهَّالِ مَالٌ کی ترکیب لَنَا عِلْمٌ کی طرح سے ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مقولہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

قَالَ سَيِّدُنَا الْحَسَنُ بْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ يَصِفُ النَّبِيَّ ﷺ۔ سیدنا حسان بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب سَيِّدُنَا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ الْحَسَنُ موصوفِ ابْنُ ثَابِتٍ مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر ذوالحال يَصِفُ فعل مضارع معروف اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل النَّبِيُّ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنی حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

سَلَامٌ عَلٰى خَيْرِ الْاَنَامِ وَسَيِّدِيْ حَبِيْبِ اِلٰهِ الْعٰلَمِيْنَ مُحَمَّدٌ ﷺ

بَشِيْرٌ نَذِيْرٌ هَاشِمِيٌّ مُكْرَمٌ عَطُوْتُ رَوْفٌ مِّنْ يُسْمَى بِأَحْمَدَ

مخلوق میں سب سے بہتر اور میرے آقا سارے عالم کے معبود کے حبیب محمد ﷺ پر سلام نازل ہو، وہ خوشخبری دینے والے، ڈرانے والے، ہاشمی (یعنی نازندان ہاشم سے تعلق رکھنے والے) باعزت، مہربانی کرنے والے، شفقت کرنے والے، جن کو احمد کہا جاتا ہے (ﷺ)۔

سَلَامٌ (تَقْدِيْرُهُ سَلَامٌ اللّٰهُ) مضاف تین عوض مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدأ۔ عَلٰى حرف جار خَيْرِ الْاَنَامِ مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ اور حرف عطف سَيِّدِيْ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر موصوفِ حَبِيْبِ مضاف اِلٰهِ الْعٰلَمِيْنَ مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ مُحَمَّدٌ اسم رسالہ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا نَازِلُ کے نَازِلُ شبہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم خبر ثالث مُكْرَمٌ خبر رابع عَطُوْتُ خبر نازس رَوْفٌ خبر سادس۔ مبتدأ اپنی خبروں سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

﴿نوٹ﴾ سب میں ھُو ضمیر پوشیدہ نکال کر فاعل قرار دیں علاوہ خبر ثالث اور رابع کے کہ اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ نائب فاعل ہے۔

مَنْ اسم موصول يُسْمَى فعل مضارع مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ نائب فاعل باء حرف جار زائد أَحْمَدُ لفظاً مجرور محلاً منصوب مفعول بہ فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم و موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر ہوئی ھُو مبتدأ کی مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَأَحْسَنُ مِنْكَ لَمْ تَرَ قَطُّ عَيْنِيْ

وَأَجْمَلُ مِنْكَ لَمْ تَلِدِ النِّسَاءَ

خُلِقْتَ مُبَرَّأً عَنْ كُلِّ عَيْبٍ

كَأَنَّكَ قَدْ خُلِقْتَ كَمَا تَشَاءُ

اور آپ سے زیادہ حسین میری آنکھ نے کبھی نہیں دیکھا، اور آپ سے زیادہ خوبصورت کسی عورت نے کسی کو نہیں جنا۔ آپ ہر عیب سے پاک پیدا کئے گئے، گویا کہ آپ پیدا کئے گئے جیسا کہ آپ نے چاہا۔

وَأَوْ مَتَانَفَهْ أَحْسَنُ شبہ فعل مجرور عن الفاعل مِنْكَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے متعلق سے مل کر مفعول بہ مقدم، لَمْ تَرَ فعل نفی۔ جہد بلم صیغہ واحد مؤنث غائب قَطُّ مفعول فیہ عَيْنِيْ مرکب اضافی ہو کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ مقدم اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ وَاَوْ مَتَانَفَهْ أَجْمَلُ شبہ فعل مجرور عن الفاعل مِنْكَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے متعلق سے مل کر مفعول بہ لَمْ تَلِدِ فعل نفی جہد بلم معروف صیغہ واحد مؤنث غائب النِّسَاءُ فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ

ہوا۔ خُلِقْتُ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر حاضر فعل بافاعل مُبْتَدِیٌّ فعل اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل عَنْ حرف جار کُلَّ غَنِیْبٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ کَانَ حرف شبہ بالفعل کہ ضمیر منصوب متصل اسم قَدْ خُلِقْتُ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں ضمیر بارز نائب فاعل کا حرف جار مَا مصدر یہ تَشَاءُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر بتاویل مفرد مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خُلِقَ مصدر محذوف مصدر اپنے متعلق سے مل کر مفعول مطلق فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر کَانَ اپنے اسم ذریعہ سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ قَالَ الْاِمَامُ الْاَعْظَمُ أَبُو حَنِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَصِفُ النَّبِيَّ ﷺ وَيَسْتَفِيئُهُ. امام اعظم ابو حنیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی ﷺ کی تعریف کرتے ہوئے اور مدد طلب کرتے ہوئے فرمایا۔ قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْاِمَامُ موصوف الْاَعْظَمُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ أَبُو حَنِيفَةَ مرکب اضافی ہو کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر ذوالحال یَصِفُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل النَّبِيُّ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف یَسْتَفِيئُهُ میں یَسْتَفِيئُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیا اپنے معطوف سے مل کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اَنْتَ الَّذِي لَمَّا تَوَسَّلَ اَدَمُ مِنْ رَلِّهِ بِكَ فَازَ وَهُوَ اَبَاكََا

وَدَعَاكَ اَيُّوبُ لِضُرِّ مَسَّهُ، فَارْتَدَّ عَنْهُ الضَّرُّ حِينَ دَعَاكََا

آپ وہی ہیں جب حضرت آدم علیہ السلام نے اپنی لغزش سے آپ کو وسیلہ بنایا تو وہ کامیاب ہو گئے حالانکہ وہ آپ کے باپ ہیں۔ اور حضرت ایوب علیہ السلام نے آپ کو پکارا الٰہی آزمائش سے جس نے ان کو بچھاوا۔ (یعنی اس آزمائش میں مبتلا ہوئے) تو آپ سے مصیبت زائل کر دی گئی جس وقت انہوں نے آپ کو پکارا۔ اَنْتَ مَبْتَدَا الَّذِي اس موصول لَمَّا حرف شرط تَوَسَّلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اَدَمُ ذوالحال واو حالیہ ہو مبتدا اَبَاكََا میں اَبَاكَ مرکب اضافی ہو کر خبر الف برائے اشباع مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنی حال سے مل کر فاعل مِنْ رَلِّهِ مرکب جری ہو کر متعلق اول بک مرکب جری ہو کر متعلق ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط فَارْتَدَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر دَعَاكََا اپنے اسم ذریعہ سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہو کر صلہ اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ واو متانفہ دَعَا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کا ضمیر منصوب مفعول بہ اَيُّوبُ فاعل لام حرف جار ضمیر موصوف مَسَّهُ میں مَسَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منصوب مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَا حرف عطف اَرْتَدَّ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب عَنْهُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے اَلضَّرُّ نائب فاعل حِينَ مضاف دَعَا فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل کہ ضمیر منصوب متصل مفعول بہ اَلْفِ برائے اشباع فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر بتاویل مفرد مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَرَدَدَتْ عَيْنٌ قَتَادَةَ بَعْدَ الْغَنَى

وَابْنُ الْحَصِينِ شَفِئَتْهُ بِشَفَاكََا

اور آپ نے (بینائی) کو نادہی قاتلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آنکھ میں اندھا ہونے کے بعد اور ابن حصین کو آپ نے اپنی شفا سے شفا عطا کیا۔ واو متانفہ رَدَدَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر فعل بافاعل عَيْنٌ قَتَادَةُ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ بَعْدَ الْغَنَى مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ واو متانفہ ابْنُ الْحَصِينِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ ہوا شَفِئَتْ فعل محذوف کاشَفِئَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر فعل بافاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ شَفِئَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر فعل بافاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ باء حرف جار شَفَاكََا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے الف برائے اشباع۔ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

يَا اَكْرَمَ الثَّقَلَيْنِ، يَا كَنْزَ الْوَرَى ان دونوں جملوں کی ترکیب یا عبد اللہ جیسی ہے۔

جُلُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل یعنی مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا فعل کے با حرف جار جُودِکَ مرکب جری ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

واو حرف عطف اَرْضِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل انون وقایہ یاے متکلم مفعول بہا حرف جار رَضَاكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے

الف برائے شاع فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

اَنَا طَامِعٌ بِالْجُودِ مِنْكَ وَلَمْ يَكُنْ لِأَبْنَى حَنِيفَةٍ فِي الْأَنَامِ سِوَاكَ۔ میں آپ کے بخشش کا امیدوار ہوں اور ابوحنیفہ کے لئے (پورے) مخلوق میں آپ کے علاوہ کوئی نہیں ہے، اَنَا مبتدا طَامِعٌ شبہ فعل اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بِالْجُودِ مرکب جری ہو کر متعلق اول مِنْكَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثانی شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا، وَاوْءِ حرف عطف اَسْمُ یَكُنْ فعل تام لام حرف جار اَبْنَى حَنِيفَةٍ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہو فعل کے فِی الْأَنَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہو فعل کے سِوَاكَ مرکب اضافی ہو کر صفت ہوئی اَحَدٌ موصوف محذوف کی موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

قَالَ الْإِمَامُ مُحَمَّدٌ أَبُو صَبْرٍ صَاحِبُ الْقَصِيدَةِ الْبُرْدَةِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَصِفُ النَّبِيَّ ﷺ۔ امام محمد بوسیری صاحب قصیدہ بردہ شریف رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا۔ قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْإِمَامُ مبدل مِنْهُ مُحَمَّدٌ موصوف الْبُوصِيرِيُّ صفت اول صَاحِبُ مضاف الْقَصِيدَةِ الْبُرْدَةِ مرکب وصفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل مِنْهُ اپنے بدل سے مل کر ذوالحال یَصِفُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل النَّبِيُّ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنی حال سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

يَا أَكْرَمَ الْخَلْقِ مَالِي مَنْ أَعُوذُ بِهِ۔ سِوَاكَ عِنْدَ خُلُولِ الْحَادِثِ الْعَمَمِ فَإِنَّ مِنْ جُودِكَ الدُّنْيَا وَصَرَّتْهَا۔ وَمِنْ عُلُومِكَ عِلْمُ اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ نَاے مخلوق میں سب سے بزرگ میرے لئے آپ کے علاوہ کوئی نہیں ہے جس کی عام حادثہ کے پائے جانے کے وقت پناہ لوں۔ تو بیشک دنیا اور عقبیٰ آپ کے بخشش سے ہے اور لوح و قلم کا علم آپ کے علوم میں سے ہے۔

يَا أَكْرَمَ الْخَلْقِ اس کی ترکیب عبد اللہ جیسی ہے۔ مَا مشابہ بلیس لیبی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثانیاً کے ثابِتاً شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم مِنْ موصوف اَعُوذُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں اَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے سِوَاكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ عِنْدَ مضاف خُلُولِ مضاف الیہ مضاف الْحَادِثِ الْعَمَمِ مرکب وصفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم مؤخر مَاشَبَہ بلیس اپنے اسم

مؤخر اور خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

فَا حَرْفُ عطف برائے تعقیب اِنْ حرف مشبہ بالفعل مِنْ حرف جار جُودٍ لَمْ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر معطوف علیہ وَاوْءِ حرف عطف مِنْ حرف جار عُلُومِكَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے ملکر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر متعلق ہوا ثانیاً کے ثابِتاً شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر مقدم الدُّنْيَا معطوف علیہ وَاوْءِ حرف عطف صَرَّتْ تَهْمُ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر معطوف علیہ وَاوْءِ حرف عطف عِلْمُ مضاف اللَّوْحِ الْقَلَمِ مرکب عطفی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر اسم مؤخر۔ حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم مؤخر خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قَالَ سَيِّدُ نَا الْغَوْثِ الْأَعْظَمُ الْبَغْدَادِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ۔ ہمارے سردار غوث اعظم بغدادی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا، قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب سَيِّدُ نَا مرکب اضافی ہو کر مبدل مِنْهُ الْغَوْثُ موصوف الْأَعْظَمُ صفت اول الْبَغْدَادِيُّ صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل مِنْهُ اپنے بدل سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

نَظَرْتُ إِلَى بِلَادِ اللَّهِ جَمْعًا۔ كَخَرْدَلَةٍ عَلَى حُكْمِ اتِّصَالِ۔ وَوَلَّيْتُ عَلَى الْأَقْطَابِ جَمْعًا۔ فَحُكْمِي نَا فِذْ فِي كُلِّ حَالٍ۔ میں نے اللہ کے تمام شہروں کو رائی کی طرح لگا تار دیکھا، اور اللہ تعالیٰ نے مجھے تمام اقواب پر حاکم بنایا، پس میرا حکم ہر حال میں نافذ ہوتا ہے، نَظَرْتُ فعل بافاعل الیٰ حرف جار بِلَادِ اللَّهِ مرکب اضافی ہو کر ذوالحال جَمْعًا معنی مُجْتَمِعًا حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر موصوف كَخَرْدَلَةٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَةُ کے الثَّابِتَةُ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنے صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق اول ہوا نَظَرْتُ کے عَلَى حرف جار حُكْمِ اتِّصَالِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی فاعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَاوْءِ متانفہ وَاوْءِ فعل ماضی معروف اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نون وقایہ یائے متکلم مفعول بہ عَلَى حرف جار الْأَقْطَابِ ذوالحال جَمْعًا معنی مُجْتَمِعًا حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو فعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَا بَرَأَ تَفْرِيعَ حُكْمِي مَرْكَبِ اضافی ہو کر مبتدا اَنَا فِذْ شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِی حرف جار كُلِّ حَالِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَنَا فِذْ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَمَا مِنْهَا شُهُورٌ أَوْ دَهْوَرٌ - تَمُرٌّ وَتَنْقَضِي إِلَّا آتَالِي

وَتُخْبِرُنِي بِمَا يَأْتِي وَيُجْرِي - وَتُعَلِّمُنِي فَأَقْصِرُ عَنْ جِدَالِي

واو مستانہ، ما مشابہ بلیس و منها مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابۃ کے ثابۃ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مقدم شہور اَوْ دَهْوَر مرکب عطفی ہو کر اسم مؤخر ما مشابہ بلیس اپنے اسم مؤخر اور خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ تَمُرٌّ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ تَنْقَضِي کی ترکیب تَمُرٌّ کی طرح ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔ إِلَّا حرف استثناء آتالی میں آتی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لئی مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ واو مستانہ، تُخْبِرُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نون وقایہ یاے متکلم مفعول بہ بآ حرف جار ما اسم موصول یأتی فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور یأتی کی طرح ہے ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ واو عاطفہ تُعَلِّمُنِي میں تُعَلِّمُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نون وقایہ یاے متکلم مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ معطوف ہوا۔ فَ حرف عطف أَقْصِرُ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں أَنْت کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَنْ حرف جار جِدَالِي مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

شَيْءٌ مِنَ الْأَحَادِيثِ الْكَرِيمَةِ الْمَنْقُولَةِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔ کچھ احادیث کریمہ جو نبی ﷺ سے منقول ہیں۔ شَيْءٌ موصوف و حرف جار الْأَحَادِيثِ موصوف الْكَرِيمَةِ مفت اول الْمَنْقُولَةِ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل عَنِ النَّبِيِّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں مفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابۃ کے ثابۃ شبہ فعل اپنے اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی مفت سے مل کر خبر ہوئی هَذَا مبتدا محذوف کی مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ذَكَرَ الْمُحَدِّثُ ابْنَ الْجَوَزِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَى مُحَمَّدٍ ﷺ يَا مُحَمَّدُ كُلُّ أَحَدٍ يَطْلُبُ رِضَائِي وَأَنَا أَطْلُبُ رِضَاكَ۔ محدث ابن جوزی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ذکر فرمایا بیشک

اللہ تعالیٰ نے محمد ﷺ کی طرف وحی بھیجی اے محمد ﷺ ہر شخص میری رضا طلب کرتا ہے اور میں تیری رضا طلب کرتا ہوں ذَكَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْمُحَدِّثُ مبدل مِنْهُ ابْنُ الْجَوَزِيِّ مرکب اضافی ہو کر بدل مبدل مِنْهُ اپنے بدل سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ اِنَّ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلال اسم اَوْحَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی مُحَمَّدٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ يَا مُحَمَّدُ اس کی ترکیب ماقبل میں گزر چکی ہے۔ كُلُّ أَحَدٍ مرکب اضافی ہو کر مبتدا يَطْلُبُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رِضَائِي مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ وَأَنَا أَطْلُبُ رِضَاكَ۔ اس کی ترکیب کو ماقبل پر قیاس کریں۔ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَبَا بَكْرٍ وَالَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ لَمْ يُعَلِّمْنِي حَقِيقَةَ غَيْرِ رَبِّي۔ اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا اے ابو بکر اس ذات کی قسم جس نے مجھے حق کے ساتھ مبعوث فرمایا میرے رب کے علاوہ کسی نے میری حقیقت کو نہیں جانا۔ قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب رَسُولُ اللَّهِ مرکب اضافی ہو کر فاعل يَابَا بَكْرٍ اس کی ترکیب يَاعْبُدُ اللّٰه کی طرح سے ہو کر مقولہ اول و اد حرف جار برائے قسم الَّذِي اسم موصول بَعَثَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل نون وقایہ یاے متکلم مفعول بہ بِالْحَقِّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اُقْسِمُ کے اُقْسِمُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد متکلم اس میں أَنَا کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہو کر قسم لَمْ يُعَلِّمُ فعل نفی۔ جملہ صیغہ واحد مذکر غائب نون وقایہ یاے متکلم میتر حَقِيقَةَ تمیز میتر اپنی تمیز سے مل کر مفعول غَيْرُ مضاف رَبِّي مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جواب قسم قسم اپنے جواب قسم سے مل کر مقولہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَائِشَةُ لَوْ شِئْتُ لَسَارَتْ مَعِيَ جَبَالُ الذَّهَبِ۔ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے انہوں نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے عائشہ اگر میں چاہتا تو ضرور میرے ساتھ سونے کے پہاڑ چلتے۔ عَنْ حرف جار عَائِشَةَ مبدل مِنْهُ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ بدل مبدل مِنْهُ اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا رَوَى فعل محذوف کے رَوَى فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب قَالَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَوةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَوةَ الْفَذِّ سَبْعَ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً. حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے۔ انہوں نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نماز باجماعت سترائیس درجہ تہا نماز پڑھنے پر فضیلت رکھتی ہے۔ عَنْ حَرْفِ جَارِ ابْنِ عُمَرَ مَرْكَبُ اضْطِافِي هُوَ كَرْمُ جَرَارٍ بِمَجْرُورٍ۔ یہ عمل کرم متعلق ہوا رُوئی فعل محذوف کے رُوئی فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب قال فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل قال فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب رَسُولُ اللَّهِ مَرْكَبُ اضْطِافِي ہوا کرم فاعل صَلَوةُ الْجَمَاعَةِ مَرْكَبُ

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى عَلَى صَلَاةٍ وَاحِدَةٍ صَلَّى اللَّهُ عَشْرَ صَلَوَاتٍ وَحُطَّتْ عَنْهُ عَشْرُ خَطِيئَاتٍ وَرُفِعَتْ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ - حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ انھوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا نے فرمایا جو مجھ پر ایک بار درود پڑھے گا اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرمائے گا اور اس کے دس گناہ مٹا دیے جائیں گے اور اور دس درجے بلند کئے جائیں گے، عَنْ أَنَسٍ مَرْكَبٌ جَرَى هُوَ مُرْتَلِقٌ هُوَ رُؤْيُ فِعْلٍ مَحْذُوفٍ كَيْ رُؤْيُ فِعْلٍ مَاضِي مُجْهُولٍ صِيغَةً وَاحِدَةً مَرْكَبٌ غَائِبٌ قَالَ فِعْلٌ مَاضِي مَعْرُوفٍ صِيغَةً وَاحِدَةً مَرْكَبٌ غَائِبٌ اس کا فاعل قَالَ فِعْلٍ مَاضِي مَعْرُوفٍ صِيغَةً وَاحِدَةً مَرْكَبٌ غَائِبٌ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل قَالَ فِعْلٍ مَاضِي مَعْرُوفٍ صِيغَةً وَاحِدَةً مَرْكَبٌ غَائِبٌ اس میں مرکب اضافی ہو کر فاعل مِّنْ مَّبْتَدَأٍ مُّتَضَمِّنٍ بمعنی شرط صَلَّی فِعْلٍ مَاضِي مَعْرُوفٍ صِيغَةً وَاحِدَةً مَرْكَبٌ غَائِبٌ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلَيَّ مَرْكَبٌ جَرَى هُوَ مُرْتَلِقٌ هُوَ رُؤْيُ فِعْلٍ مَاضِي مَعْرُوفٍ صِيغَةً وَاحِدَةً مَرْكَبٌ غَائِبٌ اس میں

قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور متعلق اور قائم مقام مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبری ہو کر شرط وصلی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کلمہ جلالت فاعل عَشْرَ صَلَوَاتٍ مرکب اضافی ہو کر قائم مقام مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور قائم مقام مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف حُطَّتْ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب عنہ مرکب جری ہو کر متعلق ہو فعل کے عَشْرَ خَطِّیَّاتٍ مرکب اضافی ہو کر نائب فاعل فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبری ہو کر معطوف اول واو حرف عطف رَفَعَتْ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب لہ مرکب جری ہو کر متعلق عَشْرَ دَرَجَاتٍ مرکب اضافی ہو کر نائب فاعل فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر جزا شرط اپنے جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہو کر مقولہ فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مقولہ ہوا پہلے قَالَا کا فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر نائب فاعل فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ ☆

هُوَ يُحِبُّهَا حُبًّا شَدِيدًا۔ اور وہ اس سے بہت محبت کرتا ہے، واو حرف عطف هُوَ مبتدا یُحِبُّ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب افعال اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل هَا ضمیر منصوب متصل مفعول بہ حُبًّا شَدِيدًا مرکب وصفی ہو کر مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَمِنْ بَطْنِهَا وَلَدَ الشَّهْنَشَاهُ عَالَمُغِيْرُ رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰی۔ اور اس کے شکم سے شہنشاہ عالم گیر رحمہ اللہ پیدا ہوئے، واو حرف عطف مِنْ حرف جار بَطْنِهَا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا وَلَدَ کا وَلَدَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب الشَّهْنَشَاهُ عَالَمُغِيْرُ مرکب وصفی ہو کر نائب فاعل فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَهُوَ اَمِنْ اَبْنَاءِ شَاهِ جَهَانَ۔ اور وہ شاہ جہاں کے بیٹوں میں سے ہیں، واو عاطف هُوَ مبتدا مِنْ حرف جار اَبْنَاءِ شَاهِ جَهَانَ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَبْنَاءِ کے ثابِت شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

يُرَوِّى اَنَّ مُمْتَازَ مَحَلِّ لَمَّا قَرُبَ الْمَوْتُ مِنْهَا سَأَلَتْ رَوْجَهَا شَاهِ جَهَانَ اَنْ يَبْنِيَّ عَلٰی ضَرْبِ جِهَتَا بُنْيَانًا لَا نَظِيْرَ لَهٗ فِی الْهِنْدِ۔ روایت کی جاتی ہے کہ ممتاز محل کی جب موت اس سے قریب ہوئی (یعنی موت کا وقت قریب آگیا، تو اس نے اپنے شوہر شاہ جہاں سے درخواست کی کہ وہ اس کی قبر پر ایسی عمارت تعمیر کرائے جس کی ہندوستان میں نظیر نہ ہو۔ یُرَوِّی فعل مضارع مجہول معروف صیغہ واحد مذکر غائب اَنَّ حرف مشبہ بالفعل مُمْتَازَ مَحَلِّ اسم لَمَّا حرف شرط قَرُبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْمَوْتُ فاعل مِنْهَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط سَأَلَتْ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس میں ہسی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رَوْجَهَا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ شَہ جَہَانَ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مفعول بہ اَنَّ نائبہ یَبْنِيَّ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلٰی حرف جار ضَرْبِ جِهَتَا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے بُنْيَانًا موصوف لا الہ فی جنس نَظِيْرَ اسم لہٗ مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا ثابِت کے ثابِت شبہ فعل اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فِی الْهِنْدِ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہوا ثابِت شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جزا شرط اپنے جزا سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر تباویل مفرود مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہو کر خبر حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل

کرنائب فاعل فعل مضارع مجہول اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
فَلَمَّا رَآهُ قَامَ عَلَيْهِ عَطْفُ بَرَاءِ تَعْقِيبِ اَمْرٍ فَعَلٍ مَاضٍ مَعْرُوفٍ صِيغَةً وَاحِدَةً
غَائِبِ اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل یہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَبُنِيَ فِيْ اَعْرَهِ عَلٰى ضَفِّهٖ جَمْعًا تَوَجُّهًا كَمَا رَأَى بَرَاءٌ عَطْفُ بَرَاءِ
تَعْقِيبِ بَنَى فَعَلٍ مَاضٍ مَجْهُولٍ صِيغَةً وَاحِدَةً غَائِبِ اس کا نائب فاعل فَعِي اَعْرَهِ
مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا فعل کے علی حرف جار ضَفِّهٖ جَمْعًا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے
مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
هَذَا هُوَ الَّذِيْ يُسَمَّى بِتَاجٍ مَّحَلٍّ - یہ وہی ہے جس کو تاج محل کہا جاتا ہے، ہذا ابتدائے اول ہوا مبتدائے
ثانی الَّذِي اسم موصول یُسَمَّى فعل مضارع مجہول صیغہ واحدہ کر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا
نائب فاعل تَا حرف جار زائد تَاجٍ مَّحَلٍّ مفعول بہ فعل مضارع مجہول اپنے نائب فاعل اور مفعول بہ سے مل کر
جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر خبر مبتدائے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی
مبتدائے اول کی مبتدائے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

قَالَ الْمَوْزُوْنُ خُوْنٌ اِنَّهٗ قَدْ تَمَّ تَعْمِيْرُهُ فِيْ عِشْرِيْنَ عَامًا وَكَانَ عِشْرُوْنَ اَلْفًا مِّنْ بِنَاءٍ وَعَتَالٍ
يَعْمَلُوْنَ كُلُّ يَوْمٍ وَهُوَ مِنَ الْاَبْنِيَةِ الْعَجِيْبَةِ فِي الْعَالَمِ مَوْزُوْنٌ نے کہا کہ اس کی تعمیر میں سال
میں مکمل ہوئی، اور بیس ہزار کاریگر اور مزدور روزانہ کام کرتے تھے اور وہ دنیا کی عمارتوں میں سے ایک عجوبہ
ہے، قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب الْمَوْزُوْنُ خُوْنٌ فاعل اِنْ حرف مشبہ بالفعل، ضمیر منصوب
متصل اسم قد برائے تحقیق تَمَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب تَعْمِيْرُهُ مرکب اضافی ہو کر فاعل
فِي حرف جار عِشْرِيْنَ عَامًا مرکب تمیزی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو عطف کَانَ فعل ناقص عِشْرُوْنَ اَلْفًا
مرکب تمیزی ہو کر اسم جنس حرف جار بِنَاءٍ وَعَتَالٍ مرکب عطفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا
يَعْمَلُوْنَ کے يَعْمَلُوْنَ فعل مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل كُلُّ يَوْمٍ
مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر فعل
ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول واو حرف عطف هُوَ مبتدائے حرف جار
الْاَعْجَبِيَّةِ مرکب وصفی ہو کر موصوف فِي الْعَالَمِ مرکب جری ہو کر متعلق هُوَ الثَّابِتَةِ کے الثَّابِتَةِ شبہ فعل
اس میں ہستی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی سے مل کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق هُوَ الثَّابِتِ کے ثَابِتِ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل

اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر مبتدائے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے
دونوں معطوفوں سے مل کر خبر ان اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبر ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل اور مفعول سے مل
کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اَلْمَنَظَرَةُ بَيْنَ سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ بَيْنَ الْمَلِكِ نَمْرُوْدَ
الْاَحْيَاءِ زَكَرِيَّا، مَصْدَرُ بَابِ اَفْعَالٍ - اَلْاَمَاتَةُ - مَارِذُ الْمَصْدَرِ بَابِ اَفْعَالٍ - الْغَبَاوَةُ - جِهَالَتٌ نَاصِحِيٌّ -
اَلْجَسَدُ - بَدَنٌ، جَمْعُ اَجْسَادٍ - اَلْبَلَايَةُ - سِتْ كُنْدٌ خَاطِرٌ، كُنْدٌ هَمٌّ - اَلْبَهْتُ - هَكَابٌ كَارِهَةٌ - مَصْدَرُ بَابِ
(س، ك) اَللُّبُّ خَالِصٌ عَقْلٌ، جَمْعُ اَللِّبَابِ -

لَمَّا ذَهَبَ سَيِّدُنَا اِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ اِلَى نَمْرُوْدَ وَدَعَاهُ اِلَى الْاِسْلَامِ وَ
الْاِيْمَانِ بِاَللّٰهِ قَالَ نَمْرُوْدُ لَهُ مَنْ رَبُّكَ - جب سیدنا ابراہیم علیہ السلام نمرود کی جانب تشریف
لے گئے اور آپ نے اس کو اسلام اور ایمان باللہ کی طرف بلایا تو نمرود نے ان سے کہا تمہارا رب کون ہے لَمَّا
حرف شرط ذَهَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب سَيِّدُنَا سُرُكْب اضافی ہو کر مبدل مِنْ اِبْرَاهِيْمَ بدل
مبدل مِنْ اپنے بدل سے مل کر فاعل الی نَمْرُوْدَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو عطف دَعَا فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب اس میں
ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر منصوب متصل مفعول بہ الی حرف جار اَلْاِسْلَامِ معطوف علیہ واو حرف
عطف اَلْاِيْمَانِ مَصْدَرُ مَجْرُور بِاللَّهِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر اپنے متعلق سے مل کر معطوف
معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا دَعَا فعل اپنے فاعل اور مفعول
بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف اپنے معطوف سے مل کر شرط قَالَ فعل ماضی معروف
نَمْرُوْدَ فاعل لہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے مَنْ اسم استفہام مبتدائے مرکب اضافی ہو کر خبر مبتدائے اپنی
خبر سے مل کر جملہ اسمیہ انشائیہ ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل اور متعلق اور مفعول سے مل کر جزا شرط اپنی جزا سے مل کر
جملہ شرطیہ جزائیہ ہوا۔

قَالَ اِبْرَاهِيْمُ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ رَبِّي الَّذِيْ يُحْيِي وَيُمِيتُ - حضرت ابراہیم علیہ الصلوٰۃ
والسلام نے فرمایا، میرا رب وہ ہے جو زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے قَالَ فعل ماضی معروف صیغہ واحدہ کر غائب
اِبْرَاهِيْمُ فاعل رَبِّي مرکب اضافی ہو کر مبتدائے الَّذِي اسم موصول یُحْيِي فعل مضارع معروف صیغہ واحدہ کر
غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر معطوف علیہ واو حرف عطف يُمِيتُ فعل
مضارع معروف صیغہ واحدہ کر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر معطوف
معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر خبر مبتدائے اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ
خبریہ ہو کر مفعول فعل اپنے فاعل اور مفعول سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَقَتَلَ أَحَدَهُمَا وَتَرَكَ الْآخَرَ۔ تو اس نے ان میں سے ایک کو مار ڈالا اور دوسرے کو چھوڑ دیا۔ فـ حرف عطف برائے تعقیب قتل فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل أَحَدُهُمَا مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف تَرَكَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْآخَرَ مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

وَقَالَ لَهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ وَلَنْ ظَنَنْتَ نَفْسَكَ إِلَهًا فَاتِّبِعْهَا مِنْ الْمَغْرِبِ
لَآ مَنْ كَانَ إِلَهًا كَانَ قَادِرًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ۔ اور آپ نے اس سے فرمایا تو بیشک اللہ تعالیٰ سورج کو
مشرق سے نکالتا ہے اگر تو اپنے کہنے کے مطابق خدا ہے تو مغرب سے نکال دے اس لئے کہ جو خدا ہوتا ہے
بستی پر قادر ہوتا ہے۔ جزا شرط اپنی جمع سے مل کر جملہ شرطیہ جزائیہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے
مل کر مقولہ فعل اپنے فاعل اور متعلق اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا اور اگر تو اپنے آپ کو معبود گمان کرتا
ہے تو تو اس کو پچھتم سے نکال دے اس لئے کہ جو معبود ہوتا ہے ہرشی پر قادر ہوتا ہے۔ واو حرف عطف قَالَ
فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا
فعل کے فاعل عطف اِنْ حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلال اسم یأتی فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب
اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بالشَّمْسِ مرکب جری ہو کر متعلق اول مِنَ الْمَشْرِقِ مرکب جری ہو کر
متعلق ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف اِنْ حرف
شرط ظَنَنْتَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں ت ضمیر بارز مفتوح فاعل نَفْسَكَ مرکب اضافی
ہو کر مفعول بہ اول إِلَهًا مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط قَا
جزائیہ اِیْتِ فعل امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر حاضر اس میں اَنْتَ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بہا مرکب جری
ہو کر متعلق اول ہو فعل کے مِنَ الْمَغْرِبِ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہو فعل کے لام حرف جار برائے سبیت
اَنْ حرف مشبہ بالفعل مَنْ اسم موصول گمان فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم الہا خبر فعل ناقص
اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر اسم گمان فعل ناقص اس میں ہو
کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم قَادِرًا شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلٰی حرف جار کُلّ شَيْءٍ مرکب
اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا قَادِرًا کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر فعل

مبتداهما برائے تنبیہ کذا مبدل من سلطان الشہداء مرکب اضافی ہو کر موصوف السالار صفت موصوف
 اپنی صفت سے مل کر مبدل من مسعود موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف السالار مبدل من ہو
 موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف الشاہ مبدل من عطاء اللہ موصوف الغازی صفت اول ابن
 مضاف الشاہ مبدل من طاہر موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف الشاہ مبدل من طیب موصوف
 الغازی صفت اول ابن مضاف الشاہ مبدل من محمد موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف الشاہ
 مبدل من عمر موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف الشاہ مبدل من ملک اصف موصوف
 الغازی صفت اول ابن مضاف الشاہ مبدل من بطل موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف
 الشاہ مبدل من عبد المنان موصوف الغازی صفت اول ابن مضاف سیدنا مرکب اضافی ہو کر
 موصوف الامام صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل من محمد موصوف الغازی صفت اول
 ابن مضاف امیر المومنین موصوف فاتح خیبر مرکب اضافی ہو کر صفت اول اسد اللہ مرکب ثانی
 سیدنا مرکب اضافی ہو کر صفت ثالث موصوف اپنی تمام صفتوں سے مل کر مبدل من علی بدل مبدل من اپنی
 بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی ہو امحمد کا موصوف اپنی صفتوں سے
 مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی ہوا
 عبد المنان موصوف کا موصوف اپنی دونوں صفتوں سے ملکر صفت ثانی ہوا بطل موصوف کا اپنی دونوں
 صفتوں سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی
 ہوا ملک اصف کا موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ
 مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی ہوا عمر کا موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مبدل من اپنے
 بدل سے مل کر بدل مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے
 مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی ہو امحمد کا
 موصوف کا اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر صفت ثانی ہو اطمینان کا موصوف
 اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر
 صفت ثانی ہو اطمینان کا موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ
 اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی ہو اعطاء اللہ کا موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر بدل مبدل من
 اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ہو اسماہو کا موصوف اپنی دونوں
 صفتوں سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر صفت ثانی
 ہو امسعود کا موصوف اپنی دونوں صفتوں سے ملکر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر بدل ہوا کذا کا مبدل
 من اپنے بدل سے مل کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَلِدَرَضَى اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ مِنْ بَطْنِ سِتْرٍ مُّعَلًّی یَوْمَ الْاٰخِرِ عِنْدَ الصُّبْحِ الصَّادِقِ لَا حَدَّ وَ
 عَشْرَیْنَ مِنْ رَجَبِ سَنَةِ ۴۰ خَمْسٍ وَ اَرْبَع مِائَةٍ مِنَ الْهَجْرَةِ الْمُوَافَقَةِ سَنَةِ ۱۰۱۵ خَمْسِ
 عَشْرَةِ وَالْف مِنْ الْعِيسَوِيَّةِ بِاجْمِیْرِ الشَّرِیْفَةِ حِیْنَ كَانَ اَبُوهُ السَّالَارُ سَاهُوَ عَلَيْهِ
 الرَّحْمَةُ وَالْيَا عَلَيْهِمَا مِنَ السُّلْطَانِ الْاَعْظَمِ مَحْمُوْدٍ الْغَزَنَوِیِّ عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ اَبٍ یعنی سرکار
 غازی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ستر معلی کے شکم سے اتوار کے دن صبح صادق کے وقت اکیس رجب ۴۰۵ ہجری مطابق
 ۱۰۱۵ عیسوی کو اجیر شریف میں پیدا ہوئے اس وقت آپ کے والد سالار ساہو علیہ الرحمہ سلطان اعظم محمود
 غزنوی علیہ الرحمہ کے جانب سے والی تھے وَلِدَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر
 پوشیدہ اس کا نائب فاعل من حرف جار بطن ستر معلی مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
 متعلق ہوا فعل کے یوم الاحد مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ اور عند مضاف الصبح الصادق مرکب وضعی
 ہو کر مضاف الیہ اپنے مضاف سے مل کر مفعول فیہ ثانی لام حرف جار احد و عَشْرَیْنَ مرکب عطشی ہو کر
 موصوف من رَجَبِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابِت کے ثابت شبہ فعل اس میں ہو کی پوشیدہ اس کا فاعل
 شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار مجرور سے مل کر متعلق ہوا
 فعل کے سنۃ مضاف خمس معطوف علیہ واو حرف عطف اَرْبَع مِائَةٍ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف
 علیہ اپنے معطوف سے مل کر موصوف من الہجریۃ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابِت کے ثابت شبہ فعل اس
 میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت اول الموافقۃ شبہ فعل اس میں
 ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل سنۃ مضاف خمس عشرۃ مرکب بنائی معطوف علیہ واو حرف عطف الْفِ
 معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر موصوف من العیسویۃ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتۃ کے
 الثَّابِتۃ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف
 اپنی صفت سے ملکر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ہوا الموافقۃ کا شبہ فعل اپنے فاعل
 اور مفعول فیہ سے مل کر صفت ثانی موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ
 سے مل کر مفعول فیہ ثالث ہوا وَلِدَ کا با حرف جار اجمیر الشریفۃ مرکب وضعی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے
 مل کر متعلق ثالث ہوا فعل کے حِیْنَ مضاف کان فعل ناقص ابوہ مرکب اضافی ہو کر موصوف السالار
 صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل من ساہو بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر اسم وَالْيَا شبہ فعل
 اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلَیْہَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور
 متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ
 سے مل کر مفعول فیہ رابع من حرف جار السُّلْطَانِ الْاَعْظَمِ مرکب وضعی ہو کر مبدل من موصوف
 الْغَزَنَوِیِّ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل

کر متعلق رابع ہوا فعل کے فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل اور جملہ مفعول فیہ اور جملہ متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَأَمَّا سِتْرٌ مُعَلًى رَحِمَهَا اللَّهُ تَعَالَى فَهِيَ كَرِيْمَةٌ لِلسُّلْطَانِ سُبُكْتَكَيْنُ وَأُخْتُ لِلسُّلْطَانِ محمود بن الغزنوی و زَوْجَةٌ لِلسَّلَا رَسَاهُو عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ - اور ہیں ستر معلیٰ تو وہ سلطان بکتیکن کی صاحبزادی اور سلطان محمود غزنوی کی بہن اور سالار ساہو کی بیوی ہیں علیہ الرحمہ او مستانہ امّا حرف شرف ستر معلیٰ مبتدأ فاجزأ یہی مبتدأ کریمۃ موصوف لام حرف جار السلطان مبدل من بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابۃ کے ثابۃ شبہ فعل اس میں ہ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف علیہ او حرف عطف اُخْتُ موصوف لام حرف جار السلطان مبدل من محمود بن الغزنوی مرکب وضعی ہو کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابۃ کے ثابۃ شبہ فعل اس میں ہ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف اول او حرف عطف زَوْجَةٌ موصوف لام حرف جار السالار مبدل من ساہو بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابۃ کے ثابۃ شبہ فعل اس میں ہ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف ثانی موصوف علیہ اپنے دونوں معطوف سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

أَخَذَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ۱ لَعْلُومَ الدِّينِيَّةِ مِنَ الْغَازِي اِبْرَاهِيمَ الْبَارَهُ هَزَارِي آپ نے حاصل کیا علوم دینیہ کو غازی ابراہیم بارہ ہزاری سے أَخَذَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الْعُلُومَ الدِّينِيَّةِ مرکب وضعی ہو کر مفعول بہ من حرف جار الْغَازِي مبدل من ابراہیم موصوف الْبَارَهُ هَزَارِي صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل من اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَصَارَ عَالِمًا بِالْعِلْمِ الظَّاهِرِيِّ وَالْبَاطِنِيِّ وَهُوَ ابْنُ تِسْعَ سِنِينَ - اور آپ ظاہری اور باطنی علم کے عالم ہو گئے اس حال میں کہ آپ نو سال کے ہیں، او حرف عطف صَارَ فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم عَالِمًا شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ ذو الحال او ذوالحال ہو مبتدأ ابن مضاف تسع مضاف الیہ مضاف سنین مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر با حرف جار الْعِلْمِ الظَّاهِرِيِّ مرکب وضعی ہو کر معطوف علیہ او اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر با حرف جار الْعِلْمِ الظَّاهِرِيِّ مرکب وضعی ہو کر معطوف علیہ او

حرف عطف الباطنی صفت ہوئی موصوف مقدر الْعِلْمِ کی موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا صَارَ کے فعل ناقص اپنے اسم و خبر اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَمَارَسَ أَيْضًا رِمَايَةَ السَّهْمِ وَطَعَنَ الرُّمَحَ وَالتَّسْيِفَ وَالْفَرَّاسَةَ لِأَنَّهُ مِنْ بَدَايَةِ عُمُرِهِ الْمُبَارَكِ كَانَ ذَاعَرَامَ يَتَّبِلِيغَ الْإِسْلَامَ وَاشَاعَةَ الدِّينِ وَمَوْلَعًا بِالْجِهَادِ وَالْغَزْوَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ رَبَّ الْعَلَمِينَ - اور نیز آپ نے مشق کی تیر اندازی اور شمشیر زنی اور شہسوار کی اس لئے کہ آپ اپنے عمر مبارک کے ابتداء سے شہداء تھے اسلام کے تبلیغ اور دین کے پھیلانے کے اور گرویدہ تھے جہاد اور جنگ کرنے کے اللہ کے راستے میں جو سارے جہاں کا رب ہے۔ و او حرف عطف مَارَسَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل رِمَايَةَ السَّهْمِ مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ او حرف عطف طعن الرُّمَحَ مرکب اضافی ہو کر معطوف اول او حرف عطف التَّسْيِفَ معطوف ثانی و او حرف عطف الْفَرَّاسَةَ معطوف علیہ اپنے تینوں معطوفوں سے مل کر مفعول بہ لام حرف جار آن حرف شبہ بالفعل ہنمیر منصوب اسم من حرف جار بَدَايَةِ مضاف عُمُرِهِ مرکب اضافی ہو کر موصوف الْمُبَارَكِ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر متعلق ہوا کَانَ کے کَانَ فعل ناقص اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا اسم ذَاعَرَامَ غَرَامَ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَارَاف جار يَتَّبِلِيغَ الْإِسْلَامَ مرکب اضافی ہو کر معطوف علیہ او حرف عطف اشَاعَةَ الدِّينِ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ او حرف عطف مَوْلَعًا شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَارَاف جار الْجِهَادِ وَالْغَزْوَةِ مرکب عطفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہو مَوْلَعًا کے فی حرف جار سَبِيلِ مضاف کلمہ جلال موصوف رَبَّ الْعَلَمِينَ مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی شبہ فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر ہوئی کَانَ کی فعل ناقص اپنے اسم و خبر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی اَنَّ کی اَنَّ اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر خبر جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مَارَسَ کے فعل اپنے اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَكُنَانَتْ الْبَيْعَةُ وَالْخَرْقَةُ حَصَلْنَا لَهُ مِنْ أَبِيهِ الْكَرِيمِ عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ - آپ نے بیعت و خرقہ اپنے والد گرامی علیہ الرحمہ سے حاصل کی۔ و او حرف عطف كُنَانَتْ فعل ناقص الْبَيْعَةُ وَالْخَرْقَةُ مرکب عطفی ہو کر اسم حَصَلْنَا فعل ماضی معروف صیغہ ثنیہ مونث غائب اس میں الف ضمیر بارز اس کا فاعل لہ مرکب جری ہو کر

متعلق ہوا فعل کے میں حرف جار ایلیہ مرکب اضافی ہو کر موصوف صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَذَهَبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَعَ خَالِهِ الْمَلِكِ مَحْمُودٍ بَعْدَ فَتْحِ سُؤْمُنَاتٍ إِلَى غَزَنَةِ وَأَقَامَ هُنَاكَ عِدَّةً مِّنَ الْأَيَّامِ۔ اور آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے ماموں سلطان محمود کے ساتھ سومنات (ایک مندر ہے) کے فتح کرنے کے بعد غزنہ گئے اور وہاں چند دن قیام کیا۔

واو حرف عطف ذہب فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مضاف خالہ مرکب اضافی ہو کر موصوف صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ مَحْمُودٍ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ اول بَعْدَ فَتْحِ سُؤْمُنَاتٍ مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ثانی إلى غَزَنَةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف آقام فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہُنَاكَ مفعول فیہ عِدَّةً موصوف میں الایام مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابۃ تشبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

ثُمَّ تَوَجَّهَ مَعَ أَحَدِ عَشَرَ آفًا مِنَ الرُّكْبَانِ إِلَى الْهِنْدِ لِإِعْلَاءِ كَلِمَةِ الْإِسْلَامِ فِي أَقْطَارِهَا۔ پھر آپ ہندوستان کی طرف روانہ ہوئے گیارہ ہزار سواروں کے ساتھ اس کے گوشے گوشے میں اسلام کے کلمات کو بلند کرنے کے لئے۔ ثُمَّ حرف عطف تَوَجَّهَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مَعَ مضاف أَحَدِ عَشَرَ مرکب بنائی ہو کر میز الف تمیز میز اپنی تمیز سے مل کر موصوف میں الرُّكْبَانِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا ثابۃ تشبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ إلى الْهِنْدِ مرکب جری ہو کر متعلق اول ہوا فعل کے لام حرف جار إِعْلَاءِ مصدر مضاف كَلِمَةِ مضاف الیہ مضاف الْإِسْلَامِ مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا إِعْلَاءِ مضاف کا فی حرف جار أَقْطَارِهَا مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مصدر کے مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَبَلَغَ مَارًا بِكَأْبِلٍ وَجَلَّالَ أَبَادٍ وَالسَّنْدِ إِلَى مُلْتَانَ وَأَقَامَ ثُمَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ۔ اور آپ کابل اور جلال آباد اور سندھ ہوتے ہوئے ملتان پہنچے اور وہاں چار مہینہ قیام فرمایا۔ واو حرف عطف بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَلَغَ جار کَابِلٍ معطوف علیہ واو حرف عطف جَلَّالَ أَبَادٍ معطوف اول واو حرف عطف السَّنْدِ معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا شبہ فعل کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل إلى مُلْتَانَ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف أَقَامَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ثُمَّ مفعول فیہ اول أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

ثُمَّ مَرَّ بِدِهْلِيٍّ وَمِيْرَتٍ وَقَنْوَجٍ وَنَزَلَ بِسْتَرِكٍ مِنْ أَعْمَالٍ بَارَهُ بَنَكِيٍّ۔ پھر دہلی، میرٹھ، قنوج ہوتے ہوئے سترک ضلع بارہ بنکی پہنچے۔ ثُمَّ حرف عطف مَرَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَلَغَ جار دِهْلِيٍّ معطوف علیہ واو حرف عطف مِيْرَتٍ معطوف اول واو حرف عطف قَنْوَجٍ معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف نَزَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَلَغَ جار سْتَرِكٍ موصوف میں حرف جار أَعْمَالٍ مضاف بَارَهُ بَنَكِيٍّ مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثابۃ تشبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَكَانَ أَبُوهُ عِنْدَ ذَلِكَ وَالْيَا عَلَى كَاهِلِيْلٍ وَأُمُّهُ كَانَتْ أَيْضًا هُنَاكَ مَعَ أَبِيهِ۔ اور آپ کے والد اس وقت کابل کے گورنر تھے، اور آپ کی والدہ بھی آپ کے والد کے ساتھ تھیں۔ واو حرف عطف كَانَ فعل ناقص أَبُوهُ مرکب اضافی ہو کر اسم عِنْدَ ذَلِكَ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ ہوا وَالْيَا كَاهِلِيْلٍ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل عَلَى كَاهِلِيْلٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا وَالْيَا كَاهِلِيْلٍ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر خبر فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف أُمُّهُ مرکب اضافی ہو کر مبتدأ كَانَتْ فعل تام ہی کی ضمیر پوشیدہ فاعل هُنَاكَ مفعول فیہ اول مَعَ مضاف أَبِيهِ مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ

سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا تُوَفِّيَتْ أُمَّهُ بِنِكَاحِهَا لِرُ سَنَةِ عِشْرِينَ وَأَرْبَع مِائَةٍ مِنَ الْهَجْرِيَّةِ جَاءَ أَبُوهُ أَيْضًا إِلَى سَتْرِكَ وَصَارَ مُقِيمًا فِيهَا۔ اور جب آپ کی والدہ کا ہلیر میں ۳۲۰ھ میں انتقال ہو گیا تو آپ کے والد بھی سترک آئے اور اس میں مقیم ہو گئے۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط تُوَفِّيَتْ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد موث غائب اُمُّہ مرکب اضافی ہو کر نائب فاعل بِنِكَاحِهَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے سَنَةِ مضاف موث عِشْرِينَ معطوف علیہ واور حرف عطف اَرْبَع مِائَةٍ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف ہوا الہجریۃ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثابتۃ کے الثابتۃ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ فعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر مبتدائی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ هُوَ لَا بَهْرًا اِصَّ وَانْتَشَرَ صَوْتُ التَّوْحِيدِ فِي اطْرَافِهَا كَرِهَ الْأَمْرَاءُ الْهِنْدُوكِيُونُ اِقَامَتَهُمْ وَحَاصِرُ رُوْهُمْ۔ اور جب یہ لوگ بہرائچ پہنچے اور توحید کی آواز اس کے اطراف میں پھیلی تو ہندو راجاؤں نے ان کے ٹھہرنے کو ناپسند کیا اور ان لوگوں نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب هُوَ لَا فاعل بَهْرًا اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ واور حرف عطف اِنْتَشَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ هُوَ لَا بَهْرًا اِصَّ وَانْتَشَرَ صَوْتُ التَّوْحِيدِ فِي اطْرَافِهَا كَرِهَ الْأَمْرَاءُ الْهِنْدُوكِيُونُ اِقَامَتَهُمْ وَحَاصِرُ رُوْهُمْ۔ اور جب یہ لوگ بہرائچ پہنچے اور توحید کی آواز اس کے اطراف میں پھیلی تو ہندو راجاؤں نے ان کے ٹھہرنے کو ناپسند کیا اور ان لوگوں نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب هُوَ لَا فاعل بَهْرًا اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ واور حرف عطف اِنْتَشَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ هُوَ لَا بَهْرًا اِصَّ وَانْتَشَرَ صَوْتُ التَّوْحِيدِ فِي اطْرَافِهَا كَرِهَ الْأَمْرَاءُ الْهِنْدُوكِيُونُ اِقَامَتَهُمْ وَحَاصِرُ رُوْهُمْ۔ اور جب یہ لوگ بہرائچ پہنچے اور توحید کی آواز اس کے اطراف میں پھیلی تو ہندو راجاؤں نے ان کے ٹھہرنے کو ناپسند کیا اور ان لوگوں نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب هُوَ لَا فاعل بَهْرًا اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ واور حرف عطف اِنْتَشَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

پوشیدہ اس کا فاعل عَمَّہ مرکب اضافی موصوف الْکَرِيم صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر موصوف السَّالَار صفت اول سَيِّف الدِّین صفت ثانی موصوف اپنی صفتوں سے مل کر مبدل منہ سُرُج رُوْ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف علیہ واور حرف عطف السَّالَار مبدل منہ رَجَبًا موصوف الشَّرْطِ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ الی بَهْرًا اِصَّ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے مَعَ مضاف جَمَاعَةِ موصوف واور حرف جار الْمُجَاهِدِينَ موصوف الدُّعَاۃ شبہ فعل اس میں هُمْ کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل الی الاسلام مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الدُّعَاۃ کے شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ فعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ هُوَ لَا بَهْرًا اِصَّ وَانْتَشَرَ صَوْتُ التَّوْحِيدِ فِي اطْرَافِهَا كَرِهَ الْأَمْرَاءُ الْهِنْدُوكِيُونُ اِقَامَتَهُمْ وَحَاصِرُ رُوْهُمْ۔ اور جب یہ لوگ بہرائچ پہنچے اور توحید کی آواز اس کے اطراف میں پھیلی تو ہندو راجاؤں نے ان کے ٹھہرنے کو ناپسند کیا اور ان لوگوں نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب هُوَ لَا فاعل بَهْرًا اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ واور حرف عطف اِنْتَشَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ هُوَ لَا بَهْرًا اِصَّ وَانْتَشَرَ صَوْتُ التَّوْحِيدِ فِي اطْرَافِهَا كَرِهَ الْأَمْرَاءُ الْهِنْدُوكِيُونُ اِقَامَتَهُمْ وَحَاصِرُ رُوْهُمْ۔ اور جب یہ لوگ بہرائچ پہنچے اور توحید کی آواز اس کے اطراف میں پھیلی تو ہندو راجاؤں نے ان کے ٹھہرنے کو ناپسند کیا اور ان لوگوں نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب هُوَ لَا فاعل بَهْرًا اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ واور حرف عطف اِنْتَشَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

وَلَمَّا بَلَغَ هُوَ لَا بَهْرًا اِصَّ وَانْتَشَرَ صَوْتُ التَّوْحِيدِ فِي اطْرَافِهَا كَرِهَ الْأَمْرَاءُ الْهِنْدُوكِيُونُ اِقَامَتَهُمْ وَحَاصِرُ رُوْهُمْ۔ اور جب یہ لوگ بہرائچ پہنچے اور توحید کی آواز اس کے اطراف میں پھیلی تو ہندو راجاؤں نے ان کے ٹھہرنے کو ناپسند کیا اور ان لوگوں نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ واور حرف عطف لَمَّا حرف شرط بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب هُوَ لَا فاعل بَهْرًا اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف معطوف علیہ واور حرف عطف اِنْتَشَرَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اِصَّ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

فَكَتَبَ السَّالَارُ سَيِّفَ الدِّينِ إِلَى سَيِّدِنَا الْغَازِي وَآخَبَرَهُ بِمَا عَرَضَ لَهُ وَأَسْتَعَانَ تَوْحُطَ لَهَا سَالَارِ سَيِّفِ الدِّينِ نے سیدنا غازی کی جانب اور خبر دیا انھوں نے ان کو اس کے بارے میں جو پیش آیا، اور مدد طلب کی، فاور حرف عطف تَعْقِيبَ فَتَبَّ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب السَّالَار مبدل منہ سَيِّفُ الدِّین بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر فاعل الی حرف جار سَيِّدِنَا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ الْغَازِي بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل

وَوَجَّهَ عَمَّہ الْکَرِيمَ السَّالَارَ سَيِّفَ الدِّينِ سُرُج رُوْ وَالسَّالَارَ رَجَبًا الشَّرْطِ إِلَى بَهْرًا اِصَّ مَعَ جَمَاعَةٍ مِنَ الْمُجَاهِدِينَ الدُّعَاۃ إِلَى الْإِسْلَام۔ اور آپ نے روانہ فرمایا اپنے چچا بزرگوار سالاار سیف الدین سُرُج رُوْ سالاار جب کو تو ال کو بہرائچ کی جانب اسلام کی طرف بلانے والے مجاہدین کی ایک جماعت کے ساتھ۔ واور حرف عطف وَجَّهَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں هُوَ کی ضمیر

اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
 واو حرف متاخرہ آخری ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اسمیں ہوئی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ضمیر
 منصوب متعلق مفعول بہ با حرف جار ما اسم موصول عرض فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں
 ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لہ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ
 فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
 فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف استعان فعل ماضی
 معروف اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف
 معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوف ہوا۔

فَخَرَجَ سَيِّدَنَا الْغَازِي مِنْ سَتْرِكَ وَبَلَغَ بَهْرًا اِئِصْ لِسَبْعَةِ عَشَرَ مِنْ شَعْبَانَ سَنَةِ ٤٢٣
 ثَلَاثٍ وَعَشْرِينَ وَارْبَعٍ مِائَةٍ تَوَسَّطَ غَازِي سَتْرَكَ مِنْ نَظَرِ اَوَّلِ سَبْعَةِ شَعْبَانَ ٤٢٣ كُوْبَهْرًا مِائَةً
 فَحَارَفَ عَطْفَ خَرَجَ فَعْلٌ ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب سیدنا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ الغازی
 بدل مبدل منہ مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر فاعل من سترک مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
 فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف بَلَغَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد
 مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل بَهْرًا اِئِصْ مفعول فی ادا لام حرف جار سبعة
 عشر مرکب بنائی ہو کر موصوف من شعبان مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَةُ کے الثَّابِتَةُ شبہ فعل
 اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر
 مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے سَنَةِ مضاف ثَلَاثٍ وَعَشْرِينَ مرکب عطفی ہو کر معطوف علیہ
 واو حرف عطف اَرْبَعٍ مِائَةٍ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ
 مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فی ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ
 فعلیہ خبریہ معطوف معطوف الیہ اپنے معطوف سے ملکر جملہ معطوف ہوا۔

فَانْدَفَعَ الْمُعَانِدُونَ حِينَئِذٍ مَهْدٌ وَانْمَهَيْدٌ شَدِيدٌ وَجَاءَ قَاصِدِينَ لِلْقِتَالِ۔ تَوَسَّطَ غَازِي سَتْرَكَ مِنْ نَظَرِ اَوَّلِ سَبْعَةِ شَعْبَانَ ٤٢٣ كُوْبَهْرًا مِائَةً
 فَحَارَفَ عَطْفَ اِنْدَفَعَ فَعْلٌ ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْمُعَانِدُونَ فاعل حِينَئِذٍ مفعول فیہ فعل اپنے فاعل
 اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا اِنْدَفَعَ حرف عطف مَهْدٌ وَانْمَهَيْدٌ مفعول بانماط صیغہ جمع مذکر غائب تَمَهَيْدٌ
 شَدِيدٌ مرکب وصفی ہو کر مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول مطلق سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا جَاءَ
 و ا فاعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو کی ضمیر بارز ذوالحال سے مل کر فاعل لِلْقِتَالِ مرکب
 جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

فَاسْتَفَلَّتِ الْمُحَارَبَةُ بَيْنَ الْعَسَاكِرِ الْإِسْلَامِ وَبَيْنَ أَفْوَاجِ أُمَرَاءِ الْهِنْدِيَّةِ فِي حَوَالِي
 بَهْرًا اِئِصْ۔ پھر لڑائی بڑی لشکر اسلام اور ہندو راجاؤں کے درمیان بہراج کے ارد گرد۔ فَحَارَفَ
 عَطْفَ اسْتَفَلَّتِ فَعْلٌ ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب الْمُحَارَبَةُ فاعل بَيْنَ مضاف عَسَاكِرِ
 الْإِسْلَامِ مرکب وصفی ہو کر مضاف الیہ اپنے مضاف الیہ سے ملکر معطوف علیہ واو حرف عطف بَيْنَ مضاف
 أَفْوَاجِ مضاف أُمَرَاءِ مضاف الیہ ہوا أَفْوَاجِ مضاف کا مضاف اپنے مضاف الیہ مضاف سے مل کر مضاف
 الیہ ہوا بَيْنَ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول فیہ فی
 حرف جار حَوَالِي بَهْرًا اِئِصْ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
 فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَقَدْ هَرَمَ الْغَزَاةُ مِنْ عَسَاكِرِ الْمَسْعُودِيَّةِ مَعَ قَلِيلَةٍ عَدِيدٍ هُمْ فِي الْحُرُوبِ الْمُتَعَدِّدَةِ الْعَابِدِينَ
 لِلْأَصْنَامِ اور شکست دی لشکر مسعودی کے غازیوں نے اپنے تعداد کے کمی کے باوجود متعدد لڑائیوں میں بتوں
 کے پجاریوں کو، واو حرف عطف قَدْ بَرَأَ تَحْقِيقَ هَرَمَ فَعْلٌ ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب الْغَزَاةُ
 موصوف من حرف جار عَسَاكِرِ الْمَسْعُودِيَّةِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا
 الثَّابِتَةُ کے الثَّابِتَةُ شبہ فعل اس میں ہی کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر
 صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل مَعَ مضاف قَلِيلَةٍ مضاف عَدِيدٍ ہم مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ
 مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ ہوا مَعَ کا مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ فی
 حرف جار الْحُرُوبِ الْمُتَعَدِّدَةِ مرکب وصفی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے الْعَابِدِينَ
 شبہ فعل اس میں ہم کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل لِلْأَصْنَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الْعَابِدِينَ کے شبہ فعل
 اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل مفعول بہ اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ
 ہوا۔

ثُمَّ كَانَتْ الْمَعْرَكَةُ الْآخِرَةُ فِي بَهْرًا اِئِصْ نَفْسِهَا۔ پھر آخری لڑائی خود بہراج میں ہوئی۔ ثُمَّ حَارَفَ
 عَطْفَ كَانَتْ فَعْلٌ تام الْمَعْرَكَةُ الْآخِرَةُ مرکب وصفی ہو کر فاعل فی حرف جار بَهْرًا اِئِصْ موصوف موصوف
 مرکب اضافی ہو کر تاکید موصوف اپنی تاکید سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے
 فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَاجْتَمَعَ فِيهَا أَحَدُ وَعِشْرُونَ أَمِيرًا مِنَ الْهِنْدِيَّةِ مَعَ أَفْوَاجِهِمُ الْكَثِيرَةِ۔ اور اکٹھا ہوئے اس میں
 اکیس ہندو راجا اپنی کثیر فوج کے ساتھ۔ واو حرف عطف اجْتَمَعَ فَعْلٌ ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب
 فِيهَا مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے أَحَدُ وَعِشْرُونَ مرکب عطفی ہو کر مبرز امیر موصوف مِنَ الْهِنْدِيَّةِ
 مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِتَةُ کے الثَّابِتَةُ شبہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شبہ فعل اپنے فاعل اور

دُفِنَ بِهَا وَقَبْرُهُ يُرَادُ وَيَتَبَرَّكُ بِهِ۔ اور وہیں دفن ہوئے۔ ان کے قبر کی زیارت کی جاتی ہے اور برکت حاصل کی جاتی ہے۔ دُفِنَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل یہاں مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
واو حرف عطف یَتَبَرَّكُ فعل مضارع مجہول صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا نائب فاعل یہاں مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَدُفِنَ سُلْطَانُ الشُّهَدَاءِ سَيِّدُنَا الْغَازِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي بَهْرَائِصٍ۔ اور بہرائج (شریف) میں سلطان الشہداء سیدنا غازی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دفن کیا گیا۔ واو حرف عطف دُفِنَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب سُلْطَانُ الشُّهَدَاءِ مرکب اضافی ہو کر موصوف سَيِّدُنَا مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر نائب فاعل فسی بَهْرَائِصِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَقَبْرُهُ الْمُمَنُّورُ يَزُورُهُ الْأَكَابِرُ وَالْأَصَاغِرُ وَالْأَمْرَاءُ وَالْفُقَرَاءُ وَالْعُلَمَاءُ وَالْمَشَائِخُ۔ اور آپ کے قبر منور کی بڑے چھوٹے، امیر فقیر، علماء اور مشائخ زیارت کرتے ہیں۔ واو حرف عطف قَبْرُهُ مرکب اضافی ہو کر موصوف الْمُمَنُّورُ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا يَزُورُ فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب ہنمیر منصوب متصل مفعول بہ۔ الْأَكَابِرُ معطوف علیہ واو حرف عطف الْأَصَاغِرُ معطوف اول واو حرف عطف الْأَمْرَاءُ معطوف ثانی واو حرف عطف الْفُقَرَاءُ معطوف ثالث واو حرف عطف الْعُلَمَاءُ معطوف رابع واو حرف عطف الْمَشَائِخُ۔ معطوف خامس معطوف علیہ اپنے جملہ معطوفات سے مل کر نائب فاعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر خبر مبتدائی خبریہ ہوا۔

وَإِنَّ اللَّهَ رَبَّ الْغُلَامِينَ قَدْ تَقَبَّلَ مِنْهُ جِهَادَهُ وَغُرُوتَهُ وَجَعَلَهُ مَخْرَجَ الْبَرَكَاتِ وَمَكْنَهُ مِنَ التَّصَرُّفَاتِ وَشَفَى كَثِيرًا مِنَ الْمَجَازِيمِ وَالْعُمَى وَدَوَى الْعَاهَاتِ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَى قَبْرِهِ الشَّرِيفِ فَرَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَرْضَاهُ عَنَّا۔ اور بیشک اللہ رب العالمین نے ان کے جہاد اور لڑائی کو قبول فرمایا اور ان کو برکتوں کا مخزن بنایا اور تصرفات پر قدرت عطا کیا۔ اور شفا دیا بہت سے کوڑھی، اندھے، مصیبت زدہ کو جو ان کے قبر شریف پر آئے رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه عنا۔

واو حرف إن حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلالت موصوف رَبَّ الْغُلَامِينَ مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم قَدْ برائے تحقیق تَقَبَّلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْهُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے جہاد کے مرکب اضافی ہو کر موصوف علیہ واو حرف عطف

غُرُوتَهُ مرکب اضافی ہو کر معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف جَعَلَهُ میں جَعَلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہنمیر منصوب متصل مفعول بہ اول مَخْرَجَ الْبَرَكَاتِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول واو حرف عطف مَكْنٌ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل ہنمیر منصوب متصل مفعول بہ مِن التَّصَرُّفَاتِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی واو حرف عطف شَفَى فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل كَثِيرًا موصوف مِنَ الْمَجَازِيمِ معطوف علیہ واو حرف عطف الْعُمَى معطوف اول واو حرف عطف دَوَى الْعَاهَاتِ مرکب اضافی ہو کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر موصوف الَّذِينَ اسم موصول جَاءُوا فعل ماضی معروف با فاعل صیغہ واحد مذکر غائب الی حرف جار قَبْرِهِ مرکب اضافی ہو کر موصوف الشَّرِيفِ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلا اسم موصول اپنے صلا سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثانی ثابہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبَّہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثالث معطوف علیہ اپنے تینوں معطوفوں سے مل کر خبر ان اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

وَإِنَّ اللَّهَ رَبَّ الْغُلَامِينَ قَدْ تَقَبَّلَ مِنْهُ جِهَادَهُ وَغُرُوتَهُ وَجَعَلَهُ مَخْرَجَ الْبَرَكَاتِ وَمَكْنَهُ مِنَ التَّصَرُّفَاتِ وَشَفَى كَثِيرًا مِنَ الْمَجَازِيمِ وَالْعُمَى وَدَوَى الْعَاهَاتِ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَى قَبْرِهِ الشَّرِيفِ فَرَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَرْضَاهُ عَنَّا۔ اور بیشک اللہ رب العالمین نے ان کے جہاد اور لڑائی کو قبول فرمایا اور ان کو برکتوں کا مخزن بنایا اور تصرفات پر قدرت عطا کیا۔ اور شفا دیا بہت سے کوڑھی، اندھے، مصیبت زدہ کو جو ان کے قبر شریف پر آئے رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه عنا۔

واو حرف إن حرف مشبہ بالفعل کلمہ جلالت موصوف رَبَّ الْغُلَامِينَ مرکب اضافی ہو کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر اسم قَدْ برائے تحقیق تَقَبَّلَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل مِنْهُ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے جہاد کے مرکب اضافی ہو کر موصوف علیہ واو حرف عطف مَكْنٌ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل كَثِيرًا موصوف مِنَ الْمَجَازِيمِ معطوف علیہ واو حرف عطف الْعُمَى معطوف اول واو حرف عطف دَوَى الْعَاهَاتِ مرکب اضافی ہو کر معطوف ثانی معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر موصوف الَّذِينَ اسم موصول جَاءُوا فعل ماضی معروف با فاعل صیغہ واحد مذکر غائب الی حرف جار قَبْرِهِ مرکب اضافی ہو کر موصوف الشَّرِيفِ صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثانی ثابہ فعل اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبَّہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل مفعول بہ فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثالث معطوف علیہ اپنے تینوں معطوفوں سے مل کر خبر ان اپنے اسم خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر فاعل مع مضاف اقوا اجہم
مرکب اضافی ہو کر موصوف الکثیر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ
سے مل کر مفعول فیہ فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
وَصَالُوا عَلَى أَهْلِ الْحَقِّ۔ اور ان لوگوں نے اہل حق پر حملہ کیا۔ واو حرف عطف صالوا فعل ماضی
معروف صیغہ جمع مذکر غائب اس میں واو ضمیر بارز فاعل علی حرف جار اہل الحق مرکب اضافی ہو کر مجرور
جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
فَقَاتَلَهُمْ سَيِّدُنَا الْغَازِي مَعَ عَسْكَرِهِ قِتَالًا شَدِيدًا۔ تو جنگ کیا سیدنا غازی نے اپنے لشکر کے ساتھ
سخت جنگ کرنا۔ فا حرف عطف برائے تعقیب قاتل فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب ہم مفعول بہ
سَيِّدُنَا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ الْغَازِي بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر فاعل مع مضاف عَسْكَرِهِ
مرکب اضافی ہو کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ مل سے کر مفعول فیہ قِتَالًا شَدِيدًا مرکب وصفی ہو کر
مفعول مطلق فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔
وَأَسْتَشْهِدُ لثَلَاثَةِ عَشَرَ مِنْ رَجَبٍ سَنَةِ أَرْبَعٍ وَعَشْرِينَ وَأَرْبَعٍ مِائَةٍ مِنَ الْهَجْرِيَّةِ السَّلَاةِ
سَيِّفِ الدِّينِ عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ مَعَ جَمِّ غَفِيرٍ مِنْ عَسَاكِرِ الْإِسْلَامِ۔ اور تیرہ رجب ۴۲۳ھ کو سالار
سیف الدین علیہ الرحمہ اپنی لشکر اسلام کے جم غفیر کے ساتھ شہید ہو گئے۔ واو حرف عطف اسْتَشْهِدُ فعل
ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب لام حرف جار ثَلَاثَةِ عَشَرَ مرکب بنائی ہو کر موصوف مِنْ رَجَبٍ مرکب جری
ہو کر متعلق ہوا الثَّابِت کے الثَّابِتِ شَبِہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبِہ فعل اپنے فاعل اور متعلق
سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے سَنَةِ مضاف
أَرْبَعٍ وَعَشْرِينَ مرکب عطفی ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف أَرْبَعٍ مِائَةٍ مرکب اضافی ہو کر معطوف
معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف مِنَ الْهَجْرِيَّةِ
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِت کے الثَّابِتِ شَبِہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبِہ فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ اول السَّلَاةِ مبدل منہ سَيِّفِ
الدِّينِ بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر نائب فاعل مع مضاف جَمِّ غَفِيرٍ مرکب وصفی ہو کر موصوف مِنْ
حرف جار عَسَاكِرِ الْإِسْلَامِ مرکب اضافی ہو کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الثَّابِت کے ثَابِتِ شَبِہ
فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبِہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت
سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ثانی فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور دونوں
مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَشَرِبَ يَوْمَ الْغَدَاةِ أَرْبَعَةَ عَشَرَ مِنْ رَجَبٍ سَيِّدُنَا الْغَازِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَأَسْ

الشَّهَادَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى وَقَدْ نَصَبَ عَلَّمَ الْإِسْلَامِ فِي أَرْضِ بَهْرَاتِص عَلَى الدَّوَامِ۔
اور دوسرے دن ۱۲ رجب کو سیدنا غازی علیہ الرحمہ نے اللہ تعالیٰ کے راستے میں جام شہادت نوش فرمایا، اور
اسلام کا جھنڈا سرزمین بہرائچ میں ہمیشہ کے لئے نصب فرمادیا۔ واو حرف عطف شَرِبَ فعل ماضی معروف
صیغہ واحد مذکر غائب يَوْمَ الْغَدَاةِ مرکب اضافی ہو کر مفعول فیہ لام حرف جار أَرْبَعَةَ عَشَرَ مرکب بنائی ہو کر
موصوف مِنْ رَجَبٍ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِت کے ثَابِتِ شَبِہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا
فاعل شَبِہ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر
متعلق اول ہوا فعل کے سَيِّدُنَا مرکب اضافی ہو کر مبدل منہ الْغَازِي بدل مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر
فاعل كَأَسْ الشَّهَادَةِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فی حرف جار سَبِيلِ مضاف کلمہ جلالت ذوالحال تَعَالَى فعل
ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ
خبریہ ہو کر حال ذوالحال اپنے حال سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور جار اپنے
مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور مفعول فیہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ
فعلیہ خبریہ ہوا۔ واو حرف عطف نَصَبَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ
اس کا فاعل عَلَّمَ الْإِسْلَامِ مرکب اضافی ہو کر مفعول بہ فی حرف جار أَرْضِ بَهْرَاتِص مرکب اضافی ہو کر
مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا فعل کے عَلَى الدَّوَامِ مرکب جری ہو کر متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل
اپنے فاعل اور مفعول بہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

وَتُوْفِيَ أَبُوهُ الْكَرِيمُ السَّلَاةُ سَاهُو عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ لِحُمْسَةِ وَعَشْرِينَ مِنْ شَوَّالِ سَنَةِ ثَلَاثِ
وَعَشْرِينَ وَأَرْبَعٍ مِائَةٍ مِنَ الْهَجْرِيَّةِ بِسْتَرِك۔ اور آپ کے والد بزرگوار کا پچیس شوال ۴۲۳ھ کو سترک
میں وصال ہوا۔ واو حرف عطف تُوْفِيَ فعل ماضی مجہول صیغہ واحد مذکر غائب أَبُوهُ مرکب اضافی ہو کر
موصوف الْكَرِيمُ صفت اول السَّلَاةُ صفت ثانی موصوف اپنی صفتوں سے مل کر مبدل منہ سَاهُو بدل مبدل
منہ اپنے بدل سے مل کر نائب فاعل لام حرف جار حُمْسَةِ وَعَشْرِينَ مرکب عطفی ہو کر موصوف مِنْ شَوَّالِ
مرکب جری ہو کر متعلق ہوا۔ الثَّابِت کے الثَّابِتِ شَبِہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبِہ فعل اپنے
فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فعل کے
سَنَةِ مضاف ثَلَاثِ وَعَشْرِينَ مرکب عطفی ہو کر معطوف علیہ واو حرف عطف أَرْبَعٍ مِائَةٍ مرکب اضافی ہو کر
معطوف معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر موصوف مِنْ
الْهَجْرِيَّةِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا الثَّابِت کے الثَّابِتِ شَبِہ فعل اس میں ھُو کی ضمیر پوشیدہ اس کا فاعل شَبِہ
فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صفت موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول فیہ بِسْتَرِك مرکب جری ہو کر
متعلق ثانی ہوا فعل کے فعل مجہول اپنے نائب فاعل اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

اضافی ہو کر مفعول بہ ثانی فعل اپنے فاعل اور دونوں مفعول بہ سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول واؤ حرف
 مَكَّنَ فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ ضمیر منصوب متصل مفعول بہ من
 التَّصَرُّفَاتِ مرکب جری ہو کر متعلق ہوا فعل کے فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبر
 یہ ہو کر ثانی واؤ حرف عطف شفنی فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس میں ہو کی ضمیر پوشیدہ اس کا
 فاعل کثیراً

پی، ڈی، لف، منجانب

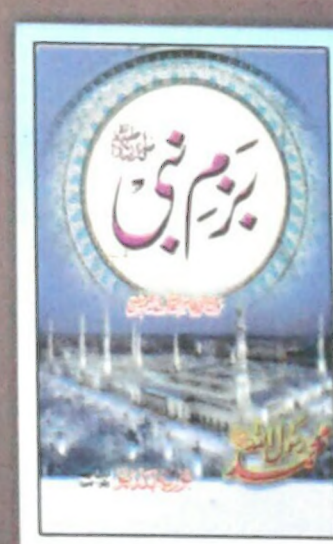
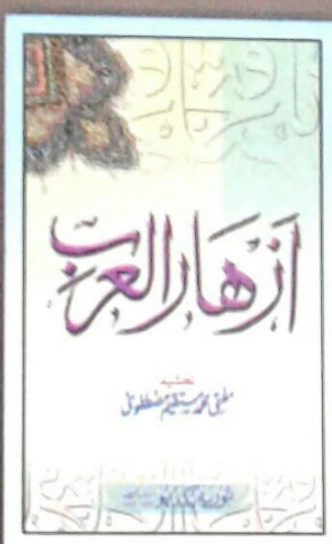
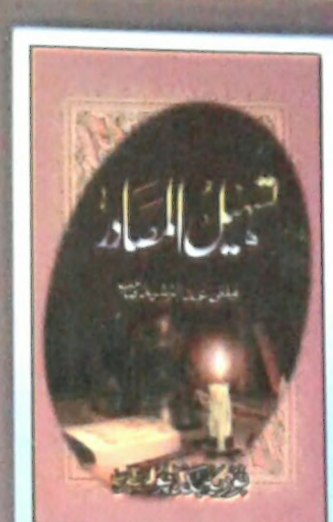
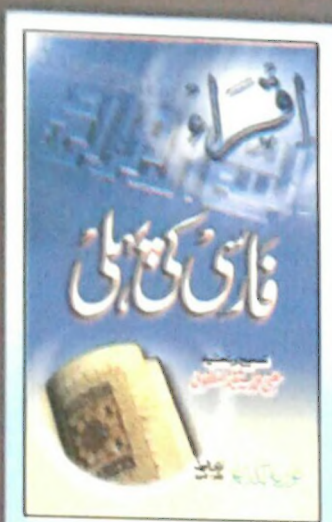
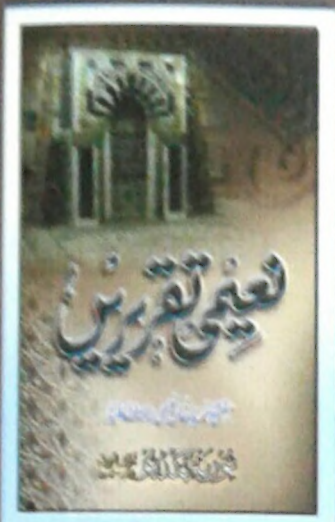
ارٹسا علی (نہی) بلرا ام لوری

استاذ دارالعلوم الخوارزمیہ کبیر و انڈیا البراسا کچھ بھوج
 شہزاد

~~9738~~

9737828156

8874347577



NOORIYA BOOK DEPOT

Baraun Sharif, Distt. Siddharth Nagar, (U.P.)